

N° 45-004-X au catalogue

# Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés au Canada



Novembre 2010



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca). Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca) ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

### Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

### Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

## Comment accéder à ce produit

Le produit n° 45-004-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

# Approvisionnement et utilisation des produits pétroliers raffinés au Canada

Novembre 2010

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2011

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Mars 2011

N° 45-004-X au catalogue, vol. 65, n° 11

ISSN 1715-149X

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is also available in English.

---

## **Note de reconnaissance**

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

# Information pour l'utilisateur

---

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

## Abbréviations

SCIAN Système de classification des industries de l'Amérique du Nord.

## Remerciements

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **Andy Kohut**, Directeur, Division de la fabrication et de l'énergie
- **Sandrine Prasil**, Directeur-adjoint, Division de la fabrication et de l'énergie
- **Gary Smalldridge**, Chef, Section de l'énergie
- **Randall Sheldrick**, Chef unité du pétrole, Section de l'énergie

# Table des matières

---

<b>Faits saillants</b>	<b>8</b>
<b>Analyse – Novembre 2010</b>	<b>9</b>
<b>Produits connexes</b>	<b>13</b>
<b>Tableaux statistiques</b>	
1 Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province	15
1-1 Canada	15
1-2 Terre-Neuve-et-Labrador	15
1-3 Île-du-Prince-Édouard	16
1-4 Nouvelle-Écosse	16
1-5 Nouveau-Brunswick	17
1-6 Québec	17
1-7 Ontario	18
1-8 Manitoba	18
1-9 Saskatchewan	19
1-10 Alberta	19
1-11 Colombie-Britannique	20
1-12 Yukon	20
1-13 Territoires du Nord-Ouest	21
1-14 Nunavut	21
2 Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada	22
2-1 Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés	22
2-2 Propane et mélanges de propane	23
2-3 Butane et mélanges de butane	24
2-4 Charges pétrochimiques	24
2-5 Produits spéciaux à base de naphte	25
2-6 Essence d'aviation	25
2-7 Essence pour moteurs	26
2-8 Carburéacteur, type kérosène	26
2-9 Carburéacteur, type naphte	27
2-10 Mazout pour poêles et kérosène	27
2-11 Carburant diesel	28

## Table des matières – suite

2-12	Mazouts légers	28
2-13	Mazouts lourds	29
2-14	Asphalte	29
2-15	Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	30
2-16	Huiles de lubrification et graisses	30
2-17	Gaz de distillation	31
2-18	Autres produits pétroliers	31
3	Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique	32
3-1	Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés	32
3-2	Propane et mélanges de propane	33
3-3	Butane et mélanges de butane	34
3-4	Charges pétrochimiques	34
3-5	Produits spéciaux à base de naphte	35
3-6	Essence d'aviation	35
3-7	Essence pour moteurs	36
3-8	Carburéacteur, type kérosène	36
3-9	Carburéacteur, type naphte	37
3-10	Mazout pour poêles et kérosène	37
3-11	Carburant diesel	38
3-12	Mazouts légers	38
3-13	Mazouts lourds	39
3-14	Asphalte	39
3-15	Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	40
3-16	Huiles de lubrification et graisses	40
3-17	Gaz de distillation	41
3-18	Autres produits pétroliers	41
4	Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec	42
4-1	Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés	42
4-2	Propane et mélanges de propane	43
4-3	Butane et mélanges de butane	44
4-4	Charges pétrochimiques	44
4-5	Produits spéciaux à base de naphte	45
4-6	Essence d'aviation	45
4-7	Essence pour moteurs	46
4-8	Carburéacteur, type kérosène	46
4-9	Carburéacteur, type naphte	47

**Table des matières – suite**

4-10	Mazout pour poêles et kérosène	47
4-11	Carburant diesel	48
4-12	Mazouts légers	48
4-13	Mazouts lourds	49
4-14	Asphalte	49
4-15	Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	50
4-16	Huiles de lubrification et graisses	50
4-17	Gaz de distillation	51
4-18	Autres produits pétroliers	51
5	Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario	52
5-1	Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés	52
5-2	Propane et mélanges de propane	53
5-3	Butane et mélanges de butane	54
5-4	Charges pétrochimiques	54
5-5	Produits spéciaux à base de naphte	55
5-6	Essence d'aviation	55
5-7	Essence pour moteurs	56
5-8	Carburéacteur, type kérosène	56
5-9	Carburéacteur, type naphte	57
5-10	Mazout pour poêles et kérosène	57
5-11	Carburant diesel	58
5-12	Mazouts légers	58
5-13	Mazouts lourds	59
5-14	Asphalte	59
5-15	Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	60
5-16	Huiles de lubrification et graisses	60
5-17	Gaz de distillation	61
5-18	Autres produits pétroliers	61
6	Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta	62
6-1	Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés	62
6-2	Propane et mélanges de propane	63
6-3	Butane et mélanges de butane	64
6-4	Charges pétrochimiques	64
6-5	Produits spéciaux à base de naphte	65
6-6	Essence d'aviation	65
6-7	Essence pour moteurs	66

## Table des matières – suite

6-8	Carburéacteur, type kérosène	66
6-9	Carburéacteur, type naphte	67
6-10	Mazout pour poêles et kérosène	67
6-11	Carburant diesel	68
6-12	Mazouts légers	68
6-13	Mazouts lourds	69
6-14	Asphalte	69
6-15	Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	70
6-16	Huiles de lubrification et graisses	70
6-17	Gaz de distillation	71
6-18	Autres produits pétroliers	71
7	Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires	72
7-1	Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés	72
7-2	Propane et mélanges de propane	73
7-3	Butane et mélanges de butane	74
7-4	Charges pétrochimiques	74
7-5	Produits spéciaux à base de naphte	75
7-6	Essence d'aviation	75
7-7	Essence pour moteurs	76
7-8	Carburéacteur, type kérosène	76
7-9	Carburéacteur, type naphte	77
7-10	Mazout pour poêles et kérosène	77
7-11	Carburant diesel	78
7-12	Mazouts légers	78
7-13	Mazouts lourds	79
7-14	Asphalte	79
7-15	Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	80
7-16	Huiles de lubrification et graisses	80
7-17	Gaz de distillation	81
7-18	Autres produits pétroliers	81

## Qualité des données, concepts et méthodologie

Renseignements généraux	82
Définitions	84

## Appendice

I Liste des sociétés soumises à la déclarante	88
---	----



## Table des matières – suite

### Graphiques

1.	Ventes intérieures de produits de pétrole	10
2.	Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés – par produit – novembre 2010	10
3.	Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés – par région – novembre 2010	11
4.	Disponibilité de pétrole brut et équivalent – pétrole brut canadien et pétrole importé – novembre 2010	11
5.	Disponibilité de pétrole brut et équivalent – par type – novembre 2010	12

## Faits saillants

---

### Novembre 2010 (données provisoires)

- Les ventes intérieures de produits pétroliers raffinés ont totalisé 9,3 millions de mètres cubes.
- La production totale de produits pétroliers raffinés s'est établie à 9,5 millions de mètres cubes.
- Les arrivages de pétrole brut dans les raffineries canadiennes ont totalisé 8,3 millions de mètres cubes.
- Les importations de pétrole brut ont représenté 58 % du total des arrivages dans les raffineries.
- Les stocks de produits pétroliers ont atteint 8,1 millions de mètres cubes.

## Analyse – Novembre 2010

---

Les ventes intérieures de produits pétroliers raffinés ont totalisé 9,3 millions de mètres cubes en novembre 2010, ce qui représente une hausse de 1,3 million de mètres cubes (+16,4 %) par rapport au même mois un an plus tôt.

Les ventes intérieures de tous les principaux produits pétroliers ont augmenté. Les ventes de novembre n'ont été que légèrement inférieures à celles du mois précédent.

L'augmentation des ventes de produits pétroliers a été principalement attribuable aux principaux carburants utilisés dans les transports. Les ventes combinées d'essence à moteur et de carburant diesel ont représenté environ 71 % des ventes totales de produits pour le mois.

Les ventes d'essence à moteur ont augmenté de 534 500 mètres cubes (+15,8 %) et sont ainsi passées à 3,9 millions de mètres cubes. Les ventes de carburant diesel ont atteint 2,7 millions de mètres cubes, soit 433 000 mètres cubes (+19,1 %) de plus qu'au même mois un an plus tôt.

La production des raffineries a été de 9,5 millions de mètres cubes en novembre 2010, ce qui constitue une baisse de 321 000 mètres cubes (-3,3 %) par rapport au même mois un an plus tôt.

La plus forte baisse de production est survenue dans le cas du mazout léger, dont la production a diminué de 256 600 mètres cubes (-33,6 %). L'essence à moteur a affiché un recul de 146 000 mètres cubes (-4,1 %).

Les arrivages de pétrole brut dans les raffineries ont totalisé 8,3 millions de mètres cubes en novembre, en hausse de 281 300 mètres cubes (+3,5 %) par rapport au même mois un an plus tôt. Les arrivages de pétroles bruts intérieurs ont totalisé 4,8 millions de mètres cubes, en baisse de 17 400 mètres cubes (-0,4 %).

La faible diminution des arrivages de pétroles bruts intérieurs observée en novembre a été compensée par une augmentation de 369 700 mètres cubes (+11,4 %) des pétroles bruts importés comparativement à un an plus tôt. Les importations ont atteint 3,6 millions de mètres cubes et constitué environ 44 % des besoins totaux en pétrole brut.

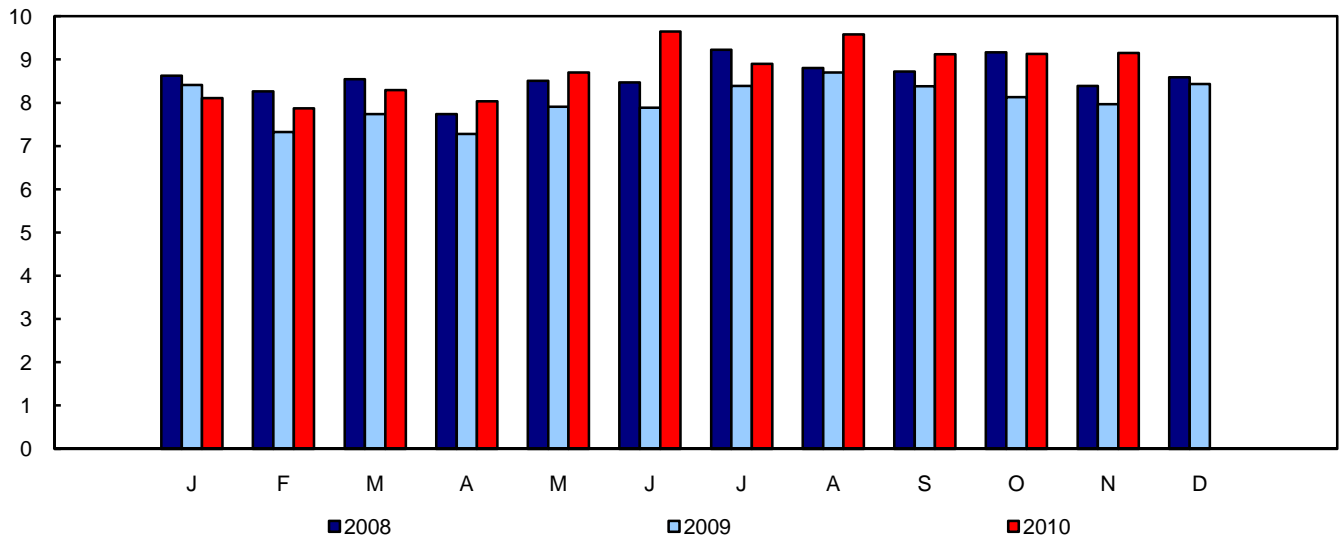
Les pétroles bruts de l'OPEP ont représenté environ 58 % des importations de pétrole brut pour le mois. Le Nigéria, l'Algérie et l'Iraq ont été les principaux fournisseurs de l'OPEP. Les producteurs de la mer du Nord (Norvège et Royaume-Uni) ont fourni, pour leur part, 11 % des importations totales.

Les stocks de pétrole brut et de produits pétroliers raffinés détenus par les raffineries et les grands distributeurs ont clôturé à 11,2 millions de mètres cubes en novembre 2010, soit 2,6 millions de mètres cubes (-18,7 %) de moins qu'un an plus tôt.

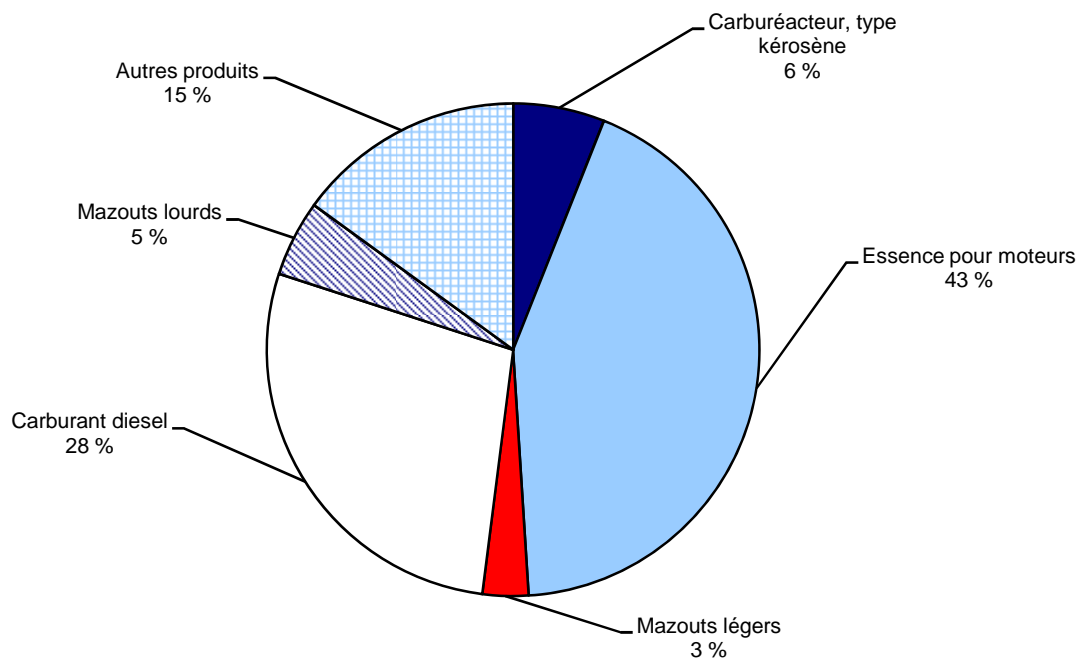
Sur ce volume, les stocks de produits pétroliers raffinés ont totalisé 8,1 millions de mètres cubes. Tous les produits à l'exception du mazout lourd ont affiché des reculs. Les stocks de pétrole brut étaient de 3,1 millions de mètres cubes.

**Graphique 1**  
**Ventes intérieures de produits de pétrole**

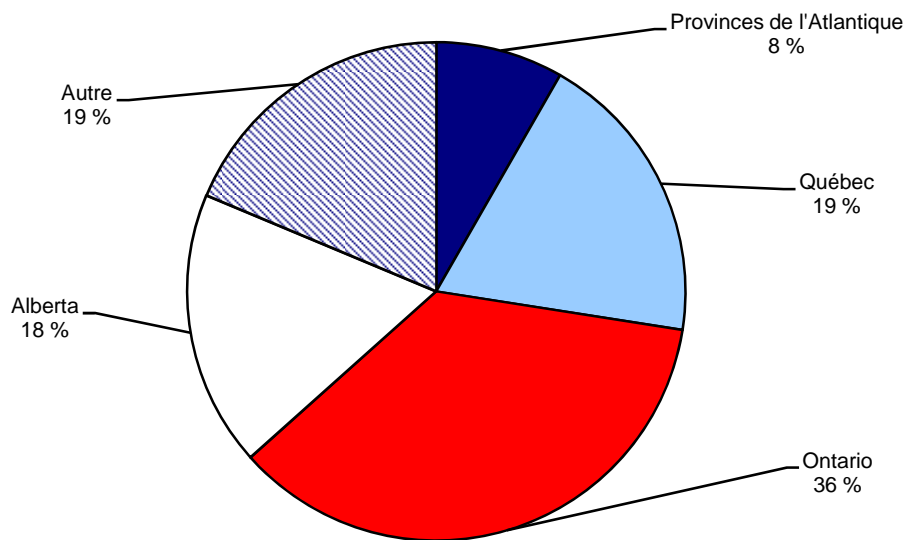
millions de mètres cubes



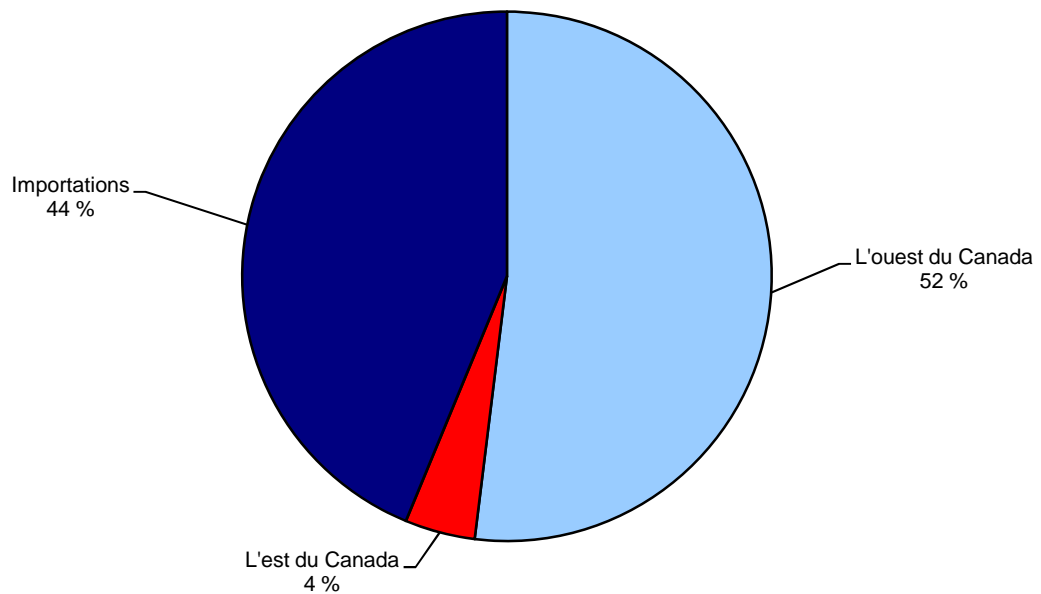
**Graphique 2**  
**Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés – par produit – novembre 2010**



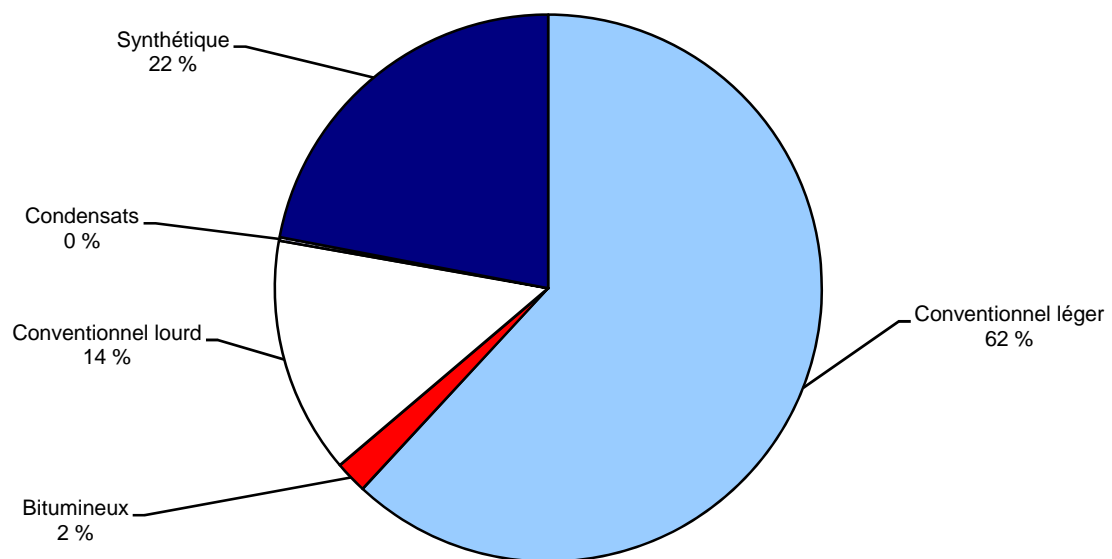
**Graphique 3**  
**Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés – par région – novembre 2010**



**Graphique 4**  
**Disponibilité de pétrole brut et équivalent – pétrole brut canadien et pétrole importé – novembre 2010**



**Graphique 5**  
**Disponibilité de pétrole brut et équivalent – par type – novembre 2010**



## Produits connexes

---

### Choisis parmi les publications de Statistique Canada

---

45-250-X	Industries des produits raffinés du pétrole et du charbon
55-002-X	Transport et distribution du gaz naturel
55-201-X	Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par oléoduc
57-204-X	Puissance maximale de l'énergie électrique et charge des réseaux
57-205-X	Transport et distribution du gaz naturel
57-206-X	Centrales d'énergie électrique

---

### Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

---

128-0009	Disponibilité et écoulement d'énergie primaire et secondaire en térajoules
128-0010	Disponibilité et écoulement d'énergie primaire et secondaire en unités naturelles
134-0001	Approvisionnement de pétrole brut et équivalent aux raffineries
134-0002	Approvisionnement des raffineries canadiennes d'autres matières premières utilisées
134-0003	Statistiques des produits pétroliers raffinés
134-0004	Approvisionnement et utilisation de produits pétroliers raffinés

---

### Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

---

2150	Produits pétroliers raffinés (rapport mensuel)
------	--

---

### Choisis parmi les tableaux sommaires de Statistique Canada

---

- *Disponibilité et écoulement d'énergie*
- *Disponibilité et écoulement d'énergie, par type de combustibles*

## **Tableaux statistiques**

---

---



**Tableau 1-1**  
**Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Canada**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	1 269,1	1 163,5	1 008,6	105,9	80,6	v21487
Butane et mélanges de butane	1 182,9	1 122,5	988,7	59,0	37,1	v21695
Charges pétrochimiques	3 000,8	2 666,3	4 322,0	324,2	377,7	v21887
Produits spéciaux à base de naphte	43,1	39,5	48,4	4,5	4,1	v22043
Essence d'aviation	85,4	82,3	74,0	4,1	4,4	v22252
Essence pour moteurs	42 319,4	38 675,9	41 179,2	3 383,9	3 918,3	v22455
Essence super	3 553,5	3 243,4	3 412,8	257,1	289,6	v22456
Essence intermédiaire	1 305,8	1 237,1	542,2	370,2	95,6	v22457
Essence ordinaire sans-plomb	37 457,5	34 193,0	37 220,6	2 756,4	3 532,9	v22458
Essence ordinaire avec plomb	2,6	2,4	3,6	0,2	0,2	v22459
Ventes nettes au détail	37 780,1	34 529,2	36 774,7	3 021,2	3 504,2	v22460
Carburéacteur, type kérosène	5 855,2	5 411,2	5 574,7	429,6	521,5	v24955
Carburéacteur, type naphte	65,6	65,0	13,3	0,5	0,6	v25154
Mazout pour poêles et kérosène	344,0	278,9	335,1	18,1	30,9	v22973
Carburant diesel	26 010,2	23 739,8	26 454,6	2 263,7	2 571,1	v23190
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	22 770,1	20 771,2	23 747,2	1 963,3	2 346,3	v23191
Mazouts légers	3 414,9	2 965,6	2 954,1	295,7	304,0	v23428
Mazouts lourds	4 813,3	4 432,1	4 870,4	452,7	479,3	v23643
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	x	v23644
Asphalte	3 254,0	3 039,8	3 790,4	221,4	322,9	v23868
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	1 287,9	1 172,9	1 405,2	123,7	126,4	v24068
Huiles de lubrification et graisses	1 018,7	936,2	974,9	91,1	94,3	v24181
Gaz de distillation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24399
Autres produits pétroliers	2 578,3	2 321,1	2 531,6	192,8	277,0	v24513
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>96 542,8</b>	<b>88 112,3</b>	<b>96 525,2</b>	<b>7 970,6</b>	<b>9 150,1</b>	<b>v24729</b>

**Tableau 1-2**  
**Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Terre-Neuve-et-Labrador**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	33,4	30,4	25,0	2,5	2,9	v21502
Butane et mélanges de butane	.	.	.	.	.	.
Charges pétrochimiques	.	.	.	.	.	.
Produits spéciaux à base de naphte	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22057
Essence d'aviation	0,9	0,9	0,8	0,0	0,0	v22266
Essence pour moteurs	708,3	649,6	658,0	54,0	65,1	v22475
Essence super	24,3	22,2	25,3	1,7	2,5	v22476
Essence intermédiaire	1,4	1,3	1,3	0,1	0,1	v22477
Essence ordinaire sans-plomb	682,6	626,2	631,5	52,2	62,5	v22478
Essence ordinaire avec plomb	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22479
Ventes nettes au détail	690,8	633,6	641,8	52,7	63,5	v22480
Carburéacteur, type kérosène	305,1	279,7	257,2	28,1	17,4	v24969
Carburéacteur, type naphte	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25169
Mazout pour poêles et kérosène	66,7	38,7	35,1	0,2	0,4	v22988
Carburant diesel	580,1	530,4	511,8	47,5	47,3	v23206
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	322,1	281,3	365,2	34,4	43,5	v23207
Mazouts légers	217,0	189,1	199,1	21,1	16,0	v23443
Mazouts lourds	103,2	95,1	225,4	4,8	45,5	v23659
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	x	v23660
Asphalte	20,5	20,2	16,7	2,3	2,2	v23881
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24075
Huiles de lubrification et graisses	14,1	11,7	15,3	1,7	1,6	v24195
Gaz de distillation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24407
Autres produits pétroliers	17,4	17,4	28,7	0,0	0,0	v24528
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>2 066,7</b>	<b>1 863,2</b>	<b>1 973,1</b>	<b>162,3</b>	<b>198,3</b>	<b>v24744</b>

**Tableau 1-3**  
**Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Île-du-Prince-Édouard**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	7,8	7,2	4,7	0,6	0,5	v21507
Butane et mélanges de butane	.	.	.	.	.	.
Charges pétrochimiques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21899
Produits spéciaux à base de naphte	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22067
Essence d'aviation	0,2	0,2	0,2	0,0	0,0	v22275
Essence pour moteurs	215,1	197,7	205,4	15,9	19,3	v22491
Essence super	15,9	14,9	13,4	1,1	1,2	v22492
Essence intermédiaire	1,0	0,9	0,6	0,1	0,0	v22493
Essence ordinaire sans-plomb	198,3	181,9	191,4	14,7	18,1	v22494
Essence ordinaire avec plomb	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22495
Ventes nettes au détail	201,2	184,8	192,0	14,8	18,0	v22496
Carburéacteur, type kérosène	6,4	6,1	6,6	0,4	0,4	v24978
Carburéacteur, type naphte	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25179
Mazout pour poêles et kérosène	2,9	2,6	1,4	0,2	0,3	v22999
Carburant diesel	93,2	83,9	86,0	9,6	6,0	v23219
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	90,5	81,3	85,3	9,4	6,0	v23220
Mazouts légers	156,2	138,1	127,9	23,9	11,4	v23455
Mazouts lourds	0,6	0,6	0,6	0,0	0,0	v23671
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	x	v23672
Asphalte	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23891
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24077
Huiles de lubrification et graisses	1,3	1,2	0,7	0,3	0,1	v24207
Gaz de distillation	.	.	.	.	.	.
Autres produits pétroliers	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24538
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>483,8</b>	<b>437,6</b>	<b>433,5</b>	<b>50,9</b>	<b>37,9</b>	<b>v24756</b>

**Tableau 1-4**  
**Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Nouvelle-Écosse**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	49,7	45,2	34,3	3,9	3,2	v21518
Butane et mélanges de butane	10,2	10,2	10,1	0,0	0,0	v21719
Charges pétrochimiques	66,7	60,6	59,1	7,3	7,1	v21907
Produits spéciaux à base de naphte	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	v22080
Essence d'aviation	0,7	0,7	0,7	0,1	0,0	v22285
Essence pour moteurs	1 121,3	1 027,3	1 055,3	86,2	101,9	v22508
Essence super	94,7	87,9	81,4	7,3	7,2	v22509
Essence intermédiaire	11,1	10,2	9,3	0,8	0,9	v22510
Essence ordinaire sans-plomb	1 015,6	929,2	964,6	78,1	93,8	v22511
Essence ordinaire avec plomb	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22512
Ventes nettes au détail	1 049,9	961,9	988,0	80,8	95,5	v22513
Carburéacteur, type kérosène	224,0	183,9	150,6	12,4	10,3	v24989
Carburéacteur, type naphte	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25192
Mazout pour poêles et kérosène	9,4	8,5	4,7	0,5	1,0	v23011
Carburant diesel	690,1	620,0	656,0	62,5	52,0	v23233
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	589,9	526,6	582,3	57,1	45,8	v23234
Mazouts légers	752,2	643,2	673,9	63,9	63,1	v23467
Mazouts lourds	280,3	257,1	196,1	22,3	21,3	v23684
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	x	v23685
Asphalte	84,2	83,6	86,3	12,3	13,0	v23904
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24082
Huiles de lubrification et graisses	13,6	12,8	11,0	1,2	0,9	v24221
Gaz de distillation	.	.	.	.	.	.
Autres produits pétroliers	5,0	5,0	0,0	0,0	0,0	v24549
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>3 307,6</b>	<b>2 958,2</b>	<b>2 938,2</b>	<b>272,6</b>	<b>273,9</b>	<b>v24770</b>

**Tableau 1-5**  
**Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Nouveau-Brunswick**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	26,1	24,2	15,4	2,0	1,5	v21534
Butane et mélanges de butane	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21734
Charges pétrochimiques	0,0	0,0	1,7	0,0	0,3	v21921
Produits spéciaux à base de naphte	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22092
Essence d'aviation	2,6	2,4	2,0	0,2	0,2	v22298
Essence pour moteurs	979,7	899,7	939,3	76,7	94,7	v22527
Essence super	77,9	72,5	71,2	5,9	6,7	v22528
Essence intermédiaire	4,6	4,4	2,8	0,4	0,3	v22529
Essence ordinaire sans-plomb	897,2	822,7	865,3	70,4	87,7	v22530
Essence ordinaire avec plomb	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22531
Ventes nettes au détail	915,3	840,6	877,6	71,7	88,5	v22532
Carburéacteur, type kérosène	57,5	52,8	51,3	4,4	3,8	v25003
Carburéacteur, type naphte	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	v25207
Mazout pour poêles et kérosène	3,9	3,4	2,1	0,3	0,6	v23026
Carburant diesel	775,7	680,8	805,1	83,6	58,8	v23248
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	766,3	672,0	794,5	82,9	58,8	v23249
Mazouts légers	227,9	196,2	217,6	20,5	19,4	v23482
Mazouts lourds	481,6	433,1	1 005,4	14,4	57,5	v23699
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	x	v23700
Asphalte	228,7	227,5	638,4	5,8	6,8	v23918
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24088
Huiles de lubrification et graisses	27,5	24,5	32,1	2,6	2,9	v24235
Gaz de distillation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24418
Autres produits pétroliers	7,2	7,1	0,9	0,1	0,1	v24564
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>2 818,4</b>	<b>2 551,8</b>	<b>3 711,5</b>	<b>210,6</b>	<b>246,6</b>	<b>v24785</b>

**Tableau 1-6**  
**Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Québec**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	388,3	357,0	279,2	32,9	19,0	v21549
Butane et mélanges de butane	247,3	245,9	267,3	5,1	6,9	v21750
Charges pétrochimiques	282,4	252,8	408,7	27,6	34,3	v21932
Produits spéciaux à base de naphte	5,5	5,3	2,4	0,4	0,1	v22106
Essence d'aviation	29,9	29,0	26,9	1,5	1,9	v22310
Essence pour moteurs	8 799,5	8 061,6	8 187,0	690,8	774,8	v22545
Essence super	722,3	658,5	741,4	36,6	62,6	v22546
Essence intermédiaire	610,5	578,7	170,9	232,5	66,4	v22547
Essence ordinaire sans-plomb	7 466,6	6 824,4	7 274,4	421,6	645,8	v22548
Essence ordinaire avec plomb	0,1	0,1	0,3	0,0	0,0	v22549
Ventes nettes au détail	8 053,3	7 378,0	7 492,7	632,2	709,1	v22550
Carburéacteur, type kérosène	889,6	835,2	894,5	52,8	98,7	v25016
Carburéacteur, type naphte	0,0	0,0	1,9	0,0	0,0	v25221
Mazout pour poêles et kérosène	136,3	117,5	121,2	7,8	12,3	v23039
Carburant diesel	4 659,6	4 275,3	4 251,6	399,6	441,0	v23262
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	4 366,9	4 014,5	3 934,3	372,8	391,0	v23263
Mazouts légers	1 067,5	935,1	814,8	80,7	84,1	v23495
Mazouts lourds	2 340,5	2 164,5	1 635,1	265,8	147,1	v23713
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	x	v23714
Asphalte	811,4	788,8	712,1	52,0	81,6	v23931
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	852,3	779,4	736,6	61,3	42,8	v24097
Huiles de lubrification et graisses	151,7	141,8	121,7	14,4	11,9	v24249
Gaz de distillation	.	.	.	.	.	v24578
Autres produits pétroliers	139,7	136,9	87,2	9,5	1,0	v24578
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>20 801,7</b>	<b>19 126,1</b>	<b>18 548,2</b>	<b>1 702,1</b>	<b>1 757,4</b>	<b>v24800</b>

**Tableau 1-7**  
**Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Ontario**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	225,7	207,8	261,0	20,4	20,3	v21565
Butane et mélanges de butane	427,6	413,1	369,9	6,4	10,3	v21766
Charges pétrochimiques	2 377,0	2 113,1	3 527,8	256,6	302,2	v21947
Produits spéciaux à base de naphte	25,5	23,1	35,9	2,8	3,4	v22120
Essence d'aviation	12,1	11,8	8,6	0,5	0,6	v22324
Essence pour moteurs	16 354,1	14 912,9	16 700,7	1 341,9	1 666,6	v22565
Essence super	1 537,2	1 399,8	1 377,7	122,8	116,2	v22566
Essence intermédiaire	435,2	419,4	146,3	118,1	10,9	v22567
Essence ordinaire sans-plomb	14 380,3	13 092,4	15 174,7	1 100,9	1 539,3	v22568
Essence ordinaire avec plomb	1,4	1,3	2,0	0,1	0,2	v22569
Ventes nettes au détail	15 016,4	13 693,0	15 334,6	1 232,2	1 530,3	v22570
Carburéacteur, type kérosène	1 677,1	1 551,7	1 479,7	137,9	128,2	v25030
Carburéacteur, type naphte	0,1	0,1	1,3	0,0	0,0	v25237
Mazout pour poêles et kérosène	52,2	46,5	38,2	4,2	6,0	v23054
Carburant diesel	6 509,3	5 926,8	7 160,8	580,5	764,6	v23278
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	5 332,8	4 885,7	6 345,2	427,6	710,3	v23279
Mazouts légers	834,1	728,5	791,7	69,4	91,3	v23510
Mazouts lourds	411,4	389,0	456,1	48,0	72,8	v23729
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	x	v23730
Asphalte	943,1	836,6	1 149,5	81,9	113,2	v23945
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	82,1	65,3	217,1	6,6	38,0	v24110
Huiles de lubrification et graisses	440,1	405,1	419,8	38,1	42,6	v24263
Gaz de distillation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24431
Autres produits pétroliers	242,0	196,9	305,1	20,5	26,5	v24593
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>30 613,7</b>	<b>27 828,5</b>	<b>32 923,4</b>	<b>2 615,6</b>	<b>3 286,3</b>	<b>v24815</b>

**Tableau 1-8**  
**Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Manitoba**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21581
Butane et mélanges de butane	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21781
Charges pétrochimiques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21961
Produits spéciaux à base de naphte	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	v22135
Essence d'aviation	6,0	5,8	6,9	0,3	0,3	v22338
Essence pour moteurs	1 485,1	1 354,1	1 490,7	117,2	134,6	v22585
Essence super	69,4	63,1	76,4	5,2	6,8	v22586
Essence intermédiaire	3,7	3,4	3,8	0,3	0,4	v22587
Essence ordinaire sans-plomb	1 411,7	1 287,4	1 410,0	111,8	127,4	v22588
Essence ordinaire avec plomb	0,2	0,2	0,5	0,0	0,0	v22589
Ventes nettes au détail	1 229,8	1 121,3	1 234,4	97,1	111,5	v22590
Carburéacteur, type kérosène	223,1	204,7	220,0	17,3	18,5	v25043
Carburéacteur, type naphte	1,2	1,2	1,3	0,0	0,1	v25252
Mazout pour poêles et kérosène	1,4	1,4	17,5	0,0	0,0	v23069
Carburant diesel	1 060,9	988,1	990,4	83,7	81,6	v23294
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	842,9	783,4	711,6	69,0	57,0	v23295
Mazouts légers	13,2	11,9	16,9	1,1	1,8	v23525
Mazouts lourds	64,3	57,6	34,6	7,5	2,8	v23745
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	.	.	.	.	.	.
Asphalte	114,1	106,7	84,1	10,1	1,4	v23959
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	22,5	21,8	7,5	1,0	2,6	v24117
Huiles de lubrification et graisses	28,2	26,0	24,3	2,3	2,1	v24278
Gaz de distillation	.	.	.	.	.	.
Autres produits pétroliers	0,0	0,0	146,7	0,0	0,0	v24608
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>3 020,2</b>	<b>2 779,3</b>	<b>3 040,7</b>	<b>240,5</b>	<b>245,9</b>	<b>v24830</b>

**Tableau 1-9**  
**Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Saskatchewan**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	87,3	72,4	66,3	9,1	7,8	v21595
Butane et mélanges de butane	75,3	70,9	74,5	4,4	5,0	v21791
Charges pétrochimiques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21966
Produits spéciaux à base de naphte	0,5	0,5	0,1	0,1	0,0	v22147
Essence d'aviation	3,6	3,5	4,2	0,2	0,2	v22349
Essence pour moteurs	2 419,8	2 207,6	2 333,9	193,4	214,4	v22604
Essence super	115,1	104,3	119,5	9,2	10,3	v22605
Essence intermédiaire	3,6	3,2	3,3	0,3	0,3	v22606
Essence ordinaire sans-plomb	2 300,8	2 099,9	2 211,0	183,9	203,8	v22607
Essence ordinaire avec plomb	0,2	0,2	0,1	0,0	0,0	v22608
Ventes nettes au détail	1 703,7	1 554,3	1 643,3	136,1	151,0	v22609
Carburéacteur, type kérosène	110,0	99,7	83,9	7,2	7,0	v25054
Carburéacteur, type naphte	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	v25264
Mazout pour poêles et kérosène	17,0	16,1	14,2	0,9	1,3	v23081
Carburant diesel	2 233,5	2 074,6	2 272,7	181,2	213,5	v23308
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	2 086,3	1 939,7	2 063,5	166,3	193,5	v23309
Mazouts légers	10,2	7,8	11,2	1,5	2,2	v23536
Mazouts lourds	152,8	135,1	158,4	16,9	20,6	v23759
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	x	v23760
Asphalte	179,1	177,1	175,4	10,4	13,7	v23972
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	65,1	60,8	58,9	6,7	5,0	v24125
Huiles de lubrification et graisses	48,1	44,8	57,3	3,8	4,5	v24291
Gaz de distillation	.	.	.	.	.	.
Autres produits pétroliers	11,6	5,6	11,8	5,3	0,1	v24622
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>5 414,0</b>	<b>4 976,7</b>	<b>5 322,9</b>	<b>441,0</b>	<b>495,3</b>	<b>v24843</b>

**Tableau 1-10**  
**Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Alberta**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	390,3	363,4	281,7	30,9	21,9	v21609
Butane et mélanges de butane	392,3	354,0	254,8	41,6	13,7	v21806
Charges pétrochimiques	274,7	239,8	324,7	32,7	33,8	v21974
Produits spéciaux à base de naphte	11,0	10,0	9,4	1,1	0,6	v22161
Essence d'aviation	16,1	15,4	14,0	0,7	0,6	v22361
Essence pour moteurs	5 540,4	5 055,9	5 233,6	442,4	472,6	v22623
Essence super	444,8	403,3	442,1	34,1	39,3	v22624
Essence intermédiaire	63,3	57,4	59,9	5,0	5,7	v22625
Essence ordinaire sans-plomb	5 031,9	4 594,8	4 731,2	403,2	427,6	v22626
Essence ordinaire avec plomb	0,4	0,4	0,4	0,1	0,0	v22627
Ventes nettes au détail	4 651,1	4 244,4	4 393,6	371,4	396,8	v22628
Carburéacteur, type kérosène	1 643,2	1 531,8	847,4	118,4	63,8	v25066
Carburéacteur, type naphte	12,3	11,8	8,3	0,4	0,4	v25278
Mazout pour poêles et kérosène	27,5	21,6	81,9	1,6	6,1	v23094
Carburant diesel	6 301,5	5 715,5	6 568,6	570,2	628,1	v23323
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	5 658,9	5 114,4	6 161,6	522,7	598,1	v23324
Mazouts légers	17,6	11,9	23,5	2,6	4,4	v23548
Mazouts lourds	83,5	77,1	254,9	2,3	25,0	v23773
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	x	v23774
Asphalte	654,4	592,7	678,1	33,0	76,4	v23985
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	3,3	3,3	229,4	0,2	22,9	v24135
Huiles de lubrification et graisses	184,9	166,9	194,6	18,3	18,6	v24305
Gaz de distillation	.	.	.	.	.	.
Autres produits pétroliers	2 130,2	1 949,6	1 947,4	157,4	249,3	v24637
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>17 683,1</b>	<b>16 120,6</b>	<b>16 952,4</b>	<b>1 453,7</b>	<b>1 638,1</b>	<b>v24858</b>

Tableau 1-11

## Ventures intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Colombie-Britannique

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	60,3	55,6	41,0	3,5	3,7	v21625
Butane et mélanges de butane	30,2	28,4	12,0	1,5	1,2	v21822
Charges pétrochimiques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21989
Produits spéciaux à base de naphte	0,4	0,3	0,3	0,0	0,0	v22176
Essence d'aviation	10,2	9,9	6,8	0,5	0,3	v22374
Essence pour moteurs	4 636,2	4 254,6	4 319,1	361,2	369,5	v22643
Essence super	449,1	414,3	462,4	33,0	36,6	v22644
Essence intermédiaire	165,7	153,0	136,5	12,3	10,1	v22645
Essence ordinaire sans-plomb	4 021,3	3 687,1	3 719,9	316,0	322,8	v22646
Essence ordinaire avec plomb	0,2	0,2	0,4	0,0	0,0	v22647
Ventes nettes au détail	4 237,1	3 888,3	3 947,3	330,1	337,7	v22648
Carburéacteur, type kérosène	673,5	623,4	1 535,6	47,5	169,8	v25079
Carburéacteur, type naphte	51,1	51,1	0,0	0,0	0,0	v25294
Mazout pour poêles et kérosène	6,9	5,8	5,3	0,6	0,9	v23109
Carburant diesel	2 900,1	2 650,2	2 964,9	233,0	259,1	v23339
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	2 576,5	2 346,6	2 550,8	209,0	223,8	v23340
Mazouts légers	73,7	65,0	46,7	6,8	5,9	v23562
Mazouts lourds	895,1	822,8	903,8	70,8	86,7	v23789
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	x	v23790
Asphalte	218,4	206,5	249,7	13,5	14,5	v23999
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	262,5	242,3	155,6	47,9	15,1	v24146
Huiles de lubrification et graisses	107,1	99,3	95,9	8,4	8,9	v24320
Gaz de distillation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24453
Autres produits pétroliers	25,2	2,5	3,8	0,0	0,2	v24652
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>9 950,9</b>	<b>9 117,7</b>	<b>10 340,8</b>	<b>795,2</b>	<b>935,9</b>	<b>v24872</b>

Tableau 1-12

## Ventures intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Yukon

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	.	.	.	.	.	.
Butane et mélanges de butane	.	.	.	.	.	.
Charges pétrochimiques	.	.	.	.	.	.
Produits spéciaux à base de naphte	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22188
Essence d'aviation	1,0	1,0	0,9	0,0	0,0	v22388
Essence pour moteurs	19,7	18,4	17,8	1,3	1,3	v22662
Essence super	0,9	0,9	0,5	0,0	0,0	v22663
Essence intermédiaire	0,2	0,1	0,1	0,0	0,0	v22664
Essence ordinaire sans-plomb	18,6	17,3	17,1	1,3	1,3	v22665
Essence ordinaire avec plomb	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22666
Ventes nettes au détail	12,5	11,7	11,3	0,8	0,8	v22667
Carburéacteur, type kérosène	3,4	3,3	5,8	0,2	0,4	v25090
Carburéacteur, type naphte	0,4	0,4	0,1	0,0	0,0	v25309
Mazout pour poêles et kérosène	17,5	14,9	12,7	1,9	1,8	v23123
Carburant diesel	45,1	42,1	37,9	3,2	4,0	v23354
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	38,5	36,0	32,2	2,7	3,4	v23355
Mazouts légers	10,1	8,8	6,7	0,8	1,0	v23576
Mazouts lourds	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23802
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	.	.	.	.	.	.
Asphalte	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	v24009
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	.	.	.	.	.	.
Huiles de lubrification et graisses	0,4	0,4	0,6	0,0	0,0	v24333
Gaz de distillation	.	.	.	.	.	.
Autres produits pétroliers	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v28543888
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>97,7</b>	<b>89,2</b>	<b>82,5</b>	<b>7,5</b>	<b>8,6</b>	<b>v24885</b>

**Tableau 1-13**  
**Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Territoires du Nord-Ouest**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21639
Butane et mélanges de butane	.	.	.	.	.	.
Charges pétrochimiques	.	.	.	.	.	.
Produits spéciaux à base de naphte	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22198
Essence d'aviation	2,0	1,8	2,1	0,1	0,1	v22400
Essence pour moteurs	40,2	36,5	38,5	2,8	3,4	v22680
Essence super	1,9	1,7	1,6	0,1	0,2	v22681
Essence intermédiaire	5,7	5,1	7,4	0,4	0,4	v22682
Essence ordinaire sans-plomb	32,6	29,6	29,5	2,3	2,8	v22683
Essence ordinaire avec plomb	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22684
Ventes nettes au détail	18,9	17,2	18,1	1,3	1,6	v22685
Carburéacteur, type kérosène	42,2	39,0	42,2	3,0	3,3	v25101
Carburéacteur, type naphte	0,4	0,4	0,1	0,0	0,0	v25324
Mazout pour poêles et kérosène	2,3	2,0	0,7	0,0	0,0	v23135
Carburant diesel	161,1	152,1	148,8	9,3	15,2	v23368
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	98,7	89,8	120,8	9,2	15,1	v23369
Mazouts légers	35,2	30,1	24,1	3,4	3,6	v23588
Mazouts lourds	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23811
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	.	.	.	.	.	.
Asphalte	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24017
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	.	.	.	.	.	.
Huiles de lubrification et graisses	1,7	1,6	1,6	0,0	0,1	v24343
Gaz de distillation	.	.	.	.	.	.
Autres produits pétroliers	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24671
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>285,0</b>	<b>263,5</b>	<b>258,2</b>	<b>18,6</b>	<b>25,7</b>	<b>v24898</b>

**Tableau 1-14**  
**Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés selon la province — Nunavut**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Propane et mélanges de propane	.	.	.	.	.	.
Butane et mélanges de butane	.	.	.	.	.	.
Charges pétrochimiques	.	.	.	.	.	.
Produits spéciaux à base de naphte	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v760583
Essence d'aviation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v760585
Essence pour moteurs	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v760587
Essence super	.	.	.	.	.	.
Essence intermédiaire	.	.	.	.	.	.
Essence ordinaire sans-plomb	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v760588
Essence ordinaire avec plomb	.	.	.	.	.	.
Ventes nettes au détail	.	.	.	.	.	.
Carburéacteur, type kérosène	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v760603
Carburéacteur, type naphte	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v784071
Mazout pour poêles et kérosène	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v760593
Carburant diesel	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v760596
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v5974971
Mazouts légers	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v12394669
Mazouts lourds	.	.	.	.	.	.
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	.	.	.	.	.	.
Asphalte	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v20169712
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)	.	.	.	.	.	.
Huiles de lubrification et graisses	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v3723488
Gaz de distillation	.	.	.	.	.	.
Autres produits pétroliers	.	.	.	.	.	.
<b>Total produits pétroliers raffinés</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v760600</b>



Tableau 2-1

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Disponibilité de pétrole brut et équivalents</b>						
<b>Total des arrivages de brut domestique</b>	<b>53 412,3</b>	<b>48 994,3</b>	<b>52 544,8</b>	<b>4 825,5</b>	<b>4 653,3</b>	<b>v21137</b>
Arrivages de pétrole brut de l'Ouest du Canada	47 177,8	42 981,0	45 321,8	4 115,8	4 298,2	v21106
Arrivages de pétrole brut de l'Est du Canada	6 234,5	6 013,3	7 222,9	709,8	355,1	v21125
<b>Total des importations</b>	<b>46 850,3</b>	<b>42 470,4</b>	<b>41 176,5</b>	<b>3 251,8</b>	<b>3 621,4</b>	<b>v21107</b>
<b>OPEP</b>	<b>20 691,7</b>	<b>19 357,9</b>	<b>20 186,4</b>	<b>1 358,5</b>	<b>2 113,5</b>	...
Iran	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21109
Iraq	1 500,6	1 500,6	1 918,4	5,0	420,9	v21110
Équateur	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v2828470
Arabie Saoudite	4 125,1	3 798,9	3 659,2	166,3	327,2	v21116
Algérie	8 670,0	7 703,9	5 877,7	938,3	490,3	v21108
Vénézuéla	1 932,7	1 932,7	1 539,4	0,0	158,6	v21120
Nigéria	1 947,6	1 947,6	3 995,6	105,2	525,4	v21114
Koweït	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21111
Libye	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21112
Émirats Arabes Unis	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21117
Qatar	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v1275603
Angola	2 515,8	2 474,2	3 196,3	148,6	191,1	v1275574
<b>Mer du Nord</b>	<b>12 425,0</b>	<b>10 732,7</b>	<b>8 961,2</b>	<b>908,6</b>	<b>379,8</b>	...
Royaume-Uni	5 375,1	4 419,9	5 174,2	507,8	379,8	v21118
Norvège	7 049,9	6 312,8	3 787,1	400,8	0,0	v21115
<b>Amérique du Nord</b>	<b>2 085,7</b>	<b>2 046,8</b>	<b>2 087,3</b>	<b>123,1</b>	<b>90,3</b>	...
Mexique	1 298,5	1 298,5	1 448,2	18,9	63,1	v21113
États-Unis	787,2	748,3	639,1	104,2	27,2	v21119
<b>Autres pays</b>	<b>11 647,8</b>	<b>10 332,9</b>	<b>9 941,5</b>	<b>861,6</b>	<b>1 037,8</b>	...
<b>Grand total des arrivages de pétrole brut et équivalent</b>	<b>100 262,5</b>	<b>91 464,8</b>	<b>93 721,2</b>	<b>8 077,3</b>	<b>8 274,7</b>	<b>v21122</b>
Arrivages par pipe-line	63 064,8	57 599,0	60 552,3	5 360,7	5 236,5	v21123
Arrivages par d'autres moyens	37 197,7	33 865,7	33 168,9	2 716,6	3 038,2	v21124
Stocks de pétrole brut-début	3 263,7	3 263,7	3 067,0	3 317,3	3 100,8	v21128
Stocks de pétrole brut-fin	3 067,0	3 073,4	3 188,4	3 073,4	3 188,4	v21129
Pertes et rectifications	35,4	33,8	-227,6	-0,7	0,0	v21130
<b>Total du pétrole brut et équivalents introduits</b>	<b>100 423,8</b>	<b>91 621,4</b>	<b>93 827,5</b>	<b>8 321,9</b>	<b>8 187,1</b>	<b>v21131</b>
<b>Charges d'alimentation introduites</b>						
Pétrole brut conventionnel (léger) introduit	63 268,8	57 699,6	58 557,2	5 156,9	5 066,3	v21132
Pétrole brut conventionnel (lourd) introduit	12 779,3	11 724,7	13 288,1	1 030,2	1 145,3	v21133
Pétrole brut synthétique (léger) introduit	21 140,4	19 228,8	19 966,2	1 987,6	1 801,5	v21134
Pétrole bitumineux introduit	2 580,3	2 388,7	1 662,5	107,1	156,7	v21135
Condensats et pentanes plus introduit	655,0	579,6	353,5	40,0	17,4	v21136
<b>Total autres matières utilisées comme charges d'alimentation</b>	<b>8 744,1</b>	<b>7 628,3</b>	<b>7 818,5</b>	<b>784,1</b>	<b>673,9</b>	<b>v21397</b>
Produits de décantation utilisés comme charge d'alimentation	593,5	526,6	253,7	103,5	13,3	v21400
Résidus du brut utilisés comme charge d'alimentation	332,9	278,1	230,7	9,9	39,2	v21401
Gaz de pétrole liquéfiés utilisés comme charge d'alimentation	2 484,2	2 251,3	3 156,6	267,4	300,7	v21402
Gaz naturel utilisé comme charge d'alimentation	733,1	659,2	743,5	72,5	80,2	v21403
Huiles de lubrification et huiles de base utilisées comme charge d'alimentation et de retraitement	189,2	175,5	190,0	17,8	16,5	v21398
Autres charges d'alimentation utilisées dans les opérations	4 411,2	3 737,6	3 244,0	312,9	224,0	v21399
<b>Total des charges d'alimentation introduites</b>	<b>109 167,9</b>	<b>99 249,7</b>	<b>101 646,0</b>	<b>9 106,0</b>	<b>8 861,1</b>	<b>v21404</b>
Pertes en raffinerie	-5 189,9	-4 714,1	-5 031,7	-694,5	-458,6	v24476
<b>Total, tous les produits</b>						
<b>Production raffinerie</b>	<b>114 357,9</b>	<b>103 963,8</b>	<b>106 677,6</b>	<b>9 800,5</b>	<b>9 319,7</b>	<b>v24722</b>



Tableau 2-1 – suite

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Retour pour alimentation des raffineries	8 766,6	7 641,2	7 818,5	797,0	673,9	v24731
Transferts entrées inter-provinciales	26 081,8	23 707,2	23 908,6	2 441,6	2 273,4	v24732
Transferts sorties inter-provinciales	26 081,8	23 707,2	23 908,6	2 441,6	2 273,4	v24733
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	51 982,5	47 320,3	61 368,8	4 313,7	6 496,3	v24734
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	5 787,6	5 322,8	6 636,5	288,0	536,5	v24735
Importations	14 122,8	12 998,2	11 933,7	1 243,9	1 257,7	v24736
Stocks de produits-début	11 169,3	11 169,3	10 458,9	10 284,6	7 982,0	v24723
Stocks de produits-fin	10 458,9	10 750,9	8 050,1	10 750,9	8 050,1	v24724
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	49 571,1	45 169,0	52 891,4	4 084,5	5 130,7	v24725
Exportations	24 403,6	22 064,9	22 152,0	1 670,0	1 927,7	v24726
Pertes et rectifications	-93,0	-146,0	2 479,7	4,8	60,5	v24727
Auto consommation	7 770,1	7 182,0	7 159,0	652,8	599,3	v24728
<b>Ventes intérieures</b>	<b>96 542,8</b>	<b>88 112,3</b>	<b>96 525,2</b>	<b>7 970,6</b>	<b>9 150,1</b>	<b>v24729</b>

Tableau 2-2

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Propane et mélanges de propane**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 766,1</b>	<b>1 602,8</b>	<b>1 640,7</b>	<b>142,1</b>	<b>124,8</b>	<b>v21480</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-66,9	-56,9	-65,6	-10,6	-1,6	v21489
Partie transférée aux charges pétrochimiques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21491
<b>Production nette</b>	<b>1 699,2</b>	<b>1 546,0</b>	<b>1 575,1</b>	<b>131,5</b>	<b>123,2</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	576,5	508,4	746,8	66,4	79,2	v21490
Transferts entrées inter-provinciales	90,6	83,9	55,2	7,1	5,3	v21492
Transferts sorties inter-provinciales	90,6	83,9	55,2	7,1	5,3	v21493
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	17,7	15,5	181,9	2,0	50,5	v21494
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	706,4	623,1	802,7	75,4	43,7	v21495
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21496
Stocks de produits-début	52,7	52,7	58,8	55,7	98,3	v21481
Stocks de produits-fin	58,8	52,0	57,5	52,0	57,5	v21482
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	29,3	26,3	140,6	2,4	45,7	v21483
Exportations	514,9	459,8	634,6	36,0	51,9	v21484
Pertes et rectifications	1,9	3,2	10,6	-0,4	-1,0	v21485
Auto consommation	25,6	24,2	19,8	2,2	1,8	v21486
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 269,1</b>	<b>1 163,5</b>	<b>1 008,6</b>	<b>105,9</b>	<b>80,6</b>	<b>v21487</b>

Tableau 2-3

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Butane et mélanges de butane

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 476,1</b>	<b>1 392,4</b>	<b>1 542,5</b>	<b>60,6</b>	<b>83,8</b>	<b>v21688</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-942,9	-756,9	-963,0	-171,2	-138,3	v21697
Partie transférée aux charges pétrochimiques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21699
<b>Production nette</b>	<b>533,2</b>	<b>635,5</b>	<b>579,5</b>	<b>-110,5</b>	<b>-54,5</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	1 907,7	1 742,9	2 409,7	201,0	221,5	v21698
Transferts entrées inter-provinciales	60,0	57,0	52,2	0,6	1,0	v21700
Transferts sorties inter-provinciales	60,0	57,0	52,2	0,6	1,0	v21701
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	304,6	231,6	509,7	78,0	53,7	v21702
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	1 916,3	1 763,9	2 357,4	194,3	211,5	v21703
Importations	315,3	259,3	280,1	52,2	42,1	v21704
Stocks de produits-début	187,5	187,5	114,0	217,7	198,8	v21689
Stocks de produits-fin	114,0	163,7	178,1	163,7	178,1	v21690
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	2,7	2,5	79,0	0,1	0,4	v21691
Exportations	0,8	0,8	64,1	0,0	0,0	v21692
Pertes et rectifications	26,7	26,5	-9,1	11,5	-5,0	v21693
Auto consommation	22,0	19,0	130,0	-3,7	19,7	v21694
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 182,9</b>	<b>1 122,5</b>	<b>988,7</b>	<b>59,0</b>	<b>37,1</b>	<b>v21695</b>

Tableau 2-4

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Charges pétrochimiques

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>3 122,3</b>	<b>2 767,3</b>	<b>5 013,0</b>	<b>339,2</b>	<b>405,1</b>	<b>v21880</b>
Transferts d'un produit à l'autre	205,5	189,1	243,1	17,3	11,5	v21888
Renvois aux raffineries de sous-produits énergétiques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21890
<b>Production nette</b>	<b>3 327,8</b>	<b>2 956,5</b>	<b>5 256,1</b>	<b>356,5</b>	<b>416,6</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	381,3	357,8	463,5	24,0	23,7	v21889
Transferts entrées inter-provinciales	5,4	5,3	13,7	0,1	10,4	v21891
Transferts sorties inter-provinciales	5,4	5,3	13,7	0,1	10,4	v21892
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	201,3	149,4	269,7	11,2	29,9	v21893
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	252,6	219,7	402,0	27,0	38,0	v21894
Importations	108,6	101,0	121,8	7,6	6,0	v21895
Stocks de produits-début	214,5	214,5	176,9	131,6	192,7	v21881
Stocks de produits-fin	176,9	132,0	231,2	132,0	231,2	v21882
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	283,0	264,9	248,2	19,6	0,0	v21883
Exportations	242,4	204,3	878,2	31,7	47,2	v21884
Pertes et rectifications	9,5	7,3	25,1	0,1	1,9	v21885
Auto consommation	10,9	8,5	58,1	2,1	1,4	v21886
<b>Ventes intérieures</b>	<b>3 000,8</b>	<b>2 666,3</b>	<b>4 322,0</b>	<b>324,2</b>	<b>377,7</b>	<b>v21887</b>

**Tableau 2-5**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Produits spéciaux à base de naphte**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>35,4</b>	<b>31,4</b>	<b>62,8</b>	<b>3,3</b>	<b>4,8</b>	<b>v22036</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,5	0,5	8,0	0,1	0,2	v22044
<b>Production nette</b>	<b>36,0</b>	<b>31,8</b>	<b>70,8</b>	<b>3,4</b>	<b>5,1</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	50,2	0,0	0,0	v22045
Transferts entrées inter-provinciales	1,8	1,7	1,6	0,1	0,2	v22046
Transferts sorties inter-provinciales	1,8	1,7	1,6	0,1	0,2	v22047
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22048
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	3,3	3,1	2,9	0,4	0,2	v22049
Importations	0,0	0,0	33,3	0,0	0,0	v22050
Stocks de produits-début	13,3	13,3	9,4	9,5	20,8	v22037
Stocks de produits-fin	9,4	8,7	21,5	8,7	21,5	v22038
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22039
Exportations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22040
Pertes et rectifications	0,1	0,0	-3,7	0,1	0,6	v22041
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22042
<b>Ventes intérieures</b>	<b>43,1</b>	<b>39,5</b>	<b>48,4</b>	<b>4,5</b>	<b>4,1</b>	<b>v22043</b>

**Tableau 2-6**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Essence d'aviation**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>86,4</b>	<b>85,6</b>	<b>77,8</b>	<b>8,3</b>	<b>0,0</b>	<b>v22245</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-2,6	-2,2	-23,5	-0,2	0,0	v22253
<b>Production nette</b>	<b>83,8</b>	<b>83,4</b>	<b>54,3</b>	<b>8,0</b>	<b>0,0</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22254
Transferts entrées inter-provinciales	45,4	44,2	41,9	2,8	1,6	v22255
Transferts sorties inter-provinciales	45,4	44,2	41,9	2,8	1,6	v22256
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	104,2	100,6	88,9	6,8	4,2	v22257
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22258
Importations	2,6	2,0	16,0	0,0	0,0	v22259
Stocks de produits-début	21,1	21,1	17,9	17,1	24,7	v22246
Stocks de produits-fin	17,9	20,1	20,0	20,1	20,0	v22247
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	102,3	99,0	86,4	7,5	4,2	v22248
Exportations	5,3	5,1	4,8	0,4	0,4	v22249
Pertes et rectifications	0,7	0,6	-8,1	0,0	0,0	v22250
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22251
<b>Ventes intérieures</b>	<b>85,4</b>	<b>82,3</b>	<b>74,0</b>	<b>4,1</b>	<b>4,4</b>	<b>v22252</b>

**Tableau 2-7**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Essence pour moteurs**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>41 645,3</b>	<b>37 677,6</b>	<b>38 000,8</b>	<b>3 531,3</b>	<b>3 385,3</b>	<b>v22448</b>
Transferts d'un produit à l'autre	1 733,9	1 591,1	1 743,2	306,3	195,1	v22461
<b>Production nette</b>	<b>43 379,2</b>	<b>39 268,7</b>	<b>39 744,1</b>	<b>3 837,6</b>	<b>3 580,4</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	161,6	5,1	27,5	-15,1	1,7	v22462
Transferts entrées inter-provinciales	11 250,3	10 301,6	9 554,9	1 088,6	967,1	v22463
Transferts sorties inter-provinciales	11 250,3	10 301,6	9 554,9	1 088,6	967,1	v22464
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	29 970,6	27 385,5	34 685,5	2 359,7	3 511,8	v22465
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22466
Importations	5 330,3	4 988,8	4 325,2	369,6	298,3	v22467
Stocks de produits-début	2 264,4	2 264,4	2 465,8	2 348,7	2 580,0	v22449
Stocks de produits-fin	2 465,8	2 677,0	2 659,5	2 677,0	2 659,5	v22450
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	28 186,1	25 709,4	29 443,5	2 325,8	2 639,1	v22451
Exportations	7 912,0	6 947,3	7 855,4	548,9	740,2	v22452
Pertes et rectifications	-101,3	-108,0	52,1	-4,7	10,8	v22453
Auto consommation	0,9	0,9	3,5	0,1	0,9	v22454
<b>Ventes intérieures</b>	<b>42 319,4</b>	<b>38 675,9</b>	<b>41 179,2</b>	<b>3 383,9</b>	<b>3 918,3</b>	<b>v22455</b>
Essence super	3 553,5	3 243,4	3 412,8	257,1	289,6	v22456
Essence intermédiaire	1 305,8	1 237,1	542,2	370,2	95,6	v22457
Essence ordinaire sans-plomb	37 457,5	34 193,0	37 220,6	2 756,4	3 532,9	v22458
Essence ordinaire avec plomb	2,6	2,4	3,6	0,2	0,2	v22459
Ventes nettes au détail	37 780,1	34 529,2	36 774,7	3 021,2	3 504,2	v22460

**Tableau 2-8**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Carburacteur, type kérosène**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>4 830,0</b>	<b>4 486,8</b>	<b>4 478,0</b>	<b>311,0</b>	<b>271,6</b>	<b>v24948</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-187,0	-153,8	-434,8	-50,6	-51,1	v24956
<b>Production nette</b>	<b>4 643,0</b>	<b>4 333,0</b>	<b>4 043,3</b>	<b>260,4</b>	<b>220,5</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	5,8	5,8	0,6	-4,8	0,0	v24957
Transferts entrées inter-provinciales	1 125,4	1 025,7	1 253,0	111,7	75,8	v24958
Transferts sorties inter-provinciales	1 125,4	1 025,7	1 253,0	111,7	75,8	v24959
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	1 510,3	1 404,6	1 792,6	130,1	187,8	v24960
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	.
Importations	1 633,5	1 483,2	1 614,0	171,2	274,9	v24961
Stocks de produits-début	463,8	463,8	490,0	479,0	308,0	v24949
Stocks de produits-fin	490,0	495,1	359,3	495,1	359,3	v24950
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	1 580,4	1 471,9	1 560,1	118,5	89,7	v24951
Exportations	395,9	379,1	448,9	6,8	9,7	v24952
Pertes et rectifications	-76,9	-78,7	-10,2	-4,5	10,9	v24953
Auto consommation	0,1	0,1	6,4	0,0	0,0	v24954
<b>Ventes intérieures</b>	<b>5 855,2</b>	<b>5 411,2</b>	<b>5 574,7</b>	<b>429,6</b>	<b>521,5</b>	<b>v24955</b>

**Tableau 2-9**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Carburacteur, type naphte**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>13,2</b>	<b>13,2</b>	<b>57,1</b>	<b>5,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v25147</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-0,2	-0,2	-1,1	0,0	0,0	v25156
<b>Production nette</b>	<b>13,0</b>	<b>13,0</b>	<b>55,9</b>	<b>5,0</b>	<b>0,0</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25157
Transferts entrées inter-provinciales	0,4	0,4	0,1	0,0	0,0	v25159
Transferts sorties inter-provinciales	0,4	0,4	0,1	0,0	0,0	v25160
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	2,3	0,0	0,2	v25161
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	.
Importations	53,0	52,9	1,3	0,0	0,0	v25162
Stocks de produits-début	4,1	4,1	4,5	0,4	1,1	v25148
Stocks de produits-fin	4,5	5,0	0,7	5,0	0,7	v25149
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	50,0	0,0	0,0	v25150
Exportations	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	v25151
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25152
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25153
<b>Ventes intérieures</b>	<b>65,6</b>	<b>65,0</b>	<b>13,3</b>	<b>0,5</b>	<b>0,6</b>	<b>v25154</b>

**Tableau 2-10**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Mazout pour poêles et kérosène**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 568,2</b>	<b>1 482,8</b>	<b>660,5</b>	<b>171,4</b>	<b>72,5</b>	<b>v22966</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-1 327,2	-1 243,9	-382,3	-130,2	-45,8	v22974
<b>Production nette</b>	<b>241,0</b>	<b>239,0</b>	<b>278,2</b>	<b>41,1</b>	<b>26,7</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22975
Transferts entrées inter-provinciales	26,5	25,4	20,9	2,3	3,1	v22976
Transferts sorties inter-provinciales	26,5	25,4	20,9	2,3	3,1	v22977
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	229,5	191,3	250,1	17,6	27,4	v22978
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22979
Importations	87,4	59,4	55,4	0,0	0,0	v22980
Stocks de produits-début	113,0	113,0	85,3	92,7	73,8	v22967
Stocks de produits-fin	85,3	103,0	69,4	103,0	69,4	v22968
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	148,2	137,4	237,6	13,8	26,8	v22969
Exportations	92,9	87,2	18,5	17,7	1,3	v22970
Pertes et rectifications	0,3	-3,8	7,7	-1,1	-0,5	v22971
Auto consommation	0,1	0,1	0,6	0,0	0,0	v22972
<b>Ventes intérieures</b>	<b>344,0</b>	<b>278,9</b>	<b>335,1</b>	<b>18,1</b>	<b>30,9</b>	<b>v22973</b>

**Tableau 2-11**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Carburant diesel**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>26 935,8</b>	<b>24 528,4</b>	<b>25 456,8</b>	<b>2 378,7</b>	<b>2 417,8</b>	<b>v23183</b>
Transferts d'un produit à l'autre	822,7	638,7	1 312,0	185,9	64,3	v23192
<b>Production nette</b>	<b>27 758,5</b>	<b>25 167,1</b>	<b>26 768,7</b>	<b>2 564,5</b>	<b>2 482,2</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	206,3	94,9	97,7	0,0	18,3	v23193
Transferts entrées inter-provinciales	7 833,9	7 220,2	7 313,2	790,3	773,9	v23194
Transferts sorties inter-provinciales	7 833,9	7 220,2	7 313,2	790,3	773,9	v23195
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	15 808,7	14 475,4	19 497,8	1 251,2	2 149,5	v23196
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23197
Importations	1 775,4	1 656,0	750,7	108,0	41,2	v23198
Stocks de produits-début	2 196,1	2 196,1	1 864,7	1 671,6	1 771,5	v23184
Stocks de produits-fin	1 864,7	1 862,2	1 781,4	1 862,2	1 781,4	v23185
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	15 137,0	13 889,5	16 688,6	1 183,3	1 736,1	v23186
Exportations	4 343,4	3 923,3	3 832,5	290,8	341,2	v23187
Pertes et rectifications	-27,2	-18,9	21,3	-5,0	-4,4	v23188
Auto consommation	4,2	3,8	5,9	0,4	0,8	v23189
<b>Ventes intérieures</b>	<b>26 010,2</b>	<b>23 739,8</b>	<b>26 454,6</b>	<b>2 263,7</b>	<b>2 571,1</b>	<b>v23190</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	22 770,1	20 771,2	23 747,2	1 963,3	2 346,3	v23191

**Tableau 2-12**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Mazouts légers**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>8 443,3</b>	<b>7 561,0</b>	<b>7 098,1</b>	<b>764,6</b>	<b>508,0</b>	<b>v23421</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-331,3	-329,6	-787,2	-189,7	98,5	v23429
<b>Production nette</b>	<b>8 112,0</b>	<b>7 231,4</b>	<b>6 311,0</b>	<b>575,0</b>	<b>606,5</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23430
Transferts entrées inter-provinciales	1 828,6	1 542,8	1 593,6	144,1	110,7	v23431
Transferts sorties inter-provinciales	1 828,6	1 542,8	1 593,6	144,1	110,7	v23432
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	2 730,0	2 378,2	2 357,8	270,4	255,9	v23433
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23434
Importations	69,3	60,4	8,6	6,1	0,0	v23435
Stocks de produits-début	518,1	518,1	654,0	571,7	509,4	v23422
Stocks de produits-fin	654,0	572,0	534,9	572,0	534,9	v23423
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	2 788,6	2 397,5	2 207,5	272,1	229,4	v23424
Exportations	4 560,2	4 241,2	3 501,0	282,1	278,9	v23425
Pertes et rectifications	-2,0	-2,0	73,1	1,2	23,0	v23426
Auto consommation	13,8	13,8	11,5	0,0	1,5	v23427
<b>Ventes intérieures</b>	<b>3 414,9</b>	<b>2 965,6</b>	<b>2 954,1</b>	<b>295,7</b>	<b>304,0</b>	<b>v23428</b>

**Tableau 2-13**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Mazouts lourds**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>6 680,2</b>	<b>6 126,2</b>	<b>6 317,1</b>	<b>507,0</b>	<b>657,9</b>	<b>v23636</b>
Transferts d'un produit à l'autre	764,3	712,7	337,6	-23,7	31,5	v23645
<b>Production nette</b>	<b>7 444,4</b>	<b>6 838,9</b>	<b>6 654,6</b>	<b>483,3</b>	<b>689,4</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23646
Transferts entrées inter-provinciales	916,9	838,7	979,2	66,6	99,9	v23647
Transferts sorties inter-provinciales	916,9	838,7	979,2	66,6	99,9	v23648
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	149,0	136,2	552,3	9,5	57,2	v23649
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23650
Importations	765,4	731,4	986,3	140,4	118,4	v23651
Stocks de produits-début	494,5	494,5	417,9	533,8	515,9	v23637
Stocks de produits-fin	417,9	449,0	525,9	449,0	525,9	v23638
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	125,6	118,9	173,5	5,2	20,7	v23639
Exportations	3 045,9	2 789,4	2 675,3	229,9	312,9	v23640
Pertes et rectifications	0,1	0,2	-3,2	0,1	0,6	v23641
Auto consommation	450,6	411,3	369,1	30,2	41,4	v23642
<b>Ventes intérieures</b>	<b>4 813,3</b>	<b>4 432,1</b>	<b>4 870,4</b>	<b>452,7</b>	<b>479,3</b>	<b>v23643</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	x	v23644

**Tableau 2-14**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Asphalte**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>3 969,3</b>	<b>3 729,2</b>	<b>3 988,3</b>	<b>257,6</b>	<b>315,2</b>	<b>v23861</b>
Transferts d'un produit à l'autre	32,4	32,2	21,0	3,0	3,9	v23869
Transferts entrées inter-provinciales	450,9	426,1	519,8	38,0	37,6	v23870
Transferts sorties inter-provinciales	450,9	426,1	519,8	38,0	37,6	v23871
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	54,8	54,3	354,0	0,9	103,7	v23872
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23873
Importations	784,7	718,9	710,9	76,8	4,3	v23874
Stocks de produits-début	301,5	301,5	204,4	211,6	175,3	v23862
Stocks de produits-fin	204,4	224,6	207,2	224,6	207,2	v23863
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	21,2	21,1	68,1	0,1	1,2	v23864
Exportations	1 606,1	1 493,6	1 076,4	101,9	46,5	v23865
Pertes et rectifications	0,4	0,3	128,0	1,9	16,2	v23866
Auto consommation	56,7	56,7	8,5	0,0	8,5	v23867
<b>Ventes intérieures</b>	<b>3 254,0</b>	<b>3 039,8</b>	<b>3 790,4</b>	<b>221,4</b>	<b>322,9</b>	<b>v23868</b>

**Tableau 2-15**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 476,0</b>	<b>1 351,7</b>	<b>1 255,2</b>	<b>127,1</b>	<b>112,4</b>	<b>v24061</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-17,0	-17,0	-3,8	-0,1	-3,5	v24069
Transferts entrées inter-provinciales	148,5	135,1	330,8	19,6	2,4	v24070
Transferts sorties inter-provinciales	148,5	135,1	330,8	19,6	2,4	v24071
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24072
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24073
Importations	1 134,4	1 037,9	1 019,6	80,0	86,2	v24074
Stocks de produits-début	43,9	43,9	54,4	61,8	36,4	v24062
Stocks de produits-fin	54,4	39,6	21,4	39,6	21,4	v24063
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	35,5	0,0	0,0	v24064
Exportations	266,4	263,4	120,0	20,6	13,9	v24065
Pertes et rectifications	15,1	9,9	-32,2	4,1	-0,6	v24066
Auto consommation	1 013,4	930,6	775,5	80,8	70,3	v24067
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 287,9</b>	<b>1 172,9</b>	<b>1 405,2</b>	<b>123,7</b>	<b>126,4</b>	<b>v24068</b>

**Tableau 2-16**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Huiles de lubrification et graisses**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 101,4</b>	<b>1 000,4</b>	<b>1 037,9</b>	<b>68,4</b>	<b>63,9</b>	<b>v24174</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-196,7	-174,0	-260,1	-18,1	-28,6	v24182
Retour pour alimentation des raffineries	189,2	175,5	175,5	17,8	16,5	v24183
Transferts entrées inter-provinciales	536,3	489,3	757,0	47,4	77,7	v24184
Transferts sorties inter-provinciales	536,3	489,3	757,0	47,4	77,7	v24185
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	117,8	110,8	110,4	11,7	10,2	v24186
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	468,0	424,5	489,4	44,8	28,3	v24187
Importations	337,7	312,1	535,6	27,9	195,1	v24188
Stocks de produits-début	401,8	401,8	321,6	356,5	292,7	v24175
Stocks de produits-fin	321,6	335,2	272,0	335,2	272,0	v24176
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	62,2	42,6	161,8	5,1	119,7	v24177
Exportations	633,3	580,2	648,0	44,6	59,5	v24178
Pertes et rectifications	2,0	2,8	-19,3	-2,8	-0,5	v24179
Auto consommation	3,1	3,0	21,8	0,2	0,1	v24180
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 018,7</b>	<b>936,2</b>	<b>974,9</b>	<b>91,1</b>	<b>94,3</b>	<b>v24181</b>



**Tableau 2-17**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Gaz de distillation**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>5 708,2</b>	<b>5 257,2</b>	<b>5 029,7</b>	<b>507,3</b>	<b>426,6</b>	<b>v24394</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24400
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24401
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24402
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24403
Stocks de produits-début	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24395
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24396
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24397
Auto consommation	5 708,2	5 257,2	5 029,7	507,3	426,6	v24398
<b>Ventes intérieures</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v24399</b>

**Tableau 2-18**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Canada — Autres produits pétroliers**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>5 500,7</b>	<b>4 869,7</b>	<b>4 961,5</b>	<b>617,8</b>	<b>469,9</b>	<b>v24506</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-487,5	-429,9	-743,6	81,9	-136,3	v24514
Retour pour alimentation des raffineries	5 338,2	4 750,8	3 846,8	507,7	313,0	v24515
Transferts entrées inter-provinciales	1 761,0	1 510,0	1 421,4	122,3	106,6	v24516
Transferts sorties inter-provinciales	1 761,0	1 510,0	1 421,4	122,3	106,6	v24517
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	784,1	687,0	715,7	164,5	54,6	v24518
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	2 441,0	2 288,6	2 582,2	-53,9	214,6	v24519
Importations	1 725,1	1 534,7	1 474,9	204,1	191,1	v24520
Stocks de produits-début	3 879,0	3 879,0	3 519,4	3 525,2	1 182,6	v24507
Stocks de produits-fin	3 519,4	3 611,8	1 110,0	3 611,8	1 110,0	v24508
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	1 104,3	988,1	1 711,0	130,9	217,7	v24509
Exportations	784,1	690,2	394,1	58,7	24,1	v24510
Pertes et rectifications	57,7	14,5	2 247,5	4,5	8,3	v24511
Auto consommation	460,4	452,8	718,6	33,2	26,4	v24512
<b>Ventes intérieures</b>	<b>2 578,3</b>	<b>2 321,1</b>	<b>2 531,6</b>	<b>192,8</b>	<b>277,0</b>	<b>v24513</b>

Tableau 3-1

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Disponibilité de pétrole brut et équivalents</b>						
<b>Total des arrivages de brut domestique</b>	<b>3 320,9</b>	<b>3 187,6</b>	<b>3 960,8</b>	<b>536,1</b>	<b>107,2</b>	<b>v21347</b>
Arrivages de pétrole brut de l'Ouest du Canada	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21317
Arrivages de pétrole brut de l'Est du Canada	3 320,9	3 187,6	3 960,8	536,1	107,2	v21335
<b>Total des importations</b>	<b>21 211,3</b>	<b>19 151,4</b>	<b>19 074,3</b>	<b>1 112,3</b>	<b>2 097,6</b>	<b>v21318</b>
<b>OPEP</b>	<b>9 338,4</b>	<b>9 012,3</b>	<b>10 720,0</b>	<b>369,0</b>	<b>1 575,4</b>	...
Iran	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21320
Iraq	1 258,8	1 258,8	1 866,9	0,0	420,9	v21321
Équateur	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v5974970
Arabie Saoudite	3 827,1	3 500,9	3 659,2	166,3	327,2	v21327
Algérie	99,8	99,8	0,0	99,8	0,0	v21319
Vénézuéla	1 438,4	1 438,4	1 275,5	0,0	158,6	v21330
Nigéria	1 744,7	1 744,7	2 833,7	103,0	525,4	v21325
Koweït	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21322
Libye	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21323
Émirats Arabes Unis	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21328
Qatar	.	.	.	.	.	.
Angola	969,7	969,7	1 084,8	0,0	143,2	v1275577
<b>Mer du Nord</b>	<b>5 795,5</b>	<b>4 888,5</b>	<b>3 315,5</b>	<b>424,7</b>	<b>0,0</b>	...
Royaume-Uni	863,1	453,5	621,9	112,6	0,0	v21329
Norvège	4 932,4	4 434,9	2 693,7	312,1	0,0	v21326
<b>Amérique du Nord</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	...
Mexique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21324
États-Unis	.	.	.	.	.	.
<b>Autres pays</b>	<b>6 077,4</b>	<b>5 250,7</b>	<b>5 038,8</b>	<b>318,6</b>	<b>522,2</b>	...
<b>Grand total des arrivages de pétrole brut et équivalent</b>	<b>24 532,2</b>	<b>22 339,0</b>	<b>23 035,2</b>	<b>1 648,4</b>	<b>2 204,8</b>	<b>v21332</b>
Arrivages par pipe-line	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21333
Arrivages par d'autres moyens	24 532,2	22 339,0	23 035,2	1 648,4	2 204,8	v21334
Stocks de pétrole brut-début	1 163,7	1 163,7	1 058,4	1 236,6	937,4	v21338
Stocks de pétrole brut-fin	1 058,4	1 069,4	1 284,9	1 069,4	1 284,9	v21339
Pertes et rectifications	1,2	1,1	18,2	0,1	0,0	v21340
<b>Total du pétrole brut et équivalents introduits</b>	<b>24 636,3</b>	<b>22 432,2</b>	<b>22 790,5</b>	<b>1 815,5</b>	<b>1 857,3</b>	<b>v21341</b>
<b>Charges d'alimentation introduites</b>						
Pétrole brut conventionnel (léger) introduit	23 619,2	21 417,4	22 636,4	1 794,5	1 832,8	v21342
Pétrole brut conventionnel (lourd) introduit	1 017,1	1 014,8	154,0	20,9	24,5	v21343
Pétrole brut synthétique (léger) introduit	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21344
Pétrole bitumineux introduit	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21345
Condensats et pentanes plus introduit	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21346
<b>Total autres matières utilisées comme charges d'alimentation</b>	<b>864,7</b>	<b>758,3</b>	<b>472,4</b>	<b>118,3</b>	<b>49,0</b>	<b>v21457</b>
Produits de décantation utilisés comme charge d'alimentation	513,1	453,4	176,3	95,2	11,6	v21460
Résidus du brut utilisés comme charge d'alimentation	75,7	57,2	79,3	0,0	5,5	v21461
Gaz de pétrole liquéfiés utilisés comme charge d'alimentation	42,4	37,6	28,6	8,3	6,2	v21462
Gaz naturel utilisé comme charge d'alimentation	.	.	.	.	.	.
Huiles de lubrification et huiles de base utilisées comme charge d'alimentation et de retraitement	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21458
Autres charges d'alimentation utilisées dans les opérations	233,4	210,1	188,3	14,8	25,7	v21459
<b>Total des charges d'alimentation introduites</b>	<b>25 501,0</b>	<b>23 190,5</b>	<b>23 262,9</b>	<b>1 933,8</b>	<b>1 906,3</b>	<b>v21463</b>
Pertes en raffinerie	-981,3	-866,3	-1 260,0	-150,5	-94,5	v24500
<b>Total, tous les produits</b>						
<b>Production raffinerie</b>	<b>26 482,2</b>	<b>24 056,8</b>	<b>24 522,9</b>	<b>1 831,2</b>	<b>2 000,8</b>	<b>v24905</b>

Tableau 3-1 – suite

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Retour pour alimentation des raffineries	864,7	758,3	472,4	82,3	49,0	v24914
Transferts entrées inter-provinciales	3 540,8	3 200,0	2 842,9	72,1	303,1	v24915
Transferts sorties inter-provinciales	3 551,8	3 129,5	3 525,7	112,4	337,3	v24916
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	4 741,8	4 312,5	4 587,7	432,7	394,6	v24917
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	83,4	78,1	33,8	15,0	7,4	v24918
Importations	2 101,6	1 787,9	2 415,6	244,1	405,2	v24919
Stocks de produits-début	1 482,3	1 482,3	1 515,6	1 567,2	1 094,8	v24906
Stocks de produits-fin	1 515,6	1 515,8	1 207,7	1 493,7	1 207,7	v24907
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	4 893,4	4 463,3	4 288,6	352,1	390,5	v24908
Exportations	16 819,7	15 300,0	15 008,6	1 223,4	1 283,1	v24909
Pertes et rectifications	7,0	3,2	127,0	0,3	30,7	v24910
Auto consommation	2 103,6	1 936,7	2 240,6	127,7	150,8	v24911
<b>Ventes intérieures</b>	<b>8 676,5</b>	<b>7 810,8</b>	<b>9 056,2</b>	<b>770,5</b>	<b>756,7</b>	<b>v24912</b>

Tableau 3-2

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Propane et mélanges de propane**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>608,8</b>	<b>542,8</b>	<b>676,6</b>	<b>45,3</b>	<b>50,2</b>	<b>v21642</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-7,6	-7,6	0,8	0,0	1,6	v21651
Partie transférée aux charges pétrochimiques	.	.	.	.	.	...
<b>Production nette</b>	<b>601,2</b>	<b>535,2</b>	<b>677,5</b>	<b>45,3</b>	<b>51,7</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21652
Transferts entrées inter-provinciales	51,8	47,9	31,0	4,0	3,0	v21653
Transferts sorties inter-provinciales	87,1	80,4	53,4	7,1	5,3	v21654
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	17,5	15,3	23,1	2,0	1,9	v21655
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	34,8	34,8	0,7	0,0	0,0	v21656
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21657
Stocks de produits-début	3,8	3,8	10,4	7,7	8,3	v21643
Stocks de produits-fin	10,4	7,0	5,2	7,0	5,2	v21644
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	28,3	25,3	24,9	2,4	2,8	v21645
Exportations	450,4	400,5	565,6	32,2	43,7	v21646
Pertes et rectifications	0,2	1,7	10,9	-0,6	-0,9	v21647
Auto consommation	15,7	15,2	3,2	1,9	0,8	v21648
<b>Ventes intérieures</b>	<b>117,1</b>	<b>107,0</b>	<b>79,5</b>	<b>9,0</b>	<b>8,0</b>	<b>v21649</b>

Tableau 3-3

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Butane et mélanges de butane

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>v21834</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x	v21843
Partie transférée aux charges pétrochimiques	.	.	.	.	.	.
<b>Production nette</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	x	x	x	x	x	v21844
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	x	v21845
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	x	v21846
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x	v21847
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	x	v21848
Importations	x	x	x	x	x	v21849
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x	v21835
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x	v21836
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x	v21837
Exportations	x	x	x	x	x	v21838
Pertes et rectifications	x	x	x	x	x	v21839
Auto consommation	x	x	x	x	x	v21840
<b>Ventes intérieures</b>	<b>10,2</b>	<b>10,2</b>	<b>10,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v21841</b>

Tableau 3-4

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Charges pétrochimiques

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>v21996</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x	v22003
Renvois aux raffineries de sous-produits énergétiques	.	.	.	.	.	.
<b>Production nette</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	x	x	x	x	x	v22004
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	x	v22005
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	x	v22006
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x	v22007
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	x	v22008
Importations	x	x	x	x	x	v22009
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x	v21997
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x	v21998
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x	v21999
Exportations	x	x	x	x	x	v22000
Pertes et rectifications	x	x	x	x	x	v22001
Auto consommation	.	.	.	.	.	.
<b>Ventes intérieures</b>	<b>66,7</b>	<b>60,6</b>	<b>60,8</b>	<b>7,3</b>	<b>7,4</b>	<b>v22002</b>

**Tableau 3-5**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Produits spéciaux à base de naphte**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v22203</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22211
<b>Production nette</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	.	.	.	.	.	.
Transferts entrées inter-provinciales	0,2	0,1	0,1	0,0	0,0	v22212
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22213
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22214
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22215
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22216
Stocks de produits-début	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22204
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22205
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22206
Exportations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22207
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22208
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22209
<b>Ventes intérieures</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v22210</b>

**Tableau 3-6**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Essence d'aviation**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v22407</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22415
<b>Production nette</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22416
Transferts entrées inter-provinciales	5,3	5,1	4,4	0,4	0,2	v22417
Transferts sorties inter-provinciales	0,9	0,9	0,8	0,0	0,0	v22418
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,6	0,5	0,3	0,0	0,0	v22419
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22420
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22421
Stocks de produits-début	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	v22408
Stocks de produits-fin	0,2	0,2	0,1	0,2	0,1	v22409
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,6	0,6	0,3	0,0	0,0	v22410
Exportations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22411
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22412
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22413
<b>Ventes intérieures</b>	<b>4,4</b>	<b>4,2</b>	<b>3,6</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>v22414</b>

**Tableau 3-7**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Essence pour moteurs**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>9 474,2</b>	<b>8 503,5</b>	<b>9 222,6</b>	<b>732,6</b>	<b>803,0</b>	<b>v22691</b>
Transferts d'un produit à l'autre	362,2	286,6	264,8	57,0	48,7	v22704
<b>Production nette</b>	<b>9 836,4</b>	<b>8 790,2</b>	<b>9 487,4</b>	<b>789,5</b>	<b>851,7</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22705
Transferts entrées inter-provinciales	1 317,0	1 248,7	1 028,0	151,0	145,3	v22706
Transferts sorties inter-provinciales	1 324,9	1 254,3	1 277,8	201,3	177,4	v22707
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	2 369,0	2 166,0	2 412,7	201,6	207,4	v22708
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	.
Importations	505,9	481,9	660,5	51,4	188,2	v22709
Stocks de produits-début	326,5	326,5	319,3	319,6	259,8	v22692
Stocks de produits-fin	319,3	379,1	302,1	379,1	302,1	v22693
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	2 410,1	2 211,1	2 264,4	194,8	207,8	v22694
Exportations	7 252,6	6 375,2	7 167,3	503,5	669,9	v22695
Pertes et rectifications	23,5	19,4	38,5	1,6	14,2	v22696
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22697
<b>Ventes intérieures</b>	<b>3 024,4</b>	<b>2 774,3</b>	<b>2 857,9</b>	<b>232,8</b>	<b>281,0</b>	<b>v22698</b>
Essence super	212,8	197,5	191,2	16,1	17,6	v22699
Essence intermédiaire	18,0	16,7	14,0	1,4	1,3	v22700
Essence ordinaire sans-plomb	2 793,6	2 560,1	2 652,7	215,4	262,1	v22701
Essence ordinaire avec plomb	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22702
Ventes nettes au détail	2 857,2	2 620,9	2 699,4	219,9	265,4	v22703

**Tableau 3-8**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Carburéacteur, type kérosène**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>948,6</b>	<b>882,7</b>	<b>857,0</b>	<b>50,9</b>	<b>40,5</b>	<b>v25106</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-10,0	-8,7	-9,5	-1,3	-9,8	v25114
<b>Production nette</b>	<b>938,6</b>	<b>874,0</b>	<b>847,5</b>	<b>49,6</b>	<b>30,6</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25115
Transferts entrées inter-provinciales	151,8	134,9	113,6	7,8	9,2	v25116
Transferts sorties inter-provinciales	156,8	138,6	289,0	7,6	9,1	v25117
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	199,3	183,3	125,5	15,1	5,5	v25118
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	.
Importations	73,2	45,4	67,0	0,0	16,9	v25119
Stocks de produits-début	241,6	241,6	244,3	240,1	51,6	v25107
Stocks de produits-fin	244,3	242,3	58,5	242,3	58,5	v25108
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	242,4	222,7	184,4	15,0	8,4	v25109
Exportations	381,1	366,6	402,9	6,8	7,2	v25110
Pertes et rectifications	-13,2	-13,5	-9,0	-4,4	-1,2	v25111
Auto consommation	0,0	0,0	6,2	0,0	0,0	v25112
<b>Ventes intérieures</b>	<b>593,1</b>	<b>522,5</b>	<b>465,7</b>	<b>45,4</b>	<b>31,8</b>	<b>v25113</b>

**Tableau 3-9**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Carburéacteur, type naphte**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v25334</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25343
<b>Production nette</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25344
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25346
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25347
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	v25348
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	.
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25349
Stocks de produits-début	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25335
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25336
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25337
Exportations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25338
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25339
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25340
<b>Ventes intérieures</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v25341</b>

**Tableau 3-10**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Mazout pour poêles et kérosène**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>10,6</b>	<b>8,2</b>	<b>6,6</b>	<b>0,5</b>	<b>0,1</b>	<b>v23141</b>
Transferts d'un produit à l'autre	4,9	4,6	-1,9	-0,5	-0,1	v23149
<b>Production nette</b>	<b>15,5</b>	<b>12,7</b>	<b>4,7</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23150
Transferts entrées inter-provinciales	11,1	10,8	3,3	1,4	0,8	v23151
Transferts sorties inter-provinciales	8,7	8,3	12,8	0,4	0,9	v23152
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	30,6	28,5	8,7	1,4	2,1	v23153
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23154
Importations	63,4	35,6	33,5	0,0	0,0	v23155
Stocks de produits-début	14,1	14,1	14,9	14,7	5,6	v23142
Stocks de produits-fin	14,9	13,9	4,7	13,9	4,7	v23143
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	27,0	26,0	3,6	1,4	0,5	v23144
Exportations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23145
Pertes et rectifications	1,1	0,3	0,7	0,7	0,1	v23146
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23147
<b>Ventes intérieures</b>	<b>83,0</b>	<b>53,2</b>	<b>43,3</b>	<b>1,2</b>	<b>2,4</b>	<b>v23148</b>

**Tableau 3-11**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Carburant diesel**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>2 433,0</b>	<b>2 230,2</b>	<b>2 106,6</b>	<b>174,3</b>	<b>271,1</b>	<b>v23375</b>
Transferts d'un produit à l'autre	941,8	811,5	935,4	107,7	65,0	v23384
<b>Production nette</b>	<b>3 374,9</b>	<b>3 041,7</b>	<b>3 042,0</b>	<b>281,9</b>	<b>336,0</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	75,7	57,2	79,3	0,0	5,5	v23385
Transferts entrées inter-provinciales	623,3	578,1	531,9	60,9	60,4	v23386
Transferts sorties inter-provinciales	321,9	287,7	230,3	24,9	15,9	v23387
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	813,3	744,2	1 004,1	68,9	74,6	v23388
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23389
Importations	119,7	91,3	40,1	0,0	0,0	v23390
Stocks de produits-début	158,8	158,8	166,4	123,4	123,9	v23376
Stocks de produits-fin	166,4	132,5	190,2	132,5	190,2	v23377
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	857,4	786,4	871,1	70,8	80,0	v23378
Exportations	1 529,4	1 435,2	1 354,9	103,9	139,2	v23379
Pertes et rectifications	0,0	0,1	-0,3	0,0	0,0	v23380
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23381
<b>Ventes intérieures</b>	<b>2 139,1</b>	<b>1 915,1</b>	<b>2 058,9</b>	<b>203,2</b>	<b>164,1</b>	<b>v23382</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	1 768,8	1 561,1	1 827,3	183,8	154,1	v23383

**Tableau 3-12**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Mazouts légers**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>6 918,4</b>	<b>6 275,7</b>	<b>5 863,5</b>	<b>574,6</b>	<b>381,0</b>	<b>v23594</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-964,3	-920,1	-960,0	-170,0	30,8	v23602
<b>Production nette</b>	<b>5 954,1</b>	<b>5 355,6</b>	<b>4 903,5</b>	<b>404,6</b>	<b>411,8</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23603
Transferts entrées inter-provinciales	1 234,7	1 035,3	1 016,8	91,4	72,5	v23604
Transferts sorties inter-provinciales	1 427,3	1 160,0	1 376,6	127,4	92,2	v23605
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	1 296,4	1 159,6	929,8	118,8	101,8	v23606
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23607
Importations	0,8	0,8	0,0	0,0	0,0	v23608
Stocks de produits-début	207,4	207,4	296,8	248,6	250,4	v23595
Stocks de produits-fin	296,8	218,2	269,3	218,2	269,3	v23596
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	1 321,7	1 185,6	930,6	113,8	89,8	v23597
Exportations	4 294,5	4 028,3	3 244,9	273,8	250,4	v23598
Pertes et rectifications	-1,2	-1,1	65,0	0,9	24,9	v23599
Auto consommation	1,1	1,1	0,9	0,0	0,2	v23600
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 353,3</b>	<b>1 166,6</b>	<b>1 218,5</b>	<b>129,4</b>	<b>109,8</b>	<b>v23601</b>



**Tableau 3-13**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Mazouts lourds**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>3 298,3</b>	<b>3 007,8</b>	<b>2 979,8</b>	<b>215,3</b>	<b>287,2</b>	<b>v23815</b>
Transferts d'un produit à l'autre	14,8	14,4	10,5	0,0	0,9	v23824
<b>Production nette</b>	<b>3 313,1</b>	<b>3 022,2</b>	<b>2 990,3</b>	<b>215,3</b>	<b>288,1</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23825
Transferts entrées inter-provinciales	45,2	43,2	43,9	0,6	6,2	v23826
Transferts sorties inter-provinciales	150,0	134,5	150,0	11,8	16,7	v23827
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	1,9	1,9	40,9	0,0	0,0	v23828
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23829
Importations	34,6	34,2	400,7	0,6	35,3	v23830
Stocks de produits-début	151,5	151,5	170,9	199,6	142,6	v23816
Stocks de produits-fin	170,9	159,4	154,9	159,4	154,9	v23817
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23818
Exportations	2 115,2	1 955,5	1 714,1	182,7	148,3	v23819
Pertes et rectifications	0,9	0,9	0,2	0,0	0,0	v23820
Auto consommation	243,5	216,8	199,9	20,5	28,0	v23821
<b>Ventes intérieures</b>	<b>865,7</b>	<b>785,9</b>	<b>1 427,5</b>	<b>41,5</b>	<b>124,3</b>	<b>v23822</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	x	v23823

**Tableau 3-14**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Asphalte**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>v24021</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x	v24029
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	x	v24030
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	x	v24031
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x	v24032
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	x	v24033
Importations	x	x	x	x	x	v24034
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x	v24022
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x	v24023
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x	v24024
Exportations	x	x	x	x	x	v24025
Pertes et rectifications	x	x	x	x	x	v24026
Auto consommation	x	x	x	x	x	v24027
<b>Ventes intérieures</b>	<b>333,4</b>	<b>331,3</b>	<b>741,3</b>	<b>20,5</b>	<b>22,1</b>	<b>v24028</b>

**Tableau 3-15**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>v24149</b>
Transferts d'un produit à l'autre	.	.	.	.	.	.
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	x	v24153
Transferts sorties inter-provinciales	.	.	.	.	.	.
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	.	.	.	.	.	.
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	.
Importations	x	x	x	x	x	v24154
Stocks de produits-début	.	.	.	.	.	.
Stocks de produits-fin	.	.	.	.	.	.
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	.	.	.	.	.	.
Exportations	.	.	.	.	.	.
Pertes et rectifications	x	x	x	x	x	v24150
Auto consommation	x	x	x	x	x	v24151
<b>Ventes intérieures</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v24152</b>

**Tableau 3-16**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Huiles de lubrification et graisses**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v24349</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-1,6	-1,6	0,0	0,0	0,0	v24357
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24358
Transferts entrées inter-provinciales	59,9	55,3	55,2	4,9	4,0	v24359
Transferts sorties inter-provinciales	7,3	6,6	11,1	0,8	1,1	v24360
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,2	0,2	1,8	0,2	0,2	v24361
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24362
Importations	5,1	4,6	14,7	0,5	1,5	v24363
Stocks de produits-début	5,3	5,3	3,0	6,0	4,0	v24350
Stocks de produits-fin	3,0	4,9	3,1	4,9	3,1	v24351
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	1,9	1,8	0,2	0,0	0,0	v24352
Exportations	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	v24353
Pertes et rectifications	0,2	0,2	0,1	0,0	0,1	v24354
Auto consommation	0,0	0,0	1,0	0,0	0,0	v24355
<b>Ventes intérieures</b>	<b>56,4</b>	<b>50,2</b>	<b>59,1</b>	<b>5,8</b>	<b>5,5</b>	<b>v24356</b>

**Tableau 3-17**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Gaz de distillation**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 110,9</b>	<b>1 029,2</b>	<b>956,2</b>	<b>140,0</b>	<b>64,7</b>	<b>v24458</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24464
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	.	.	.	.	.	.
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	.
Importations	.	.	.	.	.	.
Stocks de produits-début	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24459
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24460
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24461
Auto consommation	1 110,9	1 029,2	956,2	140,0	64,7	v24462
<b>Ventes intérieures</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v24463</b>

**Tableau 3-18**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, provinces de l'Atlantique — Autres produits pétroliers**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>214,9</b>	<b>204,7</b>	<b>404,7</b>	<b>25,0</b>	<b>16,0</b>	<b>v24677</b>
Transferts d'un produit à l'autre	94,9	180,2	71,2	66,7	-87,1	v24685
Retour pour alimentation des raffineries	746,6	663,5	364,6	110,0	37,3	v24686
Transferts entrées inter-provinciales	12,4	12,3	1,1	0,1	0,1	v24687
Transferts sorties inter-provinciales	58,7	50,0	114,9	0,0	17,4	v24688
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24689
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	5,2	5,1	0,5	0,0	0,1	v24690
Importations	975,1	831,8	917,3	146,5	121,2	v24691
Stocks de produits-début	287,9	287,9	229,8	186,2	169,1	v24678
Stocks de produits-fin	229,8	273,5	122,5	273,5	122,5	v24679
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,2	0,2	0,1	0,0	0,0	v24680
Exportations	135,0	135,0	347,8	6,7	23,0	v24681
Pertes et rectifications	-7,1	-7,1	-14,5	-0,1	-6,9	v24682
Auto consommation	397,7	377,3	708,9	34,3	26,0	v24683
<b>Ventes intérieures</b>	<b>29,6</b>	<b>29,5</b>	<b>29,6</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>v24684</b>

Tableau 4-1

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Disponibilité de pétrole brut et équivalents</b>						
<b>Total des arrivages de brut domestique</b>	<b>2 321,8</b>	<b>2 241,7</b>	<b>2 630,1</b>	<b>132,2</b>	<b>167,0</b>	<b>v21237</b>
Arrivages de pétrole brut de l'Ouest du Canada	110,8	110,8	0,0	0,0	0,0	v21206
Arrivages de pétrole brut de l'Est du Canada	2 211,1	2 131,0	2 630,1	132,2	167,0	v21225
<b>Total des importations</b>	<b>21 642,0</b>	<b>19 658,4</b>	<b>17 912,1</b>	<b>1 802,5</b>	<b>1 233,3</b>	<b>v21207</b>
<b>OPEP</b>	<b>9 453,7</b>	<b>8 578,2</b>	<b>8 029,9</b>	<b>987,2</b>	<b>490,3</b>	...
Iran	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21209
Iraq	241,9	241,9	51,5	0,0	0,0	v21210
Équateur	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v2828471
Arabie Saoudite	298,0	298,0	0,0	0,0	0,0	v21216
Algérie	7 786,9	6 911,4	5 643,2	838,6	490,3	v21208
Vénézuéla	116,5	116,5	144,8	0,0	0,0	v21220
Nigéria	147,7	147,7	806,6	0,0	0,0	v21214
Koweït	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21211
Libye	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21212
Émirats Arabes Unis	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21217
Qatar	-	-	-	-	-	-
Angola	862,7	862,7	1 383,8	148,6	0,0	v1408971
<b>Mer du Nord</b>	<b>5 684,9</b>	<b>5 010,7</b>	<b>4 111,3</b>	<b>398,6</b>	<b>237,4</b>	...
Royaume-Uni	3 902,4	3 467,9	3 235,5	310,0	237,4	v21218
Norvège	1 782,5	1 542,8	875,8	88,6	0,0	v21215
<b>Amérique du Nord</b>	<b>1 298,5</b>	<b>1 298,5</b>	<b>1 186,6</b>	<b>18,9</b>	<b>63,1</b>	...
Mexique	1 298,5	1 298,5	1 143,6	18,9	63,1	v21213
États-Unis	0,0	0,0	43,0	0,0	0,0	v21219
<b>Autres pays</b>	<b>5 204,8</b>	<b>4 770,9</b>	<b>4 584,3</b>	<b>397,7</b>	<b>442,6</b>	...
<b>Grand total des arrivages de pétrole brut et équivalent</b>	<b>23 963,8</b>	<b>21 900,1</b>	<b>20 542,3</b>	<b>1 934,6</b>	<b>1 400,3</b>	<b>v21222</b>
Arrivages par pipe-line	13 095,3	12 014,2	11 658,5	1 032,7	574,0	v21223
Arrivages par d'autres moyens	10 868,5	9 885,9	8 883,8	901,9	826,3	v21224
Stocks de pétrole brut-début	569,4	569,4	636,5	721,3	1 292,8	v21228
Stocks de pétrole brut-fin	636,5	651,2	1 039,9	651,2	1 039,9	v21229
Pertes et rectifications	0,3	0,0	-728,0	0,0	-0,7	v21230
<b>Total du pétrole brut et équivalents introduits</b>	<b>23 896,4</b>	<b>21 818,3</b>	<b>20 866,9</b>	<b>2 004,7</b>	<b>1 653,9</b>	<b>v21231</b>
<b>Charges d'alimentation introduites</b>						
Pétrole brut conventionnel (léger) introduit	21 237,7	19 386,4	17 094,9	1 763,1	1 376,9	v21232
Pétrole brut conventionnel (lourd) introduit	2 548,0	2 321,1	3 772,0	241,7	277,0	v21233
Pétrole brut synthétique (léger) introduit	110,8	110,8	0,0	0,0	0,0	v21234
Pétrole bitumineux introduit	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21235
Condensats et pentanes plus introduit	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21236
<b>Total autres matières utilisées comme charges d'alimentation</b>	<b>1 334,4</b>	<b>1 207,8</b>	<b>877,5</b>	<b>122,4</b>	<b>27,3</b>	<b>v21422</b>
Produits de décantation utilisés comme charge d'alimentation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21424
Résidus du brut utilisés comme charge d'alimentation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21425
Gaz de pétrole liquéfiés utilisés comme charge d'alimentation	45,7	45,7	66,3	4,0	4,7	v21426
Gaz naturel utilisé comme charge d'alimentation	46,4	41,4	42,0	4,9	3,6	v21427
Huiles de lubrification et huiles de base utilisées comme charge d'alimentation et de retraitement	-	-	-	-	-	-
Autres charges d'alimentation utilisées dans les opérations	1 242,3	1 120,7	769,2	113,5	19,0	v21423
<b>Total des charges d'alimentation introduites</b>	<b>25 230,8</b>	<b>23 026,1</b>	<b>21 744,4</b>	<b>2 127,1</b>	<b>1 681,2</b>	<b>v21428</b>
Pertes en raffinerie	-879,5	-817,2	-492,4	-91,4	-13,2	v24484
<b>Total, tous les produits</b>						
<b>Production raffinerie</b>	<b>26 110,3</b>	<b>23 843,3</b>	<b>22 236,8</b>	<b>2 218,6</b>	<b>1 694,4</b>	<b>v24793</b>

Tableau 4-1 – suite

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Retour pour alimentation des raffineries	1 334,4	1 207,8	877,5	122,4	27,3	v24802
Transferts entrées inter-provinciales	2 284,4	1 977,2	2 665,7	236,8	270,2	v24803
Transferts sorties inter-provinciales	9 646,3	8 925,7	7 255,3	785,3	656,8	v24804
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	13 485,1	12 316,3	14 697,4	1 025,5	1 820,1	v24805
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	843,4	826,9	893,2	40,2	82,1	v24806
Importations	5 678,3	5 321,7	3 722,9	579,4	238,3	v24807
Stocks de produits-début	1 656,8	1 656,8	1 563,3	1 551,8	1 888,2	v24794
Stocks de produits-fin	1 563,3	1 661,1	1 955,0	1 661,1	1 955,0	v24795
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12 875,6	11 549,4	13 989,9	1 134,3	1 302,6	v24796
Exportations	2 656,9	2 417,2	2 770,0	149,2	269,9	v24797
Pertes et rectifications	-38,7	-92,0	-233,6	0,2	-10,3	v24798
Auto consommation	1 218,7	1 146,8	609,2	97,6	34,5	v24799
<b>Ventes intérieures</b>	<b>20 801,7</b>	<b>19 126,1</b>	<b>18 548,2</b>	<b>1 702,1</b>	<b>1 757,4</b>	<b>v24800</b>

Tableau 4-2

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Propane et mélanges de propane**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>414,7</b>	<b>382,8</b>	<b>309,0</b>	<b>31,5</b>	<b>17,6</b>	<b>v21542</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-38,9	-35,0	-33,9	-4,6	0,0	v21551
Partie transférée aux charges pétrochimiques	.	.	.	.	.	...
<b>Production nette</b>	<b>375,8</b>	<b>347,8</b>	<b>275,0</b>	<b>27,0</b>	<b>17,6</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	5,7	0,0	0,0	v21552
Transferts entrées inter-provinciales	38,8	36,0	23,4	3,1	2,3	v21553
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	0,5	0,0	0,0	v21554
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,2	0,2	18,5	0,0	5,6	v21555
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	14,4	9,6	20,5	3,4	0,0	v21556
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21557
Stocks de produits-début	3,6	3,6	3,4	4,3	1,9	v21543
Stocks de produits-fin	3,4	2,9	3,0	2,9	3,0	v21544
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,2	0,0	0,0	v21545
Exportations	40,3	36,9	50,0	1,8	5,1	v21546
Pertes et rectifications	0,2	0,3	0,5	0,1	0,0	v21547
Auto consommation	0,6	0,0	1,8	0,0	0,4	v21548
<b>Ventes intérieures</b>	<b>388,3</b>	<b>357,0</b>	<b>279,2</b>	<b>32,9</b>	<b>19,0</b>	<b>v21549</b>

**Tableau 4-3**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Butane et mélanges de butane**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>v21743</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x	v21752
Partie transférée aux charges pétrochimiques	.	.	.	.	.	.
<b>Production nette</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	x	x	x	x	x	v21753
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	x	v21754
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	x	v21755
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x	v21756
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	x	v21757
Importations	x	x	x	x	x	v21758
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x	v21744
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x	v21745
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x	v21746
Exportations	x	x	x	x	x	v21747
Pertes et rectifications	x	x	x	x	x	v21748
Auto consommation	x	x	x	x	x	v21749
<b>Ventes intérieures</b>	<b>247,3</b>	<b>245,9</b>	<b>267,3</b>	<b>5,1</b>	<b>6,9</b>	<b>v21750</b>

**Tableau 4-4**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Charges pétrochimiques**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>v21925</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x	v21933
Renvois aux raffineries de sous-produits énergétiques	.	.	.	.	.	.
<b>Production nette</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	x	x	x	x	x	v21934
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	x	v21935
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	x	v21936
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x	v21937
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	x	v21938
Importations	x	x	x	x	x	v21939
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x	v21926
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x	v21927
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x	v21928
Exportations	x	x	x	x	x	v21929
Pertes et rectifications	x	x	x	x	x	v21930
Auto consommation	x	x	x	x	x	v21931
<b>Ventes intérieures</b>	<b>282,4</b>	<b>252,8</b>	<b>408,7</b>	<b>27,6</b>	<b>34,3</b>	<b>v21932</b>

**Tableau 4-5**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Produits spéciaux à base de naphte**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>4,1</b>	<b>3,5</b>	<b>18,8</b>	<b>0,5</b>	<b>0,0</b>	<b>v22099</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,6	0,5	8,1	0,1	0,2	v22107
<b>Production nette</b>	<b>4,7</b>	<b>4,1</b>	<b>26,9</b>	<b>0,6</b>	<b>0,2</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	.	.	.	.	.	.
Transferts entrées inter-provinciales	0,7	0,6	0,6	0,0	0,1	v22108
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22109
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22110
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22111
Importations	0,0	0,0	33,3	0,0	0,0	v22112
Stocks de produits-début	2,7	2,7	2,5	1,9	14,8	v22100
Stocks de produits-fin	2,5	2,1	14,4	2,1	14,4	v22101
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22102
Exportations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22103
Pertes et rectifications	0,0	0,0	-3,8	0,0	0,6	v22104
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22105
<b>Ventes intérieures</b>	<b>5,5</b>	<b>5,3</b>	<b>2,4</b>	<b>0,4</b>	<b>0,1</b>	<b>v22106</b>

**Tableau 4-6**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Essence d'aviation**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>52,0</b>	<b>52,0</b>	<b>42,1</b>	<b>3,3</b>	<b>0,0</b>	<b>v22303</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-0,5	-0,5	0,1	0,0	0,1	v22311
<b>Production nette</b>	<b>51,5</b>	<b>51,5</b>	<b>42,1</b>	<b>3,3</b>	<b>0,1</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	.	.	.	.	.	.
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22312
Transferts sorties inter-provinciales	24,4	24,1	18,6	0,6	0,4	v22313
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	43,7	42,3	34,5	3,5	2,0	v22314
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22315
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22316
Stocks de produits-début	8,9	8,9	3,9	4,0	7,0	v22304
Stocks de produits-fin	3,9	5,1	4,9	5,1	4,9	v22305
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	45,7	44,3	29,6	3,5	1,9	v22306
Exportations	0,1	0,1	0,2	0,0	0,0	v22307
Pertes et rectifications	0,1	0,1	0,2	0,0	0,0	v22308
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22309
<b>Ventes intérieures</b>	<b>29,9</b>	<b>29,0</b>	<b>26,9</b>	<b>1,5</b>	<b>1,9</b>	<b>v22310</b>

**Tableau 4-7**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Essence pour moteurs**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>10 493,2</b>	<b>9 562,2</b>	<b>8 912,8</b>	<b>890,6</b>	<b>648,3</b>	<b>v22538</b>
Transferts d'un produit à l'autre	288,6	288,1	350,8	90,0	31,7	v22551
<b>Production nette</b>	<b>10 781,8</b>	<b>9 850,3</b>	<b>9 263,6</b>	<b>980,6</b>	<b>680,0</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22552
Transferts entrées inter-provinciales	604,0	570,2	650,2	88,0	95,0	v22553
Transferts sorties inter-provinciales	5 525,3	5 142,9	3 995,2	431,0	350,5	v22554
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	8 084,6	7 389,4	8 740,4	562,6	989,1	v22555
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22556
Importations	2 805,6	2 576,8	2 096,1	257,1	47,7	v22557
Stocks de produits-début	416,1	416,1	465,4	415,8	591,0	v22539
Stocks de produits-fin	465,4	502,5	634,4	502,5	634,4	v22540
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	7 666,4	6 887,6	8 191,8	654,4	628,3	v22541
Exportations	302,9	276,3	192,6	25,4	14,7	v22542
Pertes et rectifications	-67,8	-68,7	14,2	0,2	0,1	v22543
Auto consommation	0,5	0,5	0,5	0,0	0,1	v22544
<b>Ventes intérieures</b>	<b>8 799,5</b>	<b>8 061,6</b>	<b>8 187,0</b>	<b>690,8</b>	<b>774,8</b>	<b>v22545</b>
Essence super	722,3	658,5	741,4	36,6	62,6	v22546
Essence intermédiaire	610,5	578,7	170,9	232,5	66,4	v22547
Essence ordinaire sans-plomb	7 466,6	6 824,4	7 274,4	421,6	645,8	v22548
Essence ordinaire avec plomb	0,1	0,1	0,3	0,0	0,0	v22549
Ventes nettes au détail	8 053,3	7 378,0	7 492,7	632,2	709,1	v22550

**Tableau 4-8**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Carburacteur, type kérosène**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>972,9</b>	<b>930,6</b>	<b>896,4</b>	<b>39,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v25009</b>
Transferts d'un produit à l'autre	68,8	40,9	-143,9	-18,3	-2,2	v25017
<b>Production nette</b>	<b>1 041,7</b>	<b>971,5</b>	<b>752,5</b>	<b>20,7</b>	<b>-2,2</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,5	0,5	0,0	0,0	0,0	v25018
Transferts entrées inter-provinciales	91,3	82,9	267,6	6,0	7,3	v25019
Transferts sorties inter-provinciales	370,6	345,1	313,4	25,8	19,5	v25020
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	670,8	620,5	741,8	46,1	92,0	v25021
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	.
Importations	108,1	107,6	237,7	54,5	124,6	v25022
Stocks de produits-début	27,7	27,7	22,6	21,3	47,7	v25010
Stocks de produits-fin	22,6	25,7	96,0	25,7	96,0	v25011
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	676,7	626,3	691,5	44,4	52,5	v25012
Exportations	2,2	0,1	25,4	0,0	2,4	v25013
Pertes et rectifications	-22,6	-22,7	1,3	0,0	0,3	v25014
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25015
<b>Ventes intérieures</b>	<b>889,6</b>	<b>835,2</b>	<b>894,5</b>	<b>52,8</b>	<b>98,7</b>	<b>v25016</b>



**Tableau 4-9**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Carburacteur, type naphte**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v25214</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	0,5	0,0	0,0	v25223
<b>Production nette</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,5</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25224
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25226
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25227
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	1,9	0,0	0,0	v25228
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	.
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25229
Stocks de produits-début	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25215
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25216
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,4	0,0	0,0	v25217
Exportations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25218
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25219
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25220
<b>Ventes intérieures</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>1,9</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v25221</b>

**Tableau 4-10**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Mazout pour poêles et kérosène**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>682,0</b>	<b>681,8</b>	<b>0,7</b>	<b>93,3</b>	<b>0,0</b>	<b>v23032</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-500,4	-507,1	55,9	-66,7	5,9	v23040
<b>Production nette</b>	<b>181,6</b>	<b>174,7</b>	<b>56,6</b>	<b>26,5</b>	<b>5,9</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23041
Transferts entrées inter-provinciales	2,4	2,1	14,0	0,6	0,9	v23042
Transferts sorties inter-provinciales	13,5	13,4	0,3	0,0	0,0	v23043
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	51,9	46,2	66,8	4,1	6,3	v23044
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23045
Importations	22,7	22,6	0,0	0,0	0,0	v23046
Stocks de produits-début	46,3	46,3	47,0	57,3	42,2	v23033
Stocks de produits-fin	47,0	60,6	40,3	60,6	40,3	v23034
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	24,4	21,3	12,5	3,8	2,5	v23035
Exportations	82,3	79,8	10,3	16,6	1,1	v23036
Pertes et rectifications	1,3	-0,7	-0,5	-0,3	-0,9	v23037
Auto consommation	0,0	0,0	0,3	0,0	0,0	v23038
<b>Ventes intérieures</b>	<b>136,3</b>	<b>117,5</b>	<b>121,2</b>	<b>7,8</b>	<b>12,3</b>	<b>v23039</b>

**Tableau 4-11**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Carburant diesel**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>7 003,7</b>	<b>6 344,3</b>	<b>6 810,9</b>	<b>613,9</b>	<b>602,0</b>	<b>v23255</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-588,3	-580,3	-13,3	40,6	-36,3	v23264
<b>Production nette</b>	<b>6 415,5</b>	<b>5 764,1</b>	<b>6 797,6</b>	<b>654,5</b>	<b>565,7</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23265
Transferts entrées inter-provinciales	252,8	237,2	240,5	14,8	22,0	v23266
Transferts sorties inter-provinciales	2 146,2	1 965,4	1 846,9	231,5	217,8	v23267
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	3 795,9	3 475,3	4 049,8	322,8	588,3	v23268
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23269
Importations	950,4	947,7	135,0	43,8	14,3	v23270
Stocks de produits-début	342,0	342,0	301,8	272,5	515,9	v23256
Stocks de produits-fin	301,8	305,9	458,3	305,9	458,3	v23257
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	3 661,3	3 275,2	4 325,3	320,9	545,3	v23258
Exportations	991,7	942,2	645,7	50,2	41,9	v23259
Pertes et rectifications	-5,4	1,1	-4,8	0,0	1,8	v23260
Auto consommation	1,4	1,2	1,7	0,1	0,2	v23261
<b>Ventes intérieures</b>	<b>4 659,6</b>	<b>4 275,3</b>	<b>4 251,6</b>	<b>399,6</b>	<b>441,0</b>	<b>v23262</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	4 366,9	4 014,5	3 934,3	372,8	391,0	v23263

**Tableau 4-12**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Mazouts légers**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>772,8</b>	<b>629,0</b>	<b>659,9</b>	<b>109,3</b>	<b>80,2</b>	<b>v23488</b>
Transferts d'un produit à l'autre	491,4	489,4	33,2	-29,5	29,5	v23496
<b>Production nette</b>	<b>1 264,2</b>	<b>1 118,4</b>	<b>693,1</b>	<b>79,8</b>	<b>109,7</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23497
Transferts entrées inter-provinciales	370,9	302,9	448,0	32,3	26,6	v23498
Transferts sorties inter-provinciales	367,9	352,8	136,3	15,0	16,6	v23499
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	592,0	514,8	485,4	57,0	46,3	v23500
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23501
Importations	45,0	42,9	1,7	0,0	0,0	v23502
Stocks de produits-début	161,8	161,8	203,1	186,1	157,5	v23489
Stocks de produits-fin	203,1	192,7	167,7	192,7	167,7	v23490
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	581,9	487,9	527,1	60,0	51,9	v23491
Exportations	208,7	169,2	181,2	6,5	21,6	v23492
Pertes et rectifications	0,9	-0,8	-3,6	0,2	-1,9	v23493
Auto consommation	3,8	3,8	0,0	0,0	0,0	v23494
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 067,5</b>	<b>935,1</b>	<b>814,8</b>	<b>80,7</b>	<b>84,1</b>	<b>v23495</b>

**Tableau 4-13**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Mazouts lourds**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>2 059,6</b>	<b>1 894,2</b>	<b>1 573,9</b>	<b>178,4</b>	<b>190,7</b>	<b>v23706</b>
Transferts d'un produit à l'autre	434,3	433,1	181,0	-52,1	7,3	v23715
<b>Production nette</b>	<b>2 494,0</b>	<b>2 327,2</b>	<b>1 754,9</b>	<b>126,3</b>	<b>198,0</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23716
Transferts entrées inter-provinciales	316,3	262,7	447,8	33,3	67,1	v23717
Transferts sorties inter-provinciales	78,7	76,3	88,9	1,4	2,1	v23718
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	91,5	85,2	310,5	5,3	26,1	v23719
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23720
Importations	202,7	199,2	87,6	104,8	3,4	v23721
Stocks de produits-début	153,8	153,8	89,1	122,1	143,3	v23707
Stocks de produits-fin	89,1	104,4	145,9	104,4	145,9	v23708
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	40,9	40,9	41,5	0,0	9,2	v23709
Exportations	631,4	568,5	727,6	15,5	133,5	v23710
Pertes et rectifications	-2,9	-2,8	-0,8	0,1	-0,2	v23711
Auto consommation	80,6	76,4	51,6	4,5	0,0	v23712
<b>Ventes intérieures</b>	<b>2 340,5</b>	<b>2 164,5</b>	<b>1 635,1</b>	<b>265,8</b>	<b>147,1</b>	<b>v23713</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	x	v23714

**Tableau 4-14**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Asphalte**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>v23924</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x	v23932
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	x	v23933
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	x	v23934
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x	v23935
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	x	v23936
Importations	x	x	x	x	x	v23937
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x	v23925
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x	v23926
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x	v23927
Exportations	x	x	x	x	x	v23928
Pertes et rectifications	x	x	x	x	x	v23929
Auto consommation	x	x	x	x	x	v23930
<b>Ventes intérieures</b>	<b>811,4</b>	<b>788,8</b>	<b>712,1</b>	<b>52,0</b>	<b>81,6</b>	<b>v23931</b>

**Tableau 4-15**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>v24091</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x	v24098
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	x	v24099
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	x	v24100
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x	v24101
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	x	v24102
Importations	x	x	x	x	x	v24103
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x	v24092
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x	v24093
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	.	.	.	.	.	.
Exportations	x	x	x	x	x	v24094
Pertes et rectifications	x	x	x	x	x	v24095
Auto consommation	x	x	x	x	x	v24096
<b>Ventes intérieures</b>	<b>852,3</b>	<b>779,4</b>	<b>736,6</b>	<b>61,3</b>	<b>42,8</b>	<b>v24097</b>

**Tableau 4-16**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Huiles de lubrification et graisses**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>119,1</b>	<b>109,2</b>	<b>61,6</b>	<b>11,3</b>	<b>0,0</b>	<b>v24242</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-0,2	-0,2	2,0	0,0	0,0	v24250
Retour pour alimentation des raffineries	.	.	.	.	.	.
Transferts entrées inter-provinciales	108,3	97,0	123,3	10,9	10,5	v24251
Transferts sorties inter-provinciales	84,0	75,5	56,1	7,7	2,4	v24252
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	1,7	1,7	6,8	1,7	0,9	v24253
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	18,1	18,0	1,5	0,2	0,2	v24254
Importations	17,1	15,2	24,3	2,6	2,7	v24255
Stocks de produits-début	60,3	60,3	41,2	37,3	48,7	v24243
Stocks de produits-fin	41,2	39,0	44,3	39,0	44,3	v24244
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,9	0,9	0,4	0,0	0,0	v24245
Exportations	45,2	42,5	30,2	2,8	4,4	v24246
Pertes et rectifications	0,7	0,7	2,6	0,0	0,0	v24247
Auto consommation	0,7	0,7	5,3	0,0	0,0	v24248
<b>Ventes intérieures</b>	<b>151,7</b>	<b>141,8</b>	<b>121,7</b>	<b>14,4</b>	<b>11,9</b>	<b>v24249</b>

**Tableau 4-17**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Gaz de distillation**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>876,4</b>	<b>816,3</b>	<b>483,4</b>	<b>74,4</b>	<b>33,7</b>	<b>v24419</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24424
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	.	.	.	.	.	.
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24425
Importations	.	.	.	.	.	.
Stocks de produits-début	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24420
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24421
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24422
Auto consommation	876,4	816,3	483,4	74,4	33,7	v24423
<b>Ventes intérieures</b>	.	.	.	.	.	.

**Tableau 4-18**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Québec — Autres produits pétroliers**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 080,7</b>	<b>926,5</b>	<b>293,2</b>	<b>84,4</b>	<b>18,6</b>	<b>v24571</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-252,6	-224,0	-539,1	36,3	-30,1	v24579
Retour pour alimentation des raffineries	1 288,2	1 161,6	559,7	118,4	22,6	v24580
Transferts entrées inter-provinciales	479,5	370,3	372,5	45,6	20,5	v24581
Transferts sorties inter-provinciales	871,5	773,5	664,7	61,5	47,4	v24582
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	117,7	105,5	163,8	22,4	5,3	v24583
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	714,7	718,9	603,3	21,6	65,3	v24584
Importations	427,1	392,8	178,0	32,6	0,0	v24585
Stocks de produits-début	360,7	360,7	336,4	346,0	212,2	v24572
Stocks de produits-fin	336,4	360,1	219,7	360,1	219,7	v24573
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	89,6	86,2	105,5	38,3	11,0	v24574
Exportations	105,5	90,8	19,4	0,9	0,0	v24575
Pertes et rectifications	56,8	1,5	-248,2	0,0	-9,9	v24576
Auto consommation	40,2	40,2	0,0	0,0	0,0	v24577
<b>Ventes intérieures</b>	<b>139,7</b>	<b>136,9</b>	<b>87,2</b>	<b>9,5</b>	<b>1,0</b>	<b>v24578</b>

Tableau 5-1

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Disponibilité de pétrole brut et équivalents</b>						
<b>Total des arrivages de brut domestique</b>	<b>15 688,2</b>	<b>14 354,0</b>	<b>14 955,2</b>	<b>1 242,4</b>	<b>1 488,3</b>	<b>v21264</b>
Arrivages de pétrole brut de l'Ouest du Canada	14 985,6	13 659,3	14 323,3	1 200,9	1 407,4	v21238
Arrivages de pétrole brut de l'Est du Canada	702,5	694,7	632,0	41,5	80,9	v21252
<b>Total des importations</b>	<b>3 996,9</b>	<b>3 660,7</b>	<b>4 190,0</b>	<b>337,0</b>	<b>290,5</b>	<b>v21239</b>
<b>OPEP</b>	<b>1 216,2</b>	<b>1 125,6</b>	<b>589,7</b>	<b>2,2</b>	<b>0,0</b>	<b>...</b>
Iran	.	.	.	.	.	.
Iraq	.	.	.	.	.	.
Équateur	.	.	.	.	.	.
Arabie Saoudite	.	.	.	.	.	.
Algérie	783,3	692,7	234,5	0,0	0,0	v21240
Vénézuela	377,8	377,8	0,0	0,0	0,0	v21247
Nigéria	55,2	55,2	355,3	2,2	0,0	v21243
Koweït	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21241
Libye	.	.	.	.	.	.
Émirats Arabes Unis	.	.	.	.	.	.
Qatar	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v1275604
Angola	.	.	.	.	.	.
<b>Mer du Nord</b>	<b>944,6</b>	<b>833,6</b>	<b>1 534,4</b>	<b>85,3</b>	<b>142,5</b>	<b>...</b>
Royaume-Uni	609,6	498,5	1 316,8	85,3	142,5	v21245
Norvège	335,0	335,0	217,6	0,0	0,0	v21244
<b>Amérique du Nord</b>	<b>787,2</b>	<b>748,3</b>	<b>900,7</b>	<b>104,2</b>	<b>27,2</b>	<b>...</b>
Mexique	0,0	0,0	304,6	0,0	0,0	v21242
États-Unis	787,2	748,3	596,1	104,2	27,2	v21246
<b>Autres pays</b>	<b>1 049,0</b>	<b>953,2</b>	<b>1 165,2</b>	<b>145,3</b>	<b>120,9</b>	<b>...</b>
<b>Grand total des arrivages de pétrole brut et équivalent</b>	<b>19 685,1</b>	<b>18 014,7</b>	<b>19 145,2</b>	<b>1 579,4</b>	<b>1 778,8</b>	<b>v21249</b>
Arrivages par pipe-line	19 593,7	17 931,1	19 068,5	1 573,0	1 772,4	v21250
Arrivages par d'autres moyens	91,4	83,6	76,8	6,4	6,5	v21251
Stocks de pétrole brut-début	446,1	446,1	493,9	487,7	474,5	v21255
Stocks de pétrole brut-fin	493,9	469,4	460,0	469,4	460,0	v21256
Pertes et rectifications	11,7	9,9	15,6	0,8	1,0	v21257
<b>Total du pétrole brut et équivalents introduits</b>	<b>19 625,5</b>	<b>17 981,4</b>	<b>19 163,6</b>	<b>1 596,8</b>	<b>1 792,3</b>	<b>v21258</b>
<b>Charges d'alimentation introduites</b>						
Pétrole brut conventionnel (léger) introduit	10 792,5	9 917,1	12 357,7	933,3	1 224,6	v21259
Pétrole brut conventionnel (lourd) introduit	1 708,3	1 547,2	2 496,5	132,9	194,7	v21260
Pétrole brut synthétique (léger) introduit	4 700,7	4 290,7	3 103,3	425,4	292,7	v21261
Pétrole bitumineux introduit	1 768,9	1 646,7	852,6	65,2	62,9	v21262
Condensats et pentanes plus introduit	655,0	579,6	353,5	40,0	17,4	v21263
<b>Total autres matières utilisées comme charges d'alimentation</b>	<b>3 590,5</b>	<b>3 229,0</b>	<b>4 124,9</b>	<b>281,7</b>	<b>362,3</b>	<b>v21429</b>
Produits de décantation utilisés comme charge d'alimentation	24,8	22,0	25,2	3,0	1,7	v21432
Résidus du brut utilisés comme charge d'alimentation	94,0	81,8	59,9	0,1	27,0	v21433
Gaz de pétrole liquéfiés utilisés comme charge d'alimentation	1 462,7	1 292,4	2 184,4	147,7	189,6	v21434
Gaz naturel utilisé comme charge d'alimentation	187,8	163,6	259,6	22,2	27,2	v21435
Huiles de lubrification et huiles de base utilisées comme charge d'alimentation et de retraitement	145,6	134,8	135,6	14,1	13,1	v21430
Autres charges d'alimentation utilisées dans les opérations	1 675,5	1 534,4	1 460,1	94,5	103,7	v21431
<b>Total des charges d'alimentation introduites</b>	<b>23 216,0</b>	<b>21 210,4</b>	<b>23 288,5</b>	<b>1 878,5</b>	<b>2 154,6</b>	<b>v21436</b>
Pertes en raffinerie	-1 686,3	-1 552,5	-1 783,3	-166,2	-262,1	v24486
<b>Total, tous les produits</b>						
<b>Production raffinerie</b>	<b>24 902,3</b>	<b>22 763,0</b>	<b>25 071,8</b>	<b>2 044,7</b>	<b>2 416,7</b>	<b>v24808</b>

Tableau 5-1 – suite

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Retour pour alimentation des raffineries	3 613,0	3 241,9	4 124,9	294,6	362,3	v24817
Transferts entrées inter-provinciales	9 383,0	8 610,4	7 440,8	780,4	715,0	v24818
Transferts sorties inter-provinciales	1 478,4	1 289,2	1 844,2	129,8	221,2	v24819
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	15 611,8	14 064,8	23 457,3	1 384,3	2 644,0	v24820
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	2 814,9	2 548,6	3 776,1	239,7	239,7	v24821
Importations	2 087,6	1 879,0	1 942,2	196,4	344,0	v24822
Stocks de produits-début	2 511,9	2 511,9	2 283,5	2 259,5	2 241,5	v24809
Stocks de produits-fin	2 283,5	2 337,2	2 251,9	2 337,2	2 251,9	v24810
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	14 699,4	13 410,5	18 308,5	1 177,4	2 014,1	v24811
Exportations	1 928,4	1 750,0	2 086,7	144,1	219,1	v24812
Pertes et rectifications	-21,0	-4,2	-172,6	8,6	-4,9	v24813
Auto consommation	2 716,1	2 524,7	2 604,7	197,7	250,9	v24814
<b>Ventes intérieures</b>	<b>30 613,7</b>	<b>27 828,5</b>	<b>32 923,4</b>	<b>2 615,6</b>	<b>3 286,3</b>	<b>v24815</b>

Tableau 5-2

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Propane et mélanges de propane**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>291,8</b>	<b>265,1</b>	<b>259,4</b>	<b>24,3</b>	<b>23,7</b>	<b>v21558</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-20,5	-14,4	-34,5	-6,1	-3,2	v21567
Partie transférée aux charges pétrochimiques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21569
<b>Production nette</b>	<b>271,3</b>	<b>250,7</b>	<b>224,9</b>	<b>18,2</b>	<b>20,4</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	576,5	508,4	716,8	66,4	79,2	v21568
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	0,8	0,0	0,0	v21570
Transferts sorties inter-provinciales	3,5	3,5	0,7	0,0	0,0	v21571
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	3,8	0,0	0,0	v21572
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	577,2	499,5	775,3	71,4	43,4	v21573
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21574
Stocks de produits-début	25,8	25,8	38,2	27,3	76,7	v21559
Stocks de produits-fin	38,2	27,8	37,7	27,8	37,7	v21560
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,9	0,0	0,0	v21561
Exportations	22,1	20,4	19,0	2,0	3,1	v21562
Pertes et rectifications	-0,1	0,0	-0,5	0,0	0,1	v21563
Auto consommation	8,4	8,0	7,4	0,3	0,2	v21564
<b>Ventes intérieures</b>	<b>225,7</b>	<b>207,8</b>	<b>261,0</b>	<b>20,4</b>	<b>20,3</b>	<b>v21565</b>

**Tableau 5-3**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Butane et mélanges de butane**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>615,8</b>	<b>570,9</b>	<b>678,0</b>	<b>24,2</b>	<b>37,8</b>	<b>v21759</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-332,0	-308,4	-270,3	-35,7	-22,8	v21768
Partie transférée aux charges pétrochimiques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21770
<b>Production nette</b>	<b>283,8</b>	<b>262,5</b>	<b>407,7</b>	<b>-11,6</b>	<b>15,0</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	886,2	784,0	1 467,6	81,3	110,4	v21769
Transferts entrées inter-provinciales	56,6	53,7	38,6	0,0	0,1	v21771
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21772
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	105,9	96,8	177,7	10,6	10,8	v21773
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	884,9	793,0	1 452,8	77,5	99,4	v21774
Importations	-5,4	0,0	0,0	0,0	0,0	v21775
Stocks de produits-début	75,4	75,4	65,7	79,3	117,4	v21760
Stocks de produits-fin	65,7	62,6	109,8	62,6	109,8	v21761
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	49,8	0,0	0,0	v21762
Exportations	0,0	0,0	64,1	0,0	0,0	v21763
Pertes et rectifications	25,1	25,1	-12,7	11,6	-5,1	v21764
Auto consommation	-3,5	-3,6	94,0	-6,1	17,3	v21765
<b>Ventes intérieures</b>	<b>427,6</b>	<b>413,1</b>	<b>369,9</b>	<b>6,4</b>	<b>10,3</b>	<b>v21766</b>

**Tableau 5-4**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Charges pétrochimiques**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>2 357,4</b>	<b>2 097,6</b>	<b>3 478,5</b>	<b>256,2</b>	<b>300,5</b>	<b>v21940</b>
Transferts d'un produit à l'autre	145,1	134,0	120,0	11,5	11,6	v21948
Renvois aux raffineries de sous-produits énergétiques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21950
<b>Production nette</b>	<b>2 502,5</b>	<b>2 231,6</b>	<b>3 598,4</b>	<b>267,7</b>	<b>312,1</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	273,4	258,5	192,9	15,6	16,7	v21949
Transferts entrées inter-provinciales	3,2	3,2	0,8	0,1	0,0	v21951
Transferts sorties inter-provinciales	2,1	2,1	11,3	0,0	10,2	v21952
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	166,3	114,4	231,6	11,2	10,8	v21953
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	191,4	175,1	182,3	14,9	25,4	v21954
Importations	9,8	9,8	5,4	0,0	0,0	v21955
Stocks de produits-début	190,5	190,5	150,7	93,9	124,8	v21941
Stocks de produits-fin	150,7	103,4	139,4	103,4	139,4	v21942
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	196,2	187,0	189,0	10,6	0,0	v21943
Exportations	58,0	55,9	55,3	2,2	3,1	v21944
Pertes et rectifications	3,3	1,8	14,6	-0,6	1,4	v21945
Auto consommation	2,9	2,7	38,9	0,0	0,1	v21946
<b>Ventes intérieures</b>	<b>2 377,0</b>	<b>2 113,1</b>	<b>3 527,8</b>	<b>256,6</b>	<b>302,2</b>	<b>v21947</b>



**Tableau 5-5**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Produits spéciaux à base de naphte**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>22,3</b>	<b>19,3</b>	<b>35,6</b>	<b>1,1</b>	<b>4,4</b>	<b>v22113</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-0,2	-0,2	-0,1	0,0	0,0	v22121
<b>Production nette</b>	<b>22,1</b>	<b>19,2</b>	<b>35,5</b>	<b>1,1</b>	<b>4,4</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22122
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22123
Transferts sorties inter-provinciales	1,2	1,2	1,1	0,1	0,1	v22124
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22125
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	1,8	1,7	1,6	0,2	0,2	v22126
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22127
Stocks de produits-début	8,9	8,9	5,9	7,0	4,9	v22114
Stocks de produits-fin	5,9	5,3	6,0	5,3	6,0	v22115
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22116
Exportations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22117
Pertes et rectifications	0,2	0,1	0,0	0,1	0,0	v22118
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22119
<b>Ventes intérieures</b>	<b>25,5</b>	<b>23,1</b>	<b>35,9</b>	<b>2,8</b>	<b>3,4</b>	<b>v22120</b>

**Tableau 5-6**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Essence d'aviation**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v22317</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-0,1	-0,1	0,0	0,0	0,0	v22325
<b>Production nette</b>	<b>-0,1</b>	<b>-0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22326
Transferts entrées inter-provinciales	12,2	11,9	8,6	0,5	0,4	v22327
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22328
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	1,7	1,6	1,4	0,1	0,1	v22329
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22330
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22331
Stocks de produits-début	0,4	0,4	0,3	0,3	0,4	v22318
Stocks de produits-fin	0,3	0,3	0,2	0,3	0,2	v22319
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	1,7	1,6	1,4	0,1	0,1	v22320
Exportations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22321
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	v22322
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22323
<b>Ventes intérieures</b>	<b>12,1</b>	<b>11,8</b>	<b>8,6</b>	<b>0,5</b>	<b>0,6</b>	<b>v22324</b>

Tableau 5-7

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Essence pour moteurs

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>9 481,4</b>	<b>8 675,4</b>	<b>8 902,4</b>	<b>751,8</b>	<b>898,7</b>	<b>v22558</b>
Transferts d'un produit à l'autre	700,1	662,9	675,3	117,4	70,5	v22571
<b>Production nette</b>	<b>10 181,5</b>	<b>9 338,3</b>	<b>9 577,7</b>	<b>869,1</b>	<b>969,2</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	6,4	3,5	25,2	-15,4	1,7	v22572
Transferts entrées inter-provinciales	5 152,7	4 786,5	3 869,4	419,4	343,3	v22573
Transferts sorties inter-provinciales	166,2	156,0	181,3	23,7	34,6	v22574
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	8 401,1	7 559,2	13 388,1	748,6	1 509,3	v22575
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22576
Importations	602,4	526,3	348,3	39,7	18,3	v22577
Stocks de produits-début	659,8	659,8	709,3	742,7	715,1	v22559
Stocks de produits-fin	709,3	782,3	754,8	782,3	754,8	v22560
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	7 691,9	6 963,0	10 009,6	681,0	1 066,1	v22561
Exportations	124,9	105,7	235,0	6,8	33,7	v22562
Pertes et rectifications	-55,5	-53,6	-14,2	-0,8	-2,4	v22563
Auto consommation	0,3	0,3	0,2	0,0	0,0	v22564
<b>Ventes intérieures</b>	<b>16 354,1</b>	<b>14 912,9</b>	<b>16 700,7</b>	<b>1 341,9</b>	<b>1 666,6</b>	<b>v22565</b>
Essence super	1 537,2	1 399,8	1 377,7	122,8	116,2	v22566
Essence intermédiaire	435,2	419,4	146,3	118,1	10,9	v22567
Essence ordinaire sans-plomb	14 380,3	13 092,4	15 174,7	1 100,9	1 539,3	v22568
Essence ordinaire avec plomb	1,4	1,3	2,0	0,1	0,2	v22569
Ventes nettes au détail	15 016,4	13 693,0	15 334,6	1 232,2	1 530,3	v22570

Tableau 5-8

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Carburacteur, type kérosène

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 231,1</b>	<b>1 147,9</b>	<b>1 074,9</b>	<b>85,0</b>	<b>93,3</b>	<b>v25023</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-44,5	-35,4	-23,5	-2,6	-3,7	v25031
<b>Production nette</b>	<b>1 186,6</b>	<b>1 112,5</b>	<b>1 051,4</b>	<b>82,3</b>	<b>89,7</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	-2,9	-2,9	0,6	-4,8	0,0	v25032
Transferts entrées inter-provinciales	365,8	337,5	345,5	26,5	22,1	v25033
Transferts sorties inter-provinciales	92,6	85,7	104,0	6,0	7,3	v25034
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	246,4	227,3	239,6	17,6	17,4	v25035
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	.
Importations	216,6	202,0	173,4	21,8	13,1	v25036
Stocks de produits-début	71,2	71,2	68,4	92,4	70,2	v25024
Stocks de produits-fin	68,4	83,6	69,0	83,6	69,0	v25025
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	252,4	233,4	218,9	17,9	8,0	v25026
Exportations	0,0	0,0	2,9	0,0	0,0	v25027
Pertes et rectifications	-0,9	-0,9	3,0	0,1	0,1	v25028
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25029
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 677,1</b>	<b>1 551,7</b>	<b>1 479,7</b>	<b>137,9</b>	<b>128,2</b>	<b>v25030</b>

**Tableau 5-9**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Carburacteur, type naphte**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v25230</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	1,7	0,0	0,0	v25239
<b>Production nette</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>1,7</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25240
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25242
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25243
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	v25244
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	.
Importations	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	v25245
Stocks de produits-début	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25231
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25232
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,5	0,0	0,0	v25233
Exportations	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	v25234
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25235
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25236
<b>Ventes intérieures</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>1,3</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v25237</b>

**Tableau 5-10**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Mazout pour poêles et kérosène**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>184,1</b>	<b>165,2</b>	<b>136,1</b>	<b>19,0</b>	<b>14,3</b>	<b>v23047</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-169,3	-135,8	-23,2	-13,5	-1,2	v23055
<b>Production nette</b>	<b>14,8</b>	<b>29,4</b>	<b>113,0</b>	<b>5,6</b>	<b>13,1</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23056
Transferts entrées inter-provinciales	11,9	11,7	0,3	0,0	0,0	v23057
Transferts sorties inter-provinciales	3,3	3,0	4,4	1,6	0,9	v23058
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	120,1	89,9	160,8	9,1	18,0	v23059
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23060
Importations	0,4	0,2	1,1	0,0	0,0	v23061
Stocks de produits-début	14,4	14,4	6,8	6,8	4,7	v23048
Stocks de produits-fin	6,8	6,4	4,8	6,4	4,8	v23049
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	88,7	82,6	216,9	8,2	23,1	v23050
Exportations	10,6	7,3	7,9	1,1	0,2	v23051
Pertes et rectifications	0,0	-0,1	9,9	-0,1	0,9	v23052
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23053
<b>Ventes intérieures</b>	<b>52,2</b>	<b>46,5</b>	<b>38,2</b>	<b>4,2</b>	<b>6,0</b>	<b>v23054</b>

Tableau 5-11

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Carburant diesel

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>4 835,9</b>	<b>4 429,9</b>	<b>4 482,7</b>	<b>429,0</b>	<b>507,7</b>	<b>v23271</b>
Transferts d'un produit à l'autre	91,1	93,9	-21,6	1,0	-21,6	v23280
<b>Production nette</b>	<b>4 927,0</b>	<b>4 523,8</b>	<b>4 461,1</b>	<b>430,0</b>	<b>486,1</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	41,5	37,7	18,5	0,0	12,8	v23281
Transferts entrées inter-provinciales	2 140,0	1 942,3	1 869,0	220,0	215,0	v23282
Transferts sorties inter-provinciales	236,9	222,9	249,2	15,0	31,1	v23283
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	5 223,7	4 835,1	7 806,5	368,7	871,1	v23284
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23285
Importations	179,6	141,8	40,0	34,8	0,6	v23286
Stocks de produits-début	527,0	527,0	474,0	397,7	326,1	v23272
Stocks de produits-fin	474,0	453,7	371,8	453,7	371,8	v23273
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	5 010,3	4 679,6	6 053,5	341,0	623,4	v23274
Exportations	721,7	648,2	786,1	61,0	93,8	v23275
Pertes et rectifications	3,4	0,9	10,7	-0,3	1,3	v23276
Auto consommation	0,2	0,2	0,2	0,0	0,0	v23277
<b>Ventes intérieures</b>	<b>6 509,3</b>	<b>5 926,8</b>	<b>7 160,8</b>	<b>580,5</b>	<b>764,6</b>	<b>v23278</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	5 332,8	4 885,7	6 345,2	427,6	710,3	v23279

Tableau 5-12

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Mazouts légers

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>748,3</b>	<b>652,8</b>	<b>570,9</b>	<b>80,3</b>	<b>46,5</b>	<b>v23503</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-9,0	-24,5	12,3	-6,1	19,4	v23511
<b>Production nette</b>	<b>739,3</b>	<b>628,3</b>	<b>583,2</b>	<b>74,3</b>	<b>65,9</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23512
Transferts entrées inter-provinciales	220,9	202,9	126,8	20,1	11,2	v23513
Transferts sorties inter-provinciales	26,8	24,7	75,5	0,9	1,6	v23514
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	802,8	667,4	906,7	92,7	105,1	v23515
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23516
Importations	23,3	16,7	6,7	6,1	0,0	v23517
Stocks de produits-début	145,1	145,1	153,2	133,6	99,0	v23504
Stocks de produits-fin	153,2	159,0	95,8	159,0	95,8	v23505
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	865,6	707,9	727,4	96,0	84,8	v23506
Exportations	44,9	32,4	64,3	1,2	6,2	v23507
Pertes et rectifications	-2,2	-0,9	11,7	0,2	0,1	v23508
Auto consommation	8,9	8,9	9,9	0,0	1,3	v23509
<b>Ventes intérieures</b>	<b>834,1</b>	<b>728,5</b>	<b>791,7</b>	<b>69,4</b>	<b>91,3</b>	<b>v23510</b>

**Tableau 5-13**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Mazouts lourds**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>386,0</b>	<b>374,1</b>	<b>775,1</b>	<b>28,0</b>	<b>85,4</b>	<b>v23722</b>
Transferts d'un produit à l'autre	144,2	120,0	75,4	0,2	24,7	v23731
<b>Production nette</b>	<b>530,2</b>	<b>494,0</b>	<b>850,5</b>	<b>28,2</b>	<b>110,1</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23732
Transferts entrées inter-provinciales	41,8	38,7	21,5	1,2	4,8	v23733
Transferts sorties inter-provinciales	112,4	96,4	298,1	5,8	49,5	v23734
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	12,8	12,7	111,6	0,2	16,4	v23735
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23736
Importations	67,4	64,3	53,8	3,8	34,6	v23737
Stocks de produits-début	86,6	86,6	84,7	113,9	124,1	v23723
Stocks de produits-fin	84,7	88,1	124,1	88,1	124,1	v23724
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	1,7	1,6	112,0	0,1	11,5	v23725
Exportations	3,1	3,1	63,8	0,0	21,3	v23726
Pertes et rectifications	0,0	0,0	4,8	0,0	0,1	v23727
Auto consommation	125,5	118,1	63,1	5,2	10,7	v23728
<b>Ventes intérieures</b>	<b>411,4</b>	<b>389,0</b>	<b>456,1</b>	<b>48,0</b>	<b>72,8</b>	<b>v23729</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	x	v23730

**Tableau 5-14**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Asphalte**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>655,2</b>	<b>594,3</b>	<b>664,5</b>	<b>35,0</b>	<b>73,4</b>	<b>v23938</b>
Transferts d'un produit à l'autre	15,6	14,5	20,5	0,7	3,9	v23946
Transferts entrées inter-provinciales	113,2	99,2	125,6	13,0	10,1	v23947
Transferts sorties inter-provinciales	5,2	5,2	4,0	0,6	0,0	v23948
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	43,8	0,0	43,8	v23949
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23950
Importations	394,8	350,8	427,8	44,2	0,1	v23951
Stocks de produits-début	26,1	26,1	12,7	16,0	14,1	v23939
Stocks de produits-fin	12,7	14,9	32,1	14,9	32,1	v23940
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23941
Exportations	209,5	193,8	109,1	11,5	0,0	v23942
Pertes et rectifications	0,4	0,4	0,1	0,0	0,0	v23943
Auto consommation	34,1	34,1	0,0	0,0	0,0	v23944
<b>Ventes intérieures</b>	<b>943,1</b>	<b>836,6</b>	<b>1 149,5</b>	<b>81,9</b>	<b>113,2</b>	<b>v23945</b>

**Tableau 5-15**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>453,8</b>	<b>416,5</b>	<b>365,5</b>	<b>34,8</b>	<b>34,2</b>	<b>v24104</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	7,9	0,0	0,0	v24111
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24112
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24113
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	.	.	.	.	.	.
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	.
Importations	46,7	44,0	107,3	3,5	25,7	v24114
Stocks de produits-début	10,9	10,9	7,3	12,8	9,3	v24105
Stocks de produits-fin	7,3	8,4	3,6	8,4	3,6	v24106
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	.	.	.	.	.	.
Exportations	148,6	148,6	66,2	17,2	3,1	v24107
Pertes et rectifications	0,2	0,1	1,6	0,0	0,0	v24108
Auto consommation	273,3	249,1	199,3	18,9	24,4	v24109
<b>Ventes intérieures</b>	<b>82,1</b>	<b>65,3</b>	<b>217,1</b>	<b>6,6</b>	<b>38,0</b>	<b>v24110</b>

**Tableau 5-16**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Huiles de lubrification et graisses**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>876,8</b>	<b>796,2</b>	<b>879,1</b>	<b>54,0</b>	<b>54,0</b>	<b>v24256</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-146,1	-130,7	-178,8	-13,0	-21,5	v24264
Retour pour alimentation des raffineries	145,6	134,8	135,6	14,1	13,1	v24265
Transferts entrées inter-provinciales	71,0	62,3	202,3	8,7	27,8	v24266
Transferts sorties inter-provinciales	350,9	320,5	575,5	30,2	65,2	v24267
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	104,7	98,2	86,2	8,5	7,8	v24268
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	365,4	335,9	454,1	32,4	24,5	v24269
Importations	230,9	214,6	400,2	17,6	181,8	v24270
Stocks de produits-début	244,2	244,2	197,8	217,5	165,8	v24257
Stocks de produits-fin	197,8	199,7	147,0	199,7	147,0	v24258
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	36,3	33,2	154,3	4,5	119,0	v24259
Exportations	575,7	526,2	600,7	40,6	53,4	v24260
Pertes et rectifications	-1,9	-0,9	-2,4	-1,8	-0,4	v24261
Auto consommation	2,2	2,1	10,5	0,2	0,1	v24262
<b>Ventes intérieures</b>	<b>440,1</b>	<b>405,1</b>	<b>419,8</b>	<b>38,1</b>	<b>42,6</b>	<b>v24263</b>

**Tableau 5-17**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Gaz de distillation**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>2 205,6</b>	<b>2 046,6</b>	<b>2 181,1</b>	<b>170,1</b>	<b>196,7</b>	<b>v24426</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24432
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24433
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24434
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24435
Stocks de produits-début	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24427
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24428
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24429
Auto consommation	2 205,6	2 046,6	2 181,1	170,1	196,7	v24430
<b>Ventes intérieures</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v24431</b>

**Tableau 5-18**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Ontario — Autres produits pétroliers**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>556,9</b>	<b>511,3</b>	<b>588,1</b>	<b>51,9</b>	<b>46,3</b>	<b>v24586</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-374,5	-375,9	-361,0	-53,7	-56,2	v24594
Retour pour alimentation des raffineries	1 686,2	1 517,9	1 567,6	137,4	128,4	v24595
Transferts entrées inter-provinciales	1 193,7	1 060,5	831,6	71,0	80,2	v24596
Transferts sorties inter-provinciales	477,3	368,1	339,2	45,7	20,6	v24597
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	426,4	362,2	299,3	117,1	33,4	v24598
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	794,2	743,6	909,9	43,3	46,8	v24599
Importations	320,9	308,3	378,2	24,9	69,8	v24600
Stocks de produits-début	425,5	425,5	308,6	318,4	389,0	v24587
Stocks de produits-fin	308,6	341,6	355,8	341,6	355,8	v24588
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	554,7	520,4	574,2	18,1	77,9	v24589
Exportations	9,2	8,5	12,1	0,6	1,2	v24590
Pertes et rectifications	7,0	23,8	-199,3	0,1	-0,9	v24591
Auto consommation	58,2	58,2	0,0	8,9	0,0	v24592
<b>Ventes intérieures</b>	<b>242,0</b>	<b>196,9</b>	<b>305,1</b>	<b>20,5</b>	<b>26,5</b>	<b>v24593</b>

**Tableau 6-1**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Disponibilité de pétrole brut et équivalents</b>						
<b>Total des arrivages de brut domestique</b>	<b>22 687,1</b>	<b>20 624,9</b>	<b>23 075,3</b>	<b>2 135,2</b>	<b>2 094,1</b>	<b>v21298</b>
Arrivages de pétrole brut de l'Ouest du Canada	22 687,1	20 624,9	23 075,3	2 135,2	2 094,1	v21283
Arrivages de pétrole brut de l'Est du Canada	.	.	.	.	.	.
<b>Total des importations</b>	.	.	.	.	.	.
<b>OPEP</b>	.	.	.	.	.	.
Iran	.	.	.	.	.	.
Iraq	.	.	.	.	.	.
Équateur	.	.	.	.	.	.
Arabie Saoudite	.	.	.	.	.	.
Algérie	.	.	.	.	.	.
Vénézuela	.	.	.	.	.	.
Nigéria	.	.	.	.	.	.
Koweït	.	.	.	.	.	.
Libye	.	.	.	.	.	.
Émirats Arabes Unis	.	.	.	.	.	.
Qatar	.	.	.	.	.	.
Angola	.	.	.	.	.	.
<b>Mer du Nord</b>	.	.	.	.	.	.
Royaume-Uni	.	.	.	.	.	.
Norvège	.	.	.	.	.	.
<b>Amérique du Nord</b>	.	.	.	.	.	.
Mexique	.	.	.	.	.	.
États-Unis	.	.	.	.	.	.
<b>Autres pays</b>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	.
<b>Grand total des arrivages de pétrole brut et équivalent</b>	<b>22 687,1</b>	<b>20 624,9</b>	<b>23 075,3</b>	<b>2 135,2</b>	<b>2 094,1</b>	<b>v21284</b>
Arrivages par pipe-line	21 058,4	19 137,5	21 974,0	1 980,4	2 094,1	v21285
Arrivages par d'autres moyens	1 628,8	1 487,4	1 101,4	154,8	0,0	v21286
Stocks de pétrole brut-début	772,8	772,8	584,1	570,6	106,7	v21289
Stocks de pétrole brut-fin	584,1	560,6	113,1	560,6	113,1	v21290
Pertes et rectifications	32,8	32,3	476,9	0,5	0,7	v21291
<b>Total du pétrole brut et équivalents introduits</b>	<b>22 843,1</b>	<b>20 804,8</b>	<b>23 069,4</b>	<b>2 144,7</b>	<b>2 087,0</b>	<b>v21292</b>
<b>Charges d'alimentation introduites</b>						
Pétrole brut conventionnel (léger) introduit	4 920,1	4 516,8	4 379,6	475,3	397,7	v21293
Pétrole brut conventionnel (lourd) introduit	1 397,8	1 286,6	1 471,1	108,5	139,2	v21294
Pétrole brut synthétique (léger) introduit	15 785,8	14 331,3	16 408,8	1 518,9	1 456,4	v21295
Pétrole bitumineux introduit	739,4	670,0	809,9	41,9	93,8	v21296
Condensats et pentanes plus introduit	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21297
<b>Total autres matières utilisées comme charges d'alimentation</b>	<b>2 025,7</b>	<b>1 804,3</b>	<b>1 666,7</b>	<b>206,0</b>	<b>178,1</b>	<b>v21442</b>
Produits de décantation utilisés comme charge d'alimentation	55,5	51,3	52,1	5,3	0,0	v21445
Résidus du brut utilisés comme charge d'alimentation	163,3	139,1	91,6	9,8	6,7	v21446
Gaz de pétrole liquéfiés utilisés comme charge d'alimentation	924,4	866,6	797,3	107,5	100,2	v21447
Gaz naturel utilisé comme charge d'alimentation	162,2	146,3	151,8	16,3	19,1	v21448
Huiles de lubrification et huiles de base utilisées comme charge d'alimentation et de retraitement	13,4	12,4	27,0	1,0	1,0	v21443
Autres charges d'alimentation utilisées dans les opérations	706,9	588,6	546,9	66,2	51,1	v21444
<b>Total des charges d'alimentation introduites</b>	<b>24 868,7</b>	<b>22 609,1</b>	<b>24 736,1</b>	<b>2 350,7</b>	<b>2 265,1</b>	<b>v21449</b>
Pertes en raffinerie	-1 268,5	-1 128,9	-1 386,8	-129,0	-118,7	v24494
<b>Total, tous les produits</b>						
<b>Production raffinerie</b>	<b>26 137,2</b>	<b>23 738,0</b>	<b>26 122,9</b>	<b>2 479,7</b>	<b>2 383,8</b>	<b>v24851</b>



Tableau 6-1 – suite

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
Retour pour alimentation des raffineries	2 025,7	1 804,3	1 666,7	206,0	178,1	v24859
Transferts entrées inter-provinciales	738,7	692,9	950,8	43,6	78,8	v24860
Transferts sorties inter-provinciales	8 678,7	7 871,0	8 185,0	885,9	774,9	v24861
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	6 014,1	5 512,2	6 350,2	482,9	594,7	v24862
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	1 767,7	1 629,1	1 363,3	123,4	169,2	v24863
Importations	1 180,3	1 099,4	247,7	66,0	14,2	v24864
Stocks de produits-début	1 526,2	1 526,2	1 204,1	1 276,6	1 346,1	v24852
Stocks de produits-fin	1 204,1	1 315,3	1 243,0	1 315,3	1 243,0	v24853
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	5 430,0	5 009,1	5 462,4	405,3	531,4	v24854
Exportations	995,6	851,5	1 244,1	89,2	87,6	v24855
Pertes et rectifications	34,4	32,2	158,5	-0,4	2,8	v24856
Auto consommation	1 312,7	1 194,0	1 327,0	117,1	130,8	v24857
<b>Ventes intérieures</b>	<b>17 683,1</b>	<b>16 120,6</b>	<b>16 952,4</b>	<b>1 453,7</b>	<b>1 638,1</b>	<b>v24858</b>

Tableau 6-2

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Propane et mélanges de propane**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>309,0</b>	<b>283,4</b>	<b>280,4</b>	<b>29,1</b>	<b>21,9</b>	<b>v21602</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	v21611
Partie transférée aux charges pétrochimiques	.	.	.	.	.	...
<b>Production nette</b>	<b>309,0</b>	<b>283,5</b>	<b>280,4</b>	<b>29,1</b>	<b>21,9</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	24,3	0,0	0,0	v21612
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21613
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	0,2	0,0	0,0	v21614
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	136,5	0,0	43,0	v21615
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	70,2	70,1	1,3	0,1	0,1	v21616
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21617
Stocks de produits-début	12,2	12,2	0,5	3,7	0,5	v21603
Stocks de produits-fin	0,5	2,0	0,6	2,0	0,6	v21604
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	112,2	0,0	43,0	v21605
Exportations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21606
Pertes et rectifications	0,4	0,1	-0,3	0,0	0,0	v21607
Auto consommation	0,4	0,4	0,0	0,0	0,0	v21608
<b>Ventes intérieures</b>	<b>390,3</b>	<b>363,4</b>	<b>281,7</b>	<b>30,9</b>	<b>21,9</b>	<b>v21609</b>

Tableau 6-3

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Butane et mélanges de butane

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>272,1</b>	<b>263,1</b>	<b>257,5</b>	<b>7,4</b>	<b>15,2</b>	<b>v21799</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-119,6	-55,9	-279,2	-55,9	-43,5	v21808
Partie transférée aux charges pétrochimiques	.	.	.	.	.	.
<b>Production nette</b>	<b>152,5</b>	<b>207,2</b>	<b>-21,7</b>	<b>-48,5</b>	<b>-28,3</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	924,4	866,6	773,0	107,5	100,2	v21809
Transferts entrées inter-provinciales	3,4	3,3	13,6	0,6	0,9	v21810
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21811
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	198,7	134,8	327,3	67,4	43,0	v21812
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	936,7	881,5	736,3	106,0	100,0	v21813
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21814
Stocks de produits-début	33,7	33,7	5,5	61,0	7,6	v21800
Stocks de produits-fin	5,5	37,4	8,9	37,4	8,9	v21801
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	2,7	2,5	24,2	0,1	0,4	v21802
Exportations	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	v21803
Pertes et rectifications	0,0	-0,1	0,0	-0,1	0,0	v21804
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21805
<b>Ventes intérieures</b>	<b>392,3</b>	<b>354,0</b>	<b>254,8</b>	<b>41,6</b>	<b>13,7</b>	<b>v21806</b>

Tableau 6-4

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Charges pétrochimiques

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>252,5</b>	<b>219,4</b>	<b>300,7</b>	<b>29,4</b>	<b>32,1</b>	<b>v21968</b>
Transferts d'un produit à l'autre	30,5	27,9	32,7	4,1	2,5	v21975
Renvois aux raffineries de sous-produits énergétiques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21977
<b>Production nette</b>	<b>283,1</b>	<b>247,4</b>	<b>333,5</b>	<b>33,5</b>	<b>34,6</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	107,8	99,3	69,4	8,5	7,0	v21976
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21978
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v21979
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	.	.	.	.	.	.
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	7,3	6,6	7,4	0,9	0,8	v21980
Importations	98,7	91,2	60,1	7,6	6,0	v21981
Stocks de produits-début	1,7	1,7	1,2	1,3	1,3	v21969
Stocks de produits-fin	1,2	1,2	1,4	1,2	1,4	v21970
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,2	0,0	0,0	v21971
Exportations	.	.	.	.	.	.
Pertes et rectifications	6,2	5,6	6,5	0,6	0,5	v21972
Auto consommation	1,0	1,0	0,0	0,2	0,0	v21973
<b>Ventes intérieures</b>	<b>274,7</b>	<b>239,8</b>	<b>324,7</b>	<b>32,7</b>	<b>33,8</b>	<b>v21974</b>

**Tableau 6-5**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Produits spéciaux à base de naphte**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>9,0</b>	<b>8,5</b>	<b>8,4</b>	<b>1,7</b>	<b>0,4</b>	<b>v22154</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	v22162
<b>Production nette</b>	<b>9,2</b>	<b>8,6</b>	<b>8,4</b>	<b>1,7</b>	<b>0,4</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22163
Transferts entrées inter-provinciales	0,4	0,3	0,4	0,0	0,0	v22164
Transferts sorties inter-provinciales	0,5	0,5	0,5	0,0	0,0	v22165
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22166
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	1,3	1,2	1,2	0,2	0,1	v22167
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22168
Stocks de produits-début	1,6	1,6	0,9	0,5	1,1	v22155
Stocks de produits-fin	0,9	1,3	1,0	1,3	1,0	v22156
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22157
Exportations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22158
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22159
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22160
<b>Ventes intérieures</b>	<b>11,0</b>	<b>10,0</b>	<b>9,4</b>	<b>1,1</b>	<b>0,6</b>	<b>v22161</b>

**Tableau 6-6**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Essence d'aviation**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>34,4</b>	<b>33,6</b>	<b>35,7</b>	<b>5,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v22354</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-0,2	-0,2	-0,2	0,0	-0,1	v22362
<b>Production nette</b>	<b>34,1</b>	<b>33,4</b>	<b>35,5</b>	<b>4,9</b>	<b>-0,1</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22363
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	v22364
Transferts sorties inter-provinciales	15,6	14,9	17,7	2,0	1,1	v22365
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	21,6	20,7	21,5	0,7	0,8	v22366
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	.
Importations	.	.	.	.	.	.
Stocks de produits-début	5,1	5,1	6,7	5,2	10,5	v22355
Stocks de produits-fin	6,7	7,1	8,7	7,1	8,7	v22356
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	22,5	21,8	23,0	1,1	0,8	v22357
Exportations	0,0	0,0	0,4	0,0	0,0	v22358
Pertes et rectifications	0,1	0,2	0,0	0,0	0,0	v22359
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22360
<b>Ventes intérieures</b>	<b>16,1</b>	<b>15,4</b>	<b>14,0</b>	<b>0,7</b>	<b>0,6</b>	<b>v22361</b>

**Tableau 6-7**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Essence pour moteurs**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>8 159,2</b>	<b>7 390,5</b>	<b>7 800,3</b>	<b>835,7</b>	<b>725,8</b>	<b>v22616</b>
Transferts d'un produit à l'autre	94,9	99,0	-8,1	-2,3	-0,7	v22629
<b>Production nette</b>	<b>8 254,1</b>	<b>7 489,6</b>	<b>7 792,2</b>	<b>833,3</b>	<b>725,1</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	1,7	1,6	2,3	0,3	0,0	v22630
Transferts entrées inter-provinciales	203,9	190,6	111,2	5,5	9,0	v22631
Transferts sorties inter-provinciales	3 175,2	2 782,6	3 037,1	348,4	300,4	v22632
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	3 373,8	3 150,7	2 876,2	227,7	207,3	v22633
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22634
Importations	1,5	0,4	30,1	0,1	3,6	v22635
Stocks de produits-début	361,9	361,9	382,7	374,4	454,2	v22617
Stocks de produits-fin	382,7	447,0	419,9	447,0	419,9	v22618
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	3 090,8	2 902,1	2 495,2	203,0	206,0	v22619
Exportations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v22620
Pertes et rectifications	4,4	3,9	1,5	0,0	-0,5	v22621
Auto consommation	0,1	0,1	2,8	0,0	0,8	v22622
<b>Ventes intérieures</b>	<b>5 540,4</b>	<b>5 055,9</b>	<b>5 233,6</b>	<b>442,4</b>	<b>472,6</b>	<b>v22623</b>
Essence super	444,8	403,3	442,1	34,1	39,3	v22624
Essence intermédiaire	63,3	57,4	59,9	5,0	5,7	v22625
Essence ordinaire sans-plomb	5 031,9	4 594,8	4 731,2	403,2	427,6	v22626
Essence ordinaire avec plomb	0,4	0,4	0,4	0,1	0,0	v22627
Ventes nettes au détail	4 651,1	4 244,4	4 393,6	371,4	396,8	v22628

**Tableau 6-8**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Carburacteur, type kérosène**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 224,8</b>	<b>1 110,4</b>	<b>1 326,1</b>	<b>111,0</b>	<b>100,3</b>	<b>v25059</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-45,4	-37,5	-111,2	-3,1	-9,2	v25067
<b>Production nette</b>	<b>1 179,4</b>	<b>1 072,9</b>	<b>1 214,9</b>	<b>107,9</b>	<b>91,1</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	1,0	1,0	0,0	0,0	0,0	v25068
Transferts entrées inter-provinciales	35,6	35,2	41,1	6,2	0,0	v25069
Transferts sorties inter-provinciales	345,3	314,5	422,9	43,6	31,2	v25070
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	127,9	120,8	139,7	5,3	7,0	v25071
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	.
Importations	794,0	748,8	8,2	51,6	0,0	v13946636
Stocks de produits-début	54,6	54,6	63,6	51,6	62,1	v25060
Stocks de produits-fin	63,6	55,1	58,0	55,1	58,0	v25061
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	136,9	129,5	138,7	5,5	7,1	v25062
Exportations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25063
Pertes et rectifications	1,6	0,6	0,4	0,0	0,1	v25064
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25065
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 643,2</b>	<b>1 531,8</b>	<b>847,4</b>	<b>118,4</b>	<b>63,8</b>	<b>v25066</b>

**Tableau 6-9**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Carburacteur, type naphte**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>13,2</b>	<b>13,2</b>	<b>57,1</b>	<b>5,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v25271</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-0,2	-0,2	-3,6	0,0	0,0	v25280
<b>Production nette</b>	<b>13,0</b>	<b>13,0</b>	<b>53,5</b>	<b>5,0</b>	<b>0,0</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25281
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25283
Transferts sorties inter-provinciales	0,4	0,4	0,1	0,0	0,0	v25284
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25285
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.	.
Importations	0,2	0,2	0,0	0,0	0,0	v25286
Stocks de produits-début	4,0	4,0	4,5	0,4	1,1	v25272
Stocks de produits-fin	4,5	5,0	0,7	5,0	0,7	v25273
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	48,8	0,0	0,0	v25274
Exportations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25275
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25276
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v25277
<b>Ventes intérieures</b>	<b>12,3</b>	<b>11,8</b>	<b>8,3</b>	<b>0,4</b>	<b>0,4</b>	<b>v25278</b>

**Tableau 6-10**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Mazout pour poêles et kérosène**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v23087</b>
Transferts d'un produit à l'autre	30,4	24,1	82,8	1,8	7,5	v23095
<b>Production nette</b>	<b>30,4</b>	<b>24,1</b>	<b>82,8</b>	<b>1,8</b>	<b>7,5</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23096
Transferts entrées inter-provinciales	0,2	0,1	0,0	0,0	0,0	v23097
Transferts sorties inter-provinciales	0,6	0,4	3,4	0,2	1,3	v23098
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,1	0,1	0,8	0,0	0,0	v23099
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23100
Importations	0,0	0,0	3,2	0,0	0,0	v23101
Stocks de produits-début	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	v23088
Stocks de produits-fin	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	v23089
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	2,5	2,4	1,4	0,1	0,1	v23090
Exportations	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	v23091
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23092
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23093
<b>Ventes intérieures</b>	<b>27,5</b>	<b>21,6</b>	<b>81,9</b>	<b>1,6</b>	<b>6,1</b>	<b>v23094</b>

**Tableau 6-11**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Carburant diesel**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>9 890,9</b>	<b>9 037,8</b>	<b>9 676,4</b>	<b>931,7</b>	<b>801,2</b>	<b>v23316</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-0,5	-30,5	96,7	30,7	26,2	v23325
<b>Production nette</b>	<b>9 890,4</b>	<b>9 007,3</b>	<b>9 773,1</b>	<b>962,3</b>	<b>827,4</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23326
Transferts entrées inter-provinciales	263,7	247,9	304,6	14,7	46,6	v23327
Transferts sorties inter-provinciales	3 966,2	3 671,8	3 545,2	391,0	361,3	v23328
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	1 977,2	1 797,3	2 441,9	154,6	256,1	v23329
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23330
Importations	188,7	170,7	25,3	0,6	0,0	v23331
Stocks de produits-début	499,5	499,5	351,6	355,3	384,5	v23317
Stocks de produits-fin	351,6	359,7	318,2	359,7	318,2	v23318
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	1 738,9	1 604,7	1 698,2	123,3	153,0	v23319
Exportations	459,2	369,0	757,8	43,2	53,5	v23320
Pertes et rectifications	-0,3	-0,2	4,9	0,0	-0,1	v23321
Auto consommation	2,4	2,2	3,4	0,2	0,5	v23322
<b>Ventes intérieures</b>	<b>6 301,5</b>	<b>5 715,5</b>	<b>6 568,6</b>	<b>570,2</b>	<b>628,1</b>	<b>v23323</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	5 658,9	5 114,4	6 161,6	522,7	598,1	v23324

**Tableau 6-12**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Mazouts légers**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>v23541</b>
Transferts d'un produit à l'autre	23,2	16,6	27,6	3,2	4,8	v23549
<b>Production nette</b>	<b>23,2</b>	<b>16,6</b>	<b>27,6</b>	<b>3,2</b>	<b>4,8</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	.	.	.	.	.	.
Transferts entrées inter-provinciales	0,4	0,2	0,3	0,1	0,0	v23550
Transferts sorties inter-provinciales	0,4	0,3	1,4	0,1	0,1	v23551
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,6	0,5	2,9	0,1	0,3	v23552
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23553
Importations	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	v23554
Stocks de produits-début	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23542
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23543
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	5,7	4,6	5,5	0,7	0,6	v23544
Exportations	0,6	0,6	0,0	0,0	0,0	v23545
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23546
Auto consommation	0,0	0,0	0,5	0,0	0,0	v23547
<b>Ventes intérieures</b>	<b>17,6</b>	<b>11,9</b>	<b>23,5</b>	<b>2,6</b>	<b>4,4</b>	<b>v23548</b>

**Tableau 6-13**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Mazouts lourds**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>643,7</b>	<b>578,3</b>	<b>666,7</b>	<b>62,4</b>	<b>61,3</b>	<b>v23766</b>
Transferts d'un produit à l'autre	128,6	115,1	23,6	16,1	-3,6	v23775
<b>Production nette</b>	<b>772,3</b>	<b>693,4</b>	<b>690,3</b>	<b>78,5</b>	<b>57,6</b>	<b>...</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23776
Transferts entrées inter-provinciales	48,0	48,0	83,6	0,2	0,0	v23777
Transferts sorties inter-provinciales	561,5	520,0	441,5	43,8	31,6	v23778
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	42,8	36,3	68,8	4,1	11,7	v23779
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23780
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23781
Stocks de produits-début	60,1	60,1	48,3	35,7	49,0	v23767
Stocks de produits-fin	48,3	42,1	51,9	42,1	51,9	v23768
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	39,4	36,3	5,8	4,1	0,0	v23769
Exportations	189,9	161,7	138,7	26,1	9,8	v23770
Pertes et rectifications	0,5	0,5	-1,8	0,0	0,0	v23771
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23772
<b>Ventes intérieures</b>	<b>83,5</b>	<b>77,1</b>	<b>254,9</b>	<b>2,3</b>	<b>25,0</b>	<b>v23773</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	x	v23774

**Tableau 6-14**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Asphalte**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 160,7</b>	<b>1 062,6</b>	<b>1 246,0</b>	<b>81,7</b>	<b>126,3</b>	<b>v23978</b>
Transferts d'un produit à l'autre	12,8	12,8	-0,6	0,0	0,0	v23986
Transferts entrées inter-provinciales	4,7	4,7	1,2	0,0	0,0	v23987
Transferts sorties inter-provinciales	327,5	307,4	406,4	25,5	36,4	v23988
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	40,1	40,1	91,6	0,0	9,9	v23989
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v23990
Importations	60,6	54,6	56,7	2,8	0,2	v23991
Stocks de produits-début	153,2	153,2	89,0	86,2	56,0	v23979
Stocks de produits-fin	89,0	92,2	49,1	92,2	49,1	v23980
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12,2	12,2	19,0	0,1	0,0	v23981
Exportations	343,8	318,2	340,4	19,8	23,4	v23982
Pertes et rectifications	-3,0	-2,9	-13,8	0,0	2,4	v23983
Auto consommation	8,2	8,2	4,7	0,0	4,7	v23984
<b>Ventes intérieures</b>	<b>654,4</b>	<b>592,7</b>	<b>678,1</b>	<b>33,0</b>	<b>76,4</b>	<b>v23985</b>

**Tableau 6-15**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>269,1</b>	<b>243,9</b>	<b>313,4</b>	<b>31,8</b>	<b>31,4</b>	<b>v24128</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24136
Transferts entrées inter-provinciales	.	.	.	.	.	.
Transferts sorties inter-provinciales	145,4	132,1	150,9	19,2	0,0	v24137
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24138
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24139
Importations	1,1	1,1	18,9	0,2	0,0	v24140
Stocks de produits-début	0,0	0,0	1,0	0,5	0,5	v24129
Stocks de produits-fin	1,0	0,5	0,5	0,5	0,5	v24130
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	16,0	0,0	0,0	v24131
Exportations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24132
Pertes et rectifications	0,0	0,0	-13,1	0,0	0,0	v24133
Auto consommation	123,7	112,0	129,4	12,9	10,9	v24134
<b>Ventes intérieures</b>	<b>3,3</b>	<b>3,3</b>	<b>229,4</b>	<b>0,2</b>	<b>22,9</b>	<b>v24135</b>

**Tableau 6-16**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Huiles de lubrification et graisses**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>82,7</b>	<b>73,7</b>	<b>76,8</b>	<b>1,0</b>	<b>8,1</b>	<b>v24298</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-0,7	-0,7	0,1	0,0	0,0	v24306
Retour pour alimentation des raffineries	13,4	12,4	12,4	1,0	1,0	v24307
Transferts entrées inter-provinciales	152,2	138,6	190,8	14,1	17,3	v24308
Transferts sorties inter-provinciales	84,0	77,1	104,2	7,7	8,0	v24309
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,3	0,3	2,6	0,2	0,4	v24310
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	27,7	22,7	5,3	4,1	1,4	v24311
Importations	34,4	31,7	43,8	3,1	4,4	v24312
Stocks de produits-début	58,6	58,6	46,4	63,1	41,1	v24299
Stocks de produits-fin	46,4	58,8	43,8	58,8	43,8	v24300
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	22,1	5,7	5,8	0,5	0,5	v24301
Exportations	1,4	1,4	6,8	0,1	0,9	v24302
Pertes et rectifications	2,8	2,6	-2,3	-0,9	-0,1	v24303
Auto consommation	0,1	0,1	0,5	0,0	0,0	v24304
<b>Ventes intérieures</b>	<b>184,9</b>	<b>166,9</b>	<b>194,6</b>	<b>18,3</b>	<b>18,6</b>	<b>v24305</b>



Tableau 6-17

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Gaz de distillation

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 174,5</b>	<b>1 063,2</b>	<b>1 185,2</b>	<b>103,8</b>	<b>113,4</b>	<b>v24442</b>
Transferts d'un produit à l'autre	.	.	.	.	.	.
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	.	.	.	.	.	.
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24447
Importations	.	.	.	.	.	.
Stocks de produits-début	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24443
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24444
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	v24445
Auto consommation	1 174,5	1 063,2	1 185,2	103,8	113,4	v24446
<b>Ventes intérieures</b>	.	.	.	.	.	.

Tableau 6-18

## Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, Alberta — Autres produits pétroliers

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010	Numéro de vecteur
milliers de mètres cubes						
<b>Production raffinerie</b>	<b>2 641,3</b>	<b>2 356,3</b>	<b>2 892,3</b>	<b>243,1</b>	<b>346,5</b>	<b>v24630</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-154,0	-170,8	139,2	5,4	16,0	v24638
Retour pour alimentation des raffineries	977,3	823,3	785,3	88,8	69,9	v24639
Transferts entrées inter-provinciales	23,0	20,8	24,1	1,8	2,5	v24640
Transferts sorties inter-provinciales	56,2	49,1	53,5	4,2	3,5	v24641
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	231,1	210,6	240,5	22,9	15,3	v24642
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	724,5	647,1	611,8	12,2	66,8	v24643
Importations	1,0	0,8	1,4	0,1	0,1	v24644
Stocks de produits-début	279,9	279,9	202,3	237,5	276,6	v24631
Stocks de produits-fin	202,3	205,9	280,3	205,9	280,3	v24632
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	356,2	287,5	868,1	66,7	119,9	v24633
Exportations	0,6	0,5	0,0	0,0	0,0	v24634
Pertes et rectifications	21,7	21,8	176,5	-0,1	0,4	v24635
Auto consommation	2,4	6,9	0,4	0,0	0,4	v24636
<b>Ventes intérieures</b>	<b>2 130,2</b>	<b>1 949,6</b>	<b>1 947,4</b>	<b>157,4</b>	<b>249,3</b>	<b>v24637</b>

Tableau 7-1

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010
milliers de mètres cubes					
<b>Disponibilité de pétrole brut et équivalents</b>					
<b>Total des arrivages de brut domestique</b>	<b>9 394,3</b>	<b>8 586,1</b>	<b>7 923,2</b>	<b>779,6</b>	<b>796,7</b>
Arrivages de pétrole brut de l'Ouest du Canada	9 394,3	8 586,1	7 923,2	779,6	796,7
Arrivages de pétrole brut de l'Est du Canada	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total des importations</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>OPEP</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Iran	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Iraq	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Équateur	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Arabie Saoudite	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Algérie	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vénézuéla	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Nigéria	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Koweït	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Libye	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Émirats Arabes Unis	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Qatar	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Angola	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Mer du Nord</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Royaume-Uni	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Norvège	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Amérique du Nord</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Mexique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
États-Unis	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Autres pays</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Grand total des arrivages de pétrole brut et équivalent</b>	<b>9 394,3</b>	<b>8 586,1</b>	<b>7 923,2</b>	<b>779,6</b>	<b>796,7</b>
Arrivages par pipe-line	9 317,4	8 516,2	7 851,4	774,6	796,0
Arrivages par d'autres moyens	76,9	69,8	71,9	5,0	0,6
Stocks de pétrole brut-début	311,8	311,8	294,1	301,1	289,3
Stocks de pétrole brut-fin	294,1	322,8	290,4	322,8	290,4
Pertes et rectifications	-10,6	-9,6	-10,2	-2,2	-1,0
<b>Total du pétrole brut et équivalents introduits</b>	<b>9 422,6</b>	<b>8 584,7</b>	<b>7 937,2</b>	<b>760,2</b>	<b>796,6</b>
<b>Charges d'alimentation introduites</b>					
Pétrole brut conventionnel (léger) introduit	2 699,4	2 461,9	2 088,6	190,6	234,2
Pétrole brut conventionnel (lourd) introduit	6 108,1	5 554,9	5 394,3	526,2	509,9
Pétrole brut synthétique (léger) introduit	543,2	495,9	454,2	43,4	52,5
Pétrole bitumineux introduit	72,0	72,0	0,0	0,0	0,0
Condensats et pentanes plus introduit	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Total autres matières utilisées comme charges d'alimentation</b>	<b>928,8</b>	<b>628,9</b>	<b>677,1</b>	<b>55,7</b>	<b>57,3</b>
Produits de décantation utilisés comme charge d'alimentation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Résidus du brut utilisés comme charge d'alimentation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Gaz de pétrole liquéfiés utilisés comme charge d'alimentation	8,9	8,9	80,1	0,0	0,0
Gaz naturel utilisé comme charge d'alimentation	336,7	307,9	290,1	29,1	30,3
Huiles de lubrification et huiles de base utilisées comme charge d'alimentation et de retraitement	30,1	28,3	27,5	2,6	2,5
Autres charges d'alimentation utilisées dans les opérations	553,2	283,8	279,4	24,0	24,5
<b>Total des charges d'alimentation introduites</b>	<b>10 351,4</b>	<b>9 213,6</b>	<b>8 614,2</b>	<b>815,9</b>	<b>853,8</b>
Pertes en raffinerie	-374,3	-349,1	-109,1	-157,4	29,9
<b>Total, tous les produits</b>					
<b>Production raffinerie</b>	<b>10 725,8</b>	<b>9 562,7</b>	<b>8 723,3</b>	<b>973,3</b>	<b>824,0</b>

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 7-1 – suite

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Approvisionnement de raffinerie de pétrole brut, charges d'alimentation introduites et total produits pétroliers raffinés**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010
milliers de mètres cubes					
Retour pour alimentation des raffineries	928,8	628,9	677,1	55,7	57,3
Transferts entrées inter-provinciales	10 134,9	9 226,8	10 008,3	1 054,8	906,3
Transferts sorties inter-provinciales	2 726,6	2 491,9	3 098,4	258,1	283,2
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	12 129,6	11 114,4	12 276,1	1 012,2	1 043,0
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	278,3	240,1	570,2	-122,2	38,1
Importations	3 075,0	2 910,1	3 605,2	150,9	256,0
Stocks de produits-début	3 992,2	3 992,2	3 892,4	3 776,3	1 411,4
Stocks de produits-fin	3 892,4	3 921,5	1 392,4	3 921,5	1 392,4
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	11 672,8	10 736,6	10 841,9	969,2	892,1
Exportations	2 003,0	1 746,1	1 042,6	124,3	68,0
Pertes et rectifications	-74,6	-85,1	2 600,4	-2,9	42,2
Auto consommation	418,9	380,0	377,6	16,5	32,2
<b>Ventes intérieures</b>	<b>18 767,8</b>	<b>17 226,4</b>	<b>19 045,1</b>	<b>1 502,8</b>	<b>1 711,5</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

Tableau 7-2

**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Propane et mélanges de propane**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>141,7</b>	<b>128,8</b>	<b>115,3</b>	<b>11,9</b>	<b>11,5</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,1	0,1	2,0	0,0	0,0
Partie transférée aux charges pétrochimiques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Production nette</b>	<b>141,8</b>	<b>128,8</b>	<b>117,4</b>	<b>11,9</b>	<b>11,5</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Transferts entrées inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	0,4	0,0	0,0
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	9,8	9,2	4,8	0,5	0,2
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Stocks de produits-début	7,2	7,2	6,3	12,7	11,0
Stocks de produits-fin	6,3	12,3	11,0	12,3	11,0
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	1,0	1,0	2,3	0,0	0,0
Exportations	2,0	2,0	0,0	0,0	0,0
Pertes et rectifications	1,2	1,3	0,0	0,2	-0,3
Auto consommation	0,6	0,6	7,4	0,0	0,4
<b>Ventes intérieures</b>	<b>147,7</b>	<b>128,1</b>	<b>107,3</b>	<b>12,6</b>	<b>11,5</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

**Tableau 7-3**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Butane et mélanges de butane**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x
Partie transférée aux charges pétrochimiques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Production nette</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
Retour pour alimentation des raffineries	x	x	x	x	x
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	x
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	x
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	x
Importations	x	x	x	x	x
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x
Exportations	x	x	x	x	x
Pertes et rectifications	x	x	x	x	x
Auto consommation	x	x	x	x	x
<b>Ventes intérieures</b>	<b>105,4</b>	<b>99,3</b>	<b>86,5</b>	<b>5,9</b>	<b>6,1</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

**Tableau 7-4**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Charges pétrochimiques**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x
Renvois aux raffineries de sous-produits énergétiques	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Production nette</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
Retour pour alimentation des raffineries	x	x	x	x	x
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	x
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	x
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	x
Importations	x	x	x	x	x
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x
Exportations	x	x	x	x	x
Pertes et rectifications	x	x	x	x	x
Auto consommation	x	x	x	x	x
<b>Ventes intérieures</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

**Tableau 7-5**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Produits spéciaux à base de naphte**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Production nette</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	50,2	0,0	0,0
Transferts entrées inter-provinciales	0,6	0,6	0,5	0,0	0,0
Transferts sorties inter-provinciales	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,2	0,2	0,0	0,0	0,0
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Stocks de produits-début	0,1	0,1	0,0	0,1	0,0
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Exportations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Pertes et rectifications	-0,2	-0,1	0,0	0,0	0,0
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1,0</b>	<b>0,9</b>	<b>0,5</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

**Tableau 7-6**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Essence d'aviation**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-1,8	-1,4	-23,3	-0,2	0,0
<b>Production nette</b>	<b>-1,8</b>	<b>-1,4</b>	<b>-23,3</b>	<b>-0,2</b>	<b>0,0</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Transferts entrées inter-provinciales	27,8	27,2	28,7	2,0	1,0
Transferts sorties inter-provinciales	4,4	4,3	4,8	0,2	0,2
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	36,7	35,5	31,3	2,6	1,3
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Importations	2,6	2,0	16,0	0,0	0,0
Stocks de produits-début	6,5	6,5	6,9	7,4	6,6
Stocks de produits-fin	6,9	7,4	6,1	7,4	6,1
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	31,8	30,7	32,0	2,8	1,4
Exportations	5,2	5,0	4,2	0,3	0,3
Pertes et rectifications	0,4	0,3	-8,4	0,0	-0,1
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Ventes intérieures</b>	<b>22,9</b>	<b>21,9</b>	<b>20,9</b>	<b>1,1</b>	<b>1,0</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

**Tableau 7-7**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Essence pour moteurs**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>4 037,3</b>	<b>3 545,9</b>	<b>3 162,8</b>	<b>320,7</b>	<b>309,5</b>
Transferts d'un produit à l'autre	288,0	254,5	460,3	44,3	45,0
<b>Production nette</b>	<b>4 325,4</b>	<b>3 800,4</b>	<b>3 623,2</b>	<b>365,0</b>	<b>354,5</b>
Retour pour alimentation des raffineries	153,5	0,0	0,0	0,0	0,0
Transferts entrées inter-provinciales	3 972,7	3 505,6	3 896,0	424,7	374,5
Transferts sorties inter-provinciales	1 058,8	965,9	1 063,5	84,2	104,1
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	7 742,0	7 120,2	7 268,1	619,2	598,7
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Importations	1 414,9	1 403,3	1 190,3	21,3	40,5
Stocks de produits-début	500,2	500,2	589,1	496,3	559,9
Stocks de produits-fin	589,1	566,1	548,2	566,1	548,2
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	7 327,0	6 745,6	6 482,4	592,6	530,9
Exportations	231,6	190,1	260,6	13,2	21,9
Pertes et rectifications	-5,9	-9,0	12,0	-5,6	-0,5
Auto consommation	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0
<b>Ventes intérieures</b>	<b>8 600,9</b>	<b>7 871,1</b>	<b>8 200,0</b>	<b>675,9</b>	<b>723,3</b>
Essence super	636,4	584,3	660,4	47,5	53,9
Essence intermédiaire	178,8	164,9	151,1	13,2	11,2
Essence ordinaire sans-plomb	7 785,1	7 121,3	7 387,6	615,3	658,1
Essence ordinaire avec plomb	0,6	0,5	0,9	0,0	0,0
Ventes nettes au détail	7 202,1	6 592,8	6 854,4	565,5	602,6

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

**Tableau 7-8**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Carburacteur, type kérosène**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>452,6</b>	<b>415,2</b>	<b>323,7</b>	<b>25,0</b>	<b>37,5</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-156,0	-113,1	-146,7	-25,2	-26,1
<b>Production nette</b>	<b>296,6</b>	<b>302,1</b>	<b>177,0</b>	<b>-0,2</b>	<b>11,4</b>
Retour pour alimentation des raffineries	7,2	7,2	0,0	0,0	0,0
Transferts entrées inter-provinciales	481,0	435,1	485,3	65,2	37,2
Transferts sorties inter-provinciales	160,2	141,8	123,7	28,6	8,8
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	265,8	252,6	546,0	46,0	65,8
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.
Importations	441,5	379,3	1 127,8	43,3	120,3
Stocks de produits-début	68,7	68,7	91,2	73,5	76,3
Stocks de produits-fin	91,2	88,3	77,7	88,3	77,7
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	272,0	260,0	326,5	35,7	13,6
Exportations	12,6	12,5	17,6	0,1	0,1
Pertes et rectifications	-41,8	-42,2	-5,9	-0,1	11,7
Auto consommation	0,1	0,1	0,2	0,0	0,0
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 052,2</b>	<b>970,1</b>	<b>1 887,5</b>	<b>75,2</b>	<b>199,0</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

**Tableau 7-9**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Carburacteur, type naphte**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	0,2	0,0	0,0
<b>Production nette</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,2</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Transferts entrées inter-provinciales	0,4	0,4	0,1	0,0	0,0
Transferts sorties inter-provinciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,2	0,0	0,2
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	.	.	.	.	.
Importations	52,7	52,6	1,3	0,0	0,0
Stocks de produits-début	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,2	0,0	0,0
Exportations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Auto consommation	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Ventes intérieures</b>	<b>53,1</b>	<b>53,1</b>	<b>1,6</b>	<b>0,0</b>	<b>0,2</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

**Tableau 7-10**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Mazout pour poêles et kérosène**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>691,6</b>	<b>627,7</b>	<b>517,0</b>	<b>58,5</b>	<b>58,1</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-692,9	-629,5	-496,0	-51,3	-57,9
<b>Production nette</b>	<b>-1,3</b>	<b>-1,9</b>	<b>21,0</b>	<b>7,2</b>	<b>0,2</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Transferts entrées inter-provinciales	0,9	0,7	3,3	0,2	1,3
Transferts sorties inter-provinciales	0,3	0,3	0,0	0,0	0,0
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	26,8	26,6	13,0	3,0	1,0
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Importations	1,0	1,0	17,6	0,0	0,0
Stocks de produits-début	38,2	38,2	16,4	13,9	21,3
Stocks de produits-fin	16,4	22,1	19,6	22,1	19,6
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	5,7	5,2	3,2	0,3	0,6
Exportations	0,1	0,1	0,2	0,0	0,0
Pertes et rectifications	-2,0	-3,4	-2,3	-1,5	-0,5
Auto consommation	0,1	0,1	0,3	0,0	0,0
<b>Ventes intérieures</b>	<b>45,1</b>	<b>40,2</b>	<b>50,4</b>	<b>3,4</b>	<b>4,1</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

**Tableau 7-11**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Carburant diesel**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>2 772,3</b>	<b>2 486,2</b>	<b>2 380,2</b>	<b>229,9</b>	<b>235,9</b>
Transferts d'un produit à l'autre	378,5	344,1	314,8	5,9	31,0
<b>Production nette</b>	<b>3 150,8</b>	<b>2 830,3</b>	<b>2 695,0</b>	<b>235,8</b>	<b>266,9</b>
Retour pour alimentation des raffineries	89,2	0,0	0,0	0,0	0,0
Transferts entrées inter-provinciales	4 554,0	4 214,6	4 367,3	479,9	430,0
Transferts sorties inter-provinciales	1 162,6	1 072,3	1 441,6	127,9	147,8
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	3 998,6	3 623,5	4 195,6	336,3	359,4
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Importations	336,9	304,4	510,3	28,8	26,3
Stocks de produits-début	668,8	668,8	571,0	522,7	421,2
Stocks de produits-fin	571,0	610,4	442,9	610,4	442,9
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	3 869,1	3 543,6	3 740,4	327,3	334,4
Exportations	641,3	528,7	288,1	32,5	12,8
Pertes et rectifications	-24,9	-20,7	10,8	-4,8	-7,4
Auto consommation	0,2	0,2	0,6	0,0	0,0
<b>Ventes intérieures</b>	<b>6 400,7</b>	<b>5 907,1</b>	<b>6 414,7</b>	<b>510,3</b>	<b>573,3</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	5 642,7	5 195,4	5 478,9	456,3	492,7

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

**Tableau 7-12**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Mazouts légers**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>3,8</b>	<b>3,6</b>	<b>3,8</b>	<b>0,4</b>	<b>0,4</b>
Transferts d'un produit à l'autre	127,5	108,8	99,7	12,7	14,0
<b>Production nette</b>	<b>131,3</b>	<b>112,4</b>	<b>103,5</b>	<b>13,1</b>	<b>14,3</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Transferts entrées inter-provinciales	1,7	1,4	1,8	0,2	0,3
Transferts sorties inter-provinciales	6,2	5,0	3,8	0,7	0,2
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	38,3	36,0	32,9	1,8	2,3
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Importations	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0
Stocks de produits-début	3,7	3,7	0,9	3,5	2,5
Stocks de produits-fin	0,9	2,1	2,1	2,1	2,1
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	13,7	11,5	16,9	1,5	2,2
Exportations	11,4	10,8	10,6	0,6	0,6
Pertes et rectifications	0,6	0,9	0,0	0,0	0,0
Auto consommation	0,0	0,0	0,2	0,0	0,0
<b>Ventes intérieures</b>	<b>142,4</b>	<b>123,5</b>	<b>105,5</b>	<b>13,6</b>	<b>14,4</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.



**Tableau 7-13**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Mazouts lourds**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>292,6</b>	<b>271,9</b>	<b>321,5</b>	<b>23,0</b>	<b>33,5</b>
Transferts d'un produit à l'autre	42,4	30,1	47,2	12,1	2,1
<b>Production nette</b>	<b>334,9</b>	<b>302,0</b>	<b>368,7</b>	<b>35,2</b>	<b>35,6</b>
Retour pour alimentation des raffineries	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Transferts entrées inter-provinciales	465,5	446,1	382,4	31,4	21,9
Transferts sorties inter-provinciales	14,3	11,5	0,8	3,8	0,0
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	20,6	0,0	3,0
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Importations	460,8	433,7	444,2	31,2	45,1
Stocks de produits-début	42,6	42,6	24,9	62,6	56,9
Stocks de produits-fin	24,9	54,9	49,0	54,9	49,0
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	43,6	40,1	14,1	1,0	0,0
Exportations	106,3	100,7	31,1	5,5	0,0
Pertes et rectifications	1,5	1,6	-5,5	0,0	0,7
Auto consommation	0,9	0,0	54,4	0,0	2,7
<b>Ventes intérieures</b>	<b>1 112,3</b>	<b>1 015,5</b>	<b>1 096,8</b>	<b>95,2</b>	<b>110,1</b>
Ventes nettes (faible teneur en soufre)	x	x	x	x	x

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

**Tableau 7-14**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Asphalte**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	x
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	x
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	x
Importations	x	x	x	x	x
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x
Exportations	x	x	x	x	x
Pertes et rectifications	x	x	x	x	x
Auto consommation	x	x	x	x	x
<b>Ventes intérieures</b>	<b>511,7</b>	<b>490,4</b>	<b>509,3</b>	<b>34,1</b>	<b>29,6</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

**Tableau 7-15**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique)**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
Transferts d'un produit à l'autre	x	x	x	x	x
Transferts entrées inter-provinciales	x	x	x	x	x
Transferts sorties inter-provinciales	x	x	x	x	x
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	x	x	x	x	x
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	x	x	x	x	x
Importations	x	x	x	x	x
Stocks de produits-début	x	x	x	x	x
Stocks de produits-fin	x	x	x	x	x
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	19,5	0,0	0,0
Exportations	x	x	x	x	x
Pertes et rectifications	x	x	x	x	x
Auto consommation	x	x	x	x	x
<b>Ventes intérieures</b>	<b>350,1</b>	<b>324,9</b>	<b>222,1</b>	<b>55,6</b>	<b>22,7</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

**Tableau 7-16**
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Huiles de lubrification et graisses**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>22,7</b>	<b>21,4</b>	<b>20,4</b>	<b>2,0</b>	<b>1,8</b>
Transferts d'un produit à l'autre	-48,0	-40,9	-83,4	-5,1	-7,1
Retour pour alimentation des raffineries	30,1	28,3	27,5	2,6	2,5
Transferts entrées inter-provinciales	144,8	136,1	185,5	8,9	18,0
Transferts sorties inter-provinciales	10,1	9,5	10,0	0,9	1,0
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	10,9	10,3	13,1	1,1	0,9
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	56,9	47,8	28,5	8,2	2,3
Importations	50,3	46,1	52,6	4,1	4,7
Stocks de produits-début	33,3	33,3	33,1	32,7	33,1
Stocks de produits-fin	33,1	32,8	33,8	32,8	33,8
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	1,0	1,0	1,2	0,1	0,1
Exportations	10,8	9,9	10,3	1,0	0,8
Pertes et rectifications	0,3	0,3	-17,3	0,0	-0,1
Auto consommation	0,1	0,0	4,5	0,0	0,0
<b>Ventes intérieures</b>	<b>185,5</b>	<b>172,2</b>	<b>179,7</b>	<b>14,5</b>	<b>15,7</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

**Tableau 7-17**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Gaz de distillation**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>340,8</b>	<b>302,0</b>	<b>223,9</b>	<b>19,0</b>	<b>18,1</b>
Transferts d'un produit à l'autre	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Importations	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Stocks de produits-début	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Stocks de produits-fin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Pertes et rectifications	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Auto consommation	340,8	302,0	223,9	19,0	18,1
<b>Ventes intérieures</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

**Tableau 7-18**  
**Approvisionnement et utilisation, produits pétroliers, autres provinces et territoires<sup>1</sup> — Autres produits pétroliers**

	Année 2009	Cumulatif 2009	Cumulatif 2010	Novembre 2009	Novembre 2010
milliers de mètres cubes					
<b>Production raffinerie</b>	<b>1 006,9</b>	<b>871,0</b>	<b>783,1</b>	<b>213,5</b>	<b>42,5</b>
Transferts d'un produit à l'autre	198,6	160,6	-53,8	27,2	21,1
Retour pour alimentation des raffineries	640,0	584,5	569,5	53,1	54,8
Transferts entrées inter-provinciales	52,4	46,0	192,1	3,8	3,3
Transferts sorties inter-provinciales	297,3	269,2	249,2	10,8	17,6
Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	9,0	8,7	12,0	2,1	0,6
Arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes	202,5	174,0	456,8	-131,0	35,6
Importations	1,0	1,0	0,0	0,0	0,0
Stocks de produits-début	2 525,0	2 525,0	2 442,4	2 437,0	135,6
Stocks de produits-fin	2 442,4	2 430,6	131,8	2 430,6	131,8
Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	103,6	93,8	163,0	7,8	8,9
Exportations	533,8	455,3	14,7	50,5	0,0
Pertes et rectifications	-20,5	-25,5	2 533,0	4,5	25,5
Auto consommation	-38,0	-29,7	9,2	-10,1	0,0
<b>Ventes intérieures</b>	<b>36,8</b>	<b>8,1</b>	<b>162,3</b>	<b>5,3</b>	<b>0,2</b>

1. Voir la section Qualité des données, concepts et méthodologie — Définitions.

# Renseignements généraux

---

## Qualité des données et méthodologie

Cette publication est le fruit de la compilation des données obtenues mensuellement de l'enquête des Produits pétroliers raffinés (PPR). Celle-ci est effectuée auprès de toutes les raffineries de pétrole au Canada et auprès des principaux grossistes et détaillants de PPR. Nous tenons à remercier toutes les sociétés déclarantes de l'effort qu'elles fournissent chaque mois.

Afin d'assurer l'exactitude et la cohérence des résultats de cette enquête, nous les avons rapprochés à ceux d'enquêtes connexes de la Section de l'énergie, notamment l'enquête mensuelle du pétrole brut et gaz naturel (numéro d'enquête 2198), l'enquête état mensuel des résultats d'exploitation (numéro d'enquête 2191) et l'enquête mensuelle sur le transport du pétrole par pipe-line (numéro d'enquête 2148), en ce qui a trait aux déplacements inter-provinciaux, aux importations, aux exportations et aux livraisons faites aux raffineries selon le type de pétrole brut et le mode de livraison.

Dans le cas des données d'enquête, les erreurs non dues à l'échantillonnage peuvent être attribuées à l'une ou plusieurs des sources suivantes :

**La réponse.** Ici, l'erreur peut être attribuable à la conception du questionnaire et aux caractéristiques des questions, à l'incapacité ou au refus de l'enquêté de fournir des renseignements exacts ou à l'interprétation fautive des questions due à des problèmes d'ordre sémantique.

**La non-réponse.** Certains enquêtés sont incapables et d'autres encore répondent trop tard. Les données relatives aux non-répondants peuvent être imputées à partir des chiffres fournis par les répondants. On ne connaît généralement pas l'importance de l'erreur d'imputation; celle-ci varie beaucoup selon les caractéristiques qui distinguent les répondants des non-répondants.

**Le traitement.** L'erreur peut se produire lors des diverses étapes du traitement des données, telles que le codage, l'entrée, la vérification, la pondération, la totalisation, etc.

Les données contenues dans la publication permettent de mesurer l'activité des raffineries de pétrole. L'approvisionnement en pétrole brut est montré par source et les volumes des autres matières utilisées comme charges d'alimentation sont aussi indiqués. La production de PPR est détaillée entre 17 produits ou groupes de produits. La production de chaque produit est mesurée d'après le rendement « net » (c'est-à-dire après les échanges entre les diverses unités de raffinage). Les statistiques sur les échanges inter-produits devraient donc principalement refléter les échanges dus à des raisons de marketing. Sauf pour le propane et les butanes rapportés au rendement brut qui sont les exceptions de la méthode du rendement net. Les produits ne sont pas restreints seulement pour les transferts de marketing mais sont utilisés pour mélange à l'essence pour moteurs, à la pétrochimie, etc. Le même scénario pour les échanges inter-produits des « produits non-finis car ceux-ci incluent les produits non-finis dont l'utilisation finale peut varier, et non seulement restreint pour le marketing.

Les statistiques sur les exportations et les importations de PPR correspondent aux chiffres déclarés par les répondants auxquels ont été ajoutés les exportations et les importations effectuées par des sociétés non-déclarantes à l'enquête sur les PPR. Quand de tels ajustements sont faits, des modifications sont aussi effectuées aux chiffres de ventes intérieures. En conséquence, les ventes intérieures devraient être représentatives de la demande canadienne totale de PPR.

Un questionnaire trimestriel identifiant les utilisateurs finals des ventes intérieurs PPR est complété par les mêmes sociétés déclarantes à l'enquête mensuelle des produits pétroliers raffinés. Les résultats de cette enquête trimestrielle sont publiés, de pair avec un résumé des statistiques comprises dans cette publication et d'autres statistiques sur le pétrole et d'autres produits énergétiques, dans la publication « Bulletin sur la disponibilité et écoulement d'énergie au Canada » (no 57-003-X au catalogue).

Le questionnaire de l'enquête PPR a été modifiée à plusieurs reprises au cours du temps afin de mieux refléter la réalité des industries du raffinage et de la distribution des PPR. La liste des compagnies soumises à la déclaration est aussi révisée; ceci afin de garder un taux de couverture complet sur les activités des raffineries et un taux suffisant sur les activités de distribution des produits pétroliers raffinés.

Le système canadien d'information socio-économique (CANSIM), qui est la banque de données informatisées de Statistique Canada, contient presque toutes les statistiques de cette publication à partir de 1973, et sur une base plus réduite pour les données de 1956 à 1972. Prière de consulter les tableaux 134-0001, 134-0002 et 134-0004.

### **Confidentialité des données**

La loi interdit à Statistique Canada de diffuser au grand public des données qui pourraient servir à identifier une entreprise ou certaines de ses caractéristiques, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de cette dernière. Ainsi, le dévoilement de données susceptibles de révéler des renseignements précis sur l'activité d'une entreprise particulière est systématiquement contrôlé suivant des dispositions strictes, de telle sorte qu'aucun renseignement jugé confidentiel ne soit publié ou divulgué. L'application des règles sur le caractère confidentiel d'une partie des résultats des enquêtes sur les commerce s'établit donc de manière à ce qu'aucune données ne soit révélée pour des cellules (ou unités statistiques) composées de moins de trois compagnies, ou encore de trois ou plus lorsque celle-ci sont dominées par une ou deux compagnies. Par la suite, l'information concernant ces cellules est dissimulée en inscrivant un « X » aux différents postes visés dans la publication.

Une autre façon de préserver le caractère confidentiel de l'information sans pour autant avoir à mettre des « X », consiste à grouper (consolider) pour certaines régions (ou certaines cellules) l'information d'un même poste. Il suffit alors d'agréger les données visées et de les présenter sous une forme moins détaillée mais qui respecte la consigne de confidentialité.

# Définitions

---

## Produits pétroliers raffinés

**Propane et mélanges de propane.** Hydrocarbures normalement gazeux, tirés des gaz des raffineries.

**Butane et mélanges de butane.** Hydrocarbures normalement gazeux, tirés des gaz des raffineries.

**Charges d'alimentation de l'industrie pétrochimique.** Gaz de raffinerie et autres dérivés du pétrole vendus à une société de produits chimiques pour servir de matière première destinée à un traitement ultérieur, comme les produits chimiques, le caoutchouc synthétique et diverses matières plastiques.

**Produits spéciaux à base de naphte.** Comprennent des matières comme les dissolvants industriels et commerciaux, le naphte d'éclairage, les essences minérales et les diluants pour peinture.

**Essence d'aviation.** Tous les types d'essences utilisées pour les avions à moteurs à piston.

**Essence pour moteurs.** Tous les types d'essence utilisés pour les moteurs à combustion interne autres que les moteurs d'aviation.

**Ventes au détail d'essence pour moteurs.** Toutes les ventes d'essence pour moteur aux points de détail (incluant les additifs), y compris celles aux ports de plaisance, quel que soit leur mode de propriété ou d'exploitation. Elles comprennent les ventes des marques de commerce, des marques de subsidiaires ainsi que le montant estimatif des ventes au détail par les revendeurs, agents, etc.

**Carburéacteur (type Kérosène).** Tous les carburants de type kérosène pour les turboréacteurs et les moteurs de type à réaction simple.

**Carburéacteur (type naphte).** Tous les carburants de type naphte pour les turboréacteurs et les moteurs de type à réaction simple.

**Kérosène, mazout pour poêles.** Comprend le pétrole lampant minéral, le mazout n° 1 et le mazout pour poêles, y compris toutes les huiles pour brûleurs à vaporisation. Sert aux poêles, aux fourneaux de cuisine et convient à l'éclairage avec les lampes à mèche.

**Carburant diesel.** Toutes les catégories de distillats vendues pour moteurs diesel, y compris celles à faible teneur en soufre (moins de 0,05 %).

**Mazouts légers (nos 2 et 3).** Tous les combustibles de type distillat pour brûleurs à mélange surpressé, le mazout n° 2 (huile de chauffage n° 2), le mazout n° 3 (huile de chauffage n° 3), le mazout à chaudière, le gasoil et le mazout léger industriel.

**Mazouts lourdes (nos 4, 5 et 6).** Toutes les catégories de mazout, y compris ceux à faible teneur en soufre (moins de 1 %) destinées aux moteurs à vapeur ou diesel. Mazouts soute B et soute C, mazout 4,5 et 6 et mazout résiduel.

**Asphalte.** Produits de la transformation du pétrole, comprend l'huile de fluxage, le bitume pour couche d'impression, le bitume d'imprégnation, les bitumuls, le bitume fluxé, les asphaltes liquides ou solides, l'asphalte oxydé, les composés pour pavage, fluxage ou couche d'impression.

**Coke de pétrole (Incluant le coke de craquage catalytique).** Tout le coke de pétrole est inclus. Le coke de pétrole est principalement obtenu par le craquage ou la carbonisation des charges d'alimentation, de goudron et bitume en traitement tel que le coke dilué ou le coke fluide. Les deux qualités sont le coke « vert » et le coke carbonisé. Cette catégorie inclue, également, le coke catalytique déposé sur le catalyseur pendant le raffinage : Ce coke est non récupérable et est habituellement brûlé comme carburant de raffinage.

**Huiles de lubrification et graisses.** Toutes les huiles et les graisses à base de pétrole fabriquées ou vendues pour le graissage. Comprennent aussi les huiles automobiles ou industrielles qui peuvent être décrites comme possédant d'autres propriétés spéciales que le graissage, comme les liquides pour freins, les huiles des transmissions automatiques, les huiles ou liquides industriels de refroidissement et de coupage et les antirouilles.

**Gaz de distillation.** La fraction restante des gaz non séparés résultant de la distillation ou du craquage à la raffinerie, après extraction des produits vendables. Le gaz de distillation est habituellement utilisé comme carburant à la raffinerie, mais les compagnies de gaz peuvent en acheter dans certaines circonstances.

**Autres produits pétroliers.** Produits pétroliers comme paraffine, produits non-finis, etc.

## Offre et utilisation de produits pétroliers

**Disponibilité de pétrole aux raffineries.** Arrivages de pétrole brut en provenance du Canada - Les arrivages aux raffineries de pétrole brut et d'équivalents aux fins de transformation en produits du pétrole ou de stockage.

### Régions d'approvisionnement :

L'Ouest du Canada - le Manitoba, la Saskatchewan, l'Alberta, la Colombie-Britannique, les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon

L'Est du Canada - Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard, le Nouveau-Brunswick, le Québec et l'Ontario

Provinces de l'Atlantique - Terre-Neuve-et-Labrador, Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard et Nouveau-Brunswick

Autres provinces et territoires - Manitoba, Saskatchewan, Colombie-Britannique, Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut

**Total des importations de pétrole brut.** Arrivages aux raffineries de pétrole brut importé aux fins de transformation en produits du pétrole ou de stockage, classés selon le pays exportateur.

Nota : L'OPEP (Organisation des pays exportateurs de pétrole) comprend l'Iran, l'Irak, l'Arabie Saoudite, l'Algérie, le Venezuela, le Koweït, la Libye, le Nigeria, le Qatar, les Émirats arabes unis, Angola et l'Indonésie.

**Grand total des arrivages de pétrole brut et d'équivalents.** La somme de tous les arrivages de pétrole brut et d'équivalents en provenance du Canada et de toutes les importations de pétrole brut aux raffineries aux fins de transformation en produits du pétrole ou de stockage.

**Par pipeline.** Tout le pétrole brut en provenance du Canada ou de l'étranger reçu par pipeline aux réservoirs de la raffinerie.

**Par d'autres moyens.** L'ensemble des arrivages en provenance du Canada ou de l'étranger de pétrole brut reçus à la raffinerie par des moyens autres que des pipelines : wagons-citernes, camions-citernes, pétroliers, etc.

**Stocks (au début et à la fin de l'exercice).** Le pétrole brut, en provenance du Canada et de l'étranger, détenu dans les réservoirs de la raffinerie (excluant ce qui se trouve dans le pipeline). Les stocks au début de l'exercice, dans le mois de la déclaration, correspondent aux stocks à la fin de l'exercice pour le mois précédent.

**Pertes et rectifications.** Les pertes de pétrole brut attribuables au débordement, aux écarts de mesure, etc. une fois le brut déposé dans les réservoirs de la raffinerie.

**Total du pétrole brut et équivalents introduits.** Le volume total du pétrole brut en provenance du Canada et de l'étranger introduit dans les unités de procédés de raffinage aux fins de transformation en produits du pétrole. La somme des arrivages de pétrole brut par pipeline, par d'autres moyens, des transferts provenant d'autres sociétés déclarantes et des stocks au début de l'exercice moins les transferts à d'autres sociétés déclarantes, les stocks à la fin de l'exercice et les pertes et les rectifications. Nota : Les transferts à d'autres sociétés déclarantes ou provenant d'autres sociétés déclarantes ne sont pas affichés.

## Charges d'alimentation introduites

**Total du pétrole brut et équivalents introduits.** La somme du pétrole brut et équivalents sous mentionnés introduits dans les unités de procédés de raffinage aux fins de transformation en produits du pétrole.

- i. **Pétrole brut conventionnel léger introduit.** Tous les bruts légers et médiums de densité de 26 degrés API et plus, excluant le brut synthétique, les condensats et les pentanes plus.
- ii. **Pétrole brut conventionnel, lourd introduit.** Tous les bruts de densité inférieure à 26 degrés API (900 kg) qui, dans leur viscosité naturelle, peuvent initialement être recouverts avec les techniques normales de pompage.
- iii. **Pétrole brut synthétique introduit.** Pétrole brut léger de haute qualité obtenue en valorisant le bitume extrait des sables bitumineux (voir Pétrole brut conventionnel léger introduit).
- iv. **Pétrole brut bitumineux.** Pétrole brut lourd, de densité inférieure à 20 degrés API, qui ne peut être récupéré commercialement sans l'utilisation de techniques de récupération in-situ, entre autres, celle de l'injection de vapeur.
- v. **Condensats et pentanes plus introduits.** Hydrocarbures liquides légers de densité supérieure à 40 degrés API.

**Nota : API (American Petroleum Institute).** Échelle de la densité précise du pétrole brut reconnue internationalement. Par exemple, la densité de l'eau est de 10 degrés API.

## Autres matières utilisées comme charges d'alimentation

**Total des autres matières introduites.** La somme des autres charges d'alimentation des raffineries énumérées ci-dessous, excluant le pétrole brut et équivalents introduits dans les unités de procédés de raffinage aux fins de transformation en produits du pétrole.

- i. **Produit de la décantation.** La portion du pétrole brut qui reste après que la raffinerie a extrait les produits lourds désirés et qui doit être soumise à un traitement ultérieur.
- ii. **Résidus du brut.** La portion du pétrole brut qui reste après que la raffinerie a extrait les produits légers désirés et qui doit être transférée à une autre raffinerie pour traitement ultérieur.
- iii. **Gaz de pétrole liquéfiés (GPL).** Dans ce document, les GPL comprennent le propane et le butane ou des mélanges des deux.
- iv. **Gaz naturel.** Dans ce document, le gaz naturel exclut le volume de ce gaz utilisé à des fins autres que le raffinage, telles que le chauffage.
- v. **Huiles de lubrification et leurs matières de base utilisées pendant l'exploitation du raffinage.** Exclut les substances utilisées pour réduire la friction.
- vi. **Autres charges d'alimentation utilisées dans le cadre de l'exploitation.** Additifs servant à améliorer le produit du raffinage.



**Total des charges d'alimentation introduites.** La somme du pétrole brut et équivalents introduits et des autres matières introduites.

**Pertes à la raffinerie.** Les raffineries produisent un volume de produits finis ayant un poids spécifique supérieur, en moyenne, que celui des charges d'alimentation introduites dans les unités de procédés de raffinage. Le gain volumétrique qui en résulte apparaît comme une déduction (entrée négative) de la production des raffineries pour équilibrer la production par rapport aux charges d'alimentation introduites des raffineries.

## Production des raffineries

**Production des raffineries.** Le volume de produits du pétrole provenant du pétrole brut et équivalents et des autres matières introduits dans les unités de procédés de raffinage. On mesure la production d'après le rendement net, c'est-à-dire après les échanges entre les divers procédés de raffinage.

**Transferts aux charges d'alimentation des raffineries.** Les produits du pétrole et autres matières déjà raffinés ou partiellement raffinés introduits dans les unités de procédés de raffinage aux fins de transformation en différents produits du pétrole.

**Transferts interprovinciaux (entrées et sorties).** Le mouvement des produits du pétrole entre les provinces.

**Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes et livraisons qui leurs sont faites.** Les arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes et les livraisons qui leurs sont faites se rapportent aux situations où il y a eu un changement de propriété au produit transféré (voir Annexe I).

**Importations.** Arrivages de produits pétroliers finis ou non finis en provenance d'endroits situés hors du Canada.

**Stocks (au début et à la fin de l'exercice).** Les stocks de raffinerie et les stocks commerciaux. Les stocks au début de l'exercice, dans le mois de la déclaration, correspondent aux stocks à la fin de l'exercice pour le mois précédent.

**Exportations.** Ventes de produits finis ou non finis à des clients situés hors du Canada.

**Pertes et rectifications.** Les pertes subies au niveau du raffinage de produits pétroliers ou de la vente en raison d'écarts de mesure, de contractions, de débordements, etc.

**Autoconsommation.** Quantité de produits pétroliers produits ou achetés et utilisés pour l'exploitation du raffinage.

**Ventes intérieures.** La vente de produits pétroliers raffinés finis et non finis. Ce poste est la somme de la production des raffineries et des entrées interprovinciales, des arrivages en provenance de sociétés déclarantes, des arrivages en provenance de sociétés non déclarantes, des importations et des stocks au début de l'exercice moins les sorties interprovinciales, les stocks à la fin de l'exercice, les livraisons aux sociétés déclarantes, les exportations, les pertes et rectifications et l'autoconsommation.

# Appendice I

---

## Liste des sociétés soumises à la déclarante

- **Raffineurs**

Chevron Canada Ltd.

Consumers' Co-operative Refineries Ltd. - Newgrade Energy Inc.

Husky Oil Marketing Limited

Imperial Oil Ltd

Irving Oil Ltd.

New Alta Corporation

Gibson Energy Marketing Ltd. (Moose Jaw Asphalt Inc.)

North Atlantic Refining Ltd.

Nova Chemicals (Canada) Ltd.

Parkland Income Fund (Parkland Refining Ltd.)

Suncor Energy Inc, (Petro-Canada)

Safety-Kleen Canada Inc.

Shell Canada Ltd.

Suncor Energy Products Inc. (Sunoco)

Ultramar Canada Inc.

- **Distributeurs**

Wakefield Canada (Castrol Canada Inc.)

Domo Gasoline Corporation Ltd.

Le Groupe Pétrolier Olco Inc.

Nestlé Petroleum Canada Inc. (Québec Division)

North 60 Petro Ltd.

Northern Transportation Ltd.

Pétroles Norcan Inc.

Sipco Oil Limited

Ashland Canada Corp. (Valvoline Canada Ltd.)

Suncor Energy Marketing Inc. (Oil Sands Group)